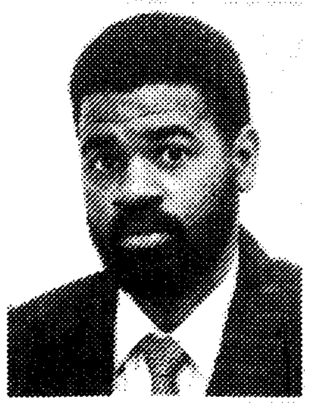
VANDAAG



ANTHONY GODETT

...Sociale Zaken...

112E JAARGANG — NO.: 73 WOENSDAG 29 MAART 1995

AMIGOE

Prèkè

Consument: nu ook geflest

Akkoord bereikt over ziektepremie-betaling

Stakende Surinaamse politie weer aan werk

PARAMARIBO - De Surinaamse politie heeft dinsdag om middernacht de dienstverlening hervat. Tot beëindiging van de zogenoemde 'vergadering' besloot de politiebond SPB na overeenstemming met de regering te hebben bereikt over premiebetaling aan het Staatsziekenfonds.

staking, die precies drie ken duurde, is beëindigd r tussenkomst van president Venetiaan en vicesident Jules Ajodhia. Het ultaat van het overleg dat andag en dinsdag met het B-bestur werd gevoerd, is politieambtenaren met ingang van april geen ziekenfondspremie betalen in afwachting van een definitieve beslissing van de regering. De beslissing kan eventueel op basis van een rechterlijk vonnis worden genomen.

Als ingangsdatum van de definitieve beslissing geldt 1 april. Aanvankelijk konden politiebond en regering het niet eens worden over opschorting dan wel stopzetting van premiebetaling aan het ziekenfonds. Volgens de SPB maken zijn leden op basis van het Politiehandvest aanspraak op vrije geneeskundige behandeling.

In een motie heeft de ledenvergadering van de SPB verklaard dat de communicatie met minister Soeshiel Girjasing van Justitie en Politie is hersteld. "De ervaren houding van de minister in de kwestie is het overwegen waard", aldus de SPB. Vrijdag maakte het bondsbestuur bekend dat de werkrelatie met Girjasing werd beëindigd, maar het verving dit begrip al gauw door communicatie.

De staking heeft de politie in de gemeenschap een slechte naam bezorgd. Het enige wat leden van de SPB deden was het bewaken van arrestanten. Werkwillige officieren hielpen de door de regering ingeschakelde Militaire Politie (MP) met het in verzekering stellen van verdachten. De MP had het overigens moeilijk bij het uitvoeren van de opgedragen taken, doordat de SPB geen voertuigen ter beschikking wilde stellen.

Het optreden van bewindsman Girjasing tijdens de staking is fel bekritiseerd. Zowel leden van het parlement als van de Orde van Advocaten riepen om zijn aftreden. De algemene opvatting is dat de minister bondsvoorzitter Jozef Beck te veel ruimte gaf. Politiekorpschef Carlo Hunsel trad niet op omdat hij lid is van de SPB.

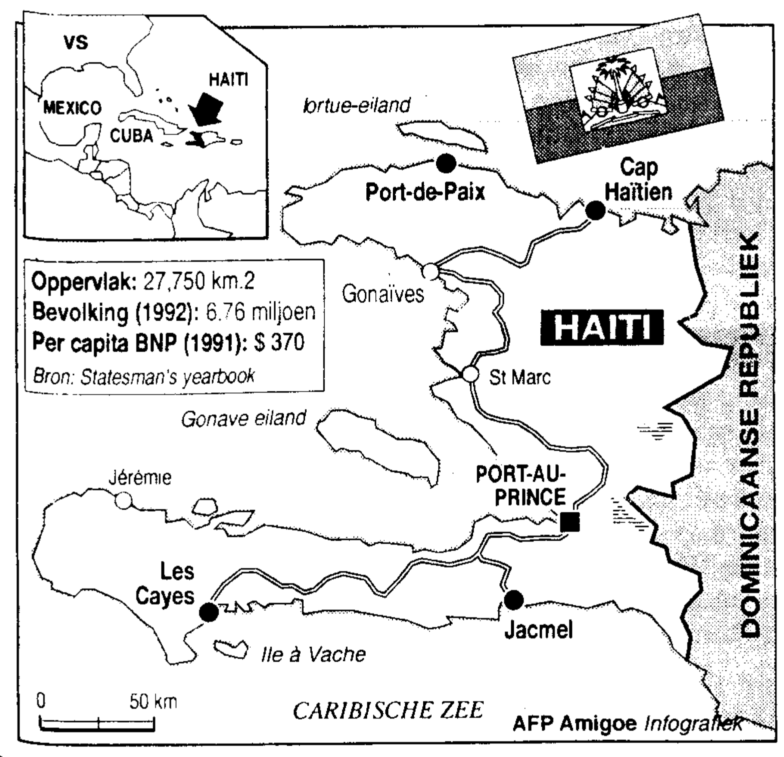
Bedden voor weeshuis van Moeder Teresa



■ *NEW DELHI - De echtgenote van president Bill Clinton van de Verenigde Staten, Hillary Rodham Clinton, bracht in de Indiase hoofdstad een bezoek aan het weeshuis van de zusters van de congregatie van Moeder Teresa. Mevrouw Clinton maakte bekend dat zij het weeshuis twintig bedden cadeau zou doen.*
(AFP-satellietfoto)

Vanmorgen 230 km files in Nederland

DRIEBERGEN - De gladheid op de Nederlandse wegen heeft vanochtend op de Nederlandse wegen geleid tot enorme filevorming.
Rond half tien stonden er in totaal 31 files op de autosnelwegen met een lengte van in totaal 230 kilometer. Na dat tijdstip begonnen de files langzaam te verminderen. De langste bedroeg 23 kilometer en liep op de A16 vanaf de Moerdijkbrug tot aan de Belgische grens. Op de A12 (Utrecht-Arnhem) stond tussen Ede en Driebergen een file van 22 kilometer. Sneeuwval en hagel zorgden al vroeg voor soms spiegelgladde wegen. De eerste meldingen van ongevallen kwamen bij de politieverkeerscentrale in Driebergen al vanaf 04.00 uur binnen. In totaal hebben zich op de autosnelwegen 64 ongevallen voorgedaan, waarbij voor zover bekend acht licht gewonden zijn gevallen. Bij die ongevallen waren enige honderden voertuigen betrokken.



Ontwikkelingstaak voor Nicaraguaans leger



■ *LA CORONA - Nicaraguaanse soldaten worden in het noorden van Nicaragua ingezet voor ontwikkelingswerk. In dit deel van Nicaragua doen zich regelmatge confrontaties voor tussen voormalige guerillastrijders en het leger. Van de nood een deugd makend wordt het leger dat in verhoogde mate is geconcentreerd in noord-Nicaragua ingezet bij onder meer de bouw van bruggen in de omgeving van La Corona. Samen met de plaatselijke politie voert men patrouilles uit in dit gebied, waarbij men de koffieplantages en de veeboerderijen bescherming biedt.*
(AFP-satellietfoto)

Presidentieel bureau spreekt afkeuring uit

Opponent Aristide op straat doodgeschoten

PORT-AU-PRINCE - Een van de belangrijkste conservatieve oppositievoerders van Haïti, Mireille Durocher Bertin, is dinsdag in Port-au-Prince vermoord.
Drie mannen schoten vanuit een taxi de banden stuk van de auto waarin Durocher zich bevond. Daarna schoten zij met mitrailleurs in de wagen, aldus een radiozender die zich baseerde op uitlatingen van ooggetuigen. Bij de aanslag kwam ook een cliënt van de politicus en advocate om het leven. De daders konden vluchten.

Mireille Durocher was een uitgesproken tegenstandster van de Haïtiaanse president Jean Bertrand Aristide. Ze ondersteunde de coup tegen hem in 1991 en werkte daarna mee in de rechtse, door militairen gecontroleerde regering. In september vorig jaar demonstreerde ze openlijk tegen de Amerikaanse invasie die een einde maakte aan het militaire bewind. Begin deze week had Durocher een eigen partij opgericht.

Inmiddels heeft het bureau van de president in Port-au-Prince zijn duidelijke afkeuring uitgesproken over deze politieke moord. De Amerikaanse troepen hebben laten weten zich in te zetten om deze moord op te lossen.

Militaire uitgaven mondiaal gedaald

VS goed voor 47 procent van de wereldwapenexport

WASHINGTON - De militaire uitgaven zijn tussen 1987 en 1993 over de hele wereld met meer dan dertig procent gedaald. In 1993gaven alle landen gezamenlijk 868 miljard dollar uit aan wapens. Dit blijkt uit een dinsdag gepubliceerd rapport van het Amerikaanse Agentschap voor Ontwapening en Wapencontrole.
In Rusland en andere voormalige Oostbloklanden daalden de militaire bestedingen met zeventig procent. Ook in de Middenamerikaanse staten namen de militaire uitgaven af. In de Verenigde Staten en West-Europa daarentegen daalden de cijfers nauwelijks, terwijl onder meer zuid- en oost-Azië en Afrikaanse landen duidelijk meer geld besteedden aan wapens.

Wat betreft de invoer van wapens, spande Saudi-Arabië in de periode van 1991-93 de kroon met 18,6 miljard dollar. De Verenigde Staten waren de tweede wapenimporteur met 4,8 miljard. Andere grote importeurs in het Midden-Oosten bleken Iran (3,6 miljard), Egypte (2,7 miljard) en Israël (2,2 miljard).

Bij de wapenexporterende landen nemen de Verenigde Staten na het uiteenvallen van de Sovjetunie een onbetwiste eerste positie in met 47 procent van de wereldmarkt in 1993. Groot-Brittannië is tweede voor achtereenvolgens Rusland, Duitsland, China, Frankrijk, Italië, Nederland, Canada en Israël.

Begin jaren negentig nam het aantal soldaten af, van 26,3 miljoen in 1991 tot 24,8 miljoen in 1992. Het jaar daarop bleken wereldwijd weer vijftigduizend man meer onder de wapenen te staan, aldus het Amerikaanse rapport.

In 1993 beschikten vijf landen over een leger van meer dan een miljoen soldaten: China, Rusland, de Verenigde Staten, India en Noord-Korea. Bij elkaar vormen deze legers bijna veertig procent van de militaire kracht op de wereld.

Van Mierlo in geheim naar Husseini in Oost-Jeruzalem

JERUZALEM - De Nederlandse minister Hans van Mierlo van Buitenlandse Zaken heeft dinsdag in Jeruzalem in het diepste geheim een bezoek gebracht aan de PLO-vertegenwoordiger in oost-Jeruzalem, Feisal Husseini.

Dat heeft hij na afloop verteld. Van Mierlo is in Jeruzalem in verband met het staatsbezoek van koningin Beatrix en prins Claus.

Minalba en Lara voldoen niet aan WHO-norm

Venezolaans drinkwater wordt uit handel genomen

WILLEMSTAD — De Venezolaanse merken mineraal water Minalba en Lara zullen uit de handel worden genomen. Dat maakt de Geneeskundige en Gezondheidsdienst bekend, nadat is vastgesteld dat het water niet aan de bacteriologische normen voor drinkwater van de WHO voldoet.

Het Landslaboratorium test sinds twee weken het geïmporteerde drinkwater. Eind vorige week werd het te hoge kiemgetal geconstateerd in flessen van de genoemde merken. De GGD plaatst vandaag advertenties dat de genoemde merken uit de handel zullen worden genomen. Volgens Evelyn Millard (Hygiënische Dienst GGD) is het aantal kiemen in het water van Minalba en Lara 'aanzienlijk te hoog'. Consumptie ervan kan maagen darmklachten veroorzaken. De Hygiënische Dienst zal de komende weken alle geïmporteerde bronwatermerken testen.

Joe Eustatia (Landslaboratorium) kan niet zeggen welke bacterie er zich precies in het water bevindt. "Het is in elk geval niet de enterobacter." En dat sluit de mogelijkheid uit dat de flessen gevuld zijn met Curaçaos drinkwater.

Verdere details kan hij niet verstrekken. "Wij testen in opdracht van de GGD en zij dienen die informatie te verstrekken." Het is niet bekend welke schade de consumptie van de verontreinigde bronwaters kan aanrichten.

Volgens Eustatia kan het water van de merken Minalba en Lara wel gedronken worden 'mits gekookt'. "Maar dan kun je net zo goed kraanwater koken." De verontreiniging komt voor hem niet als een verrassing. "Dat flessewater leek al van dubieuze origine omdat sommige merken worden verkocht met handgeschreven etiketten. Me dunkt een slimme handelaar die gewoon kraanwater verkoopt voor bronwater."

Gisteren maakte de overheid bekend dat het Curaçaose kraanwater nog steeds twee minuten gekookt diende te worden voor consumptie. Het is bekend dat het geruime tijd duurt vooraleer een bacterie uit het leidingennet is verdwenen. De enterobacter werd geconstateerd nadat het buizenstelsel werd gechloreerd en de binnenlaag losliet.

Kodela overweegt nu alle watertanks en leidingen schoon te spoelen. Er zou zich organisch materiaal in de sedimenten kunnen bevinden die een voedingsbodem vormen voor bacteriën.

Ondanks dreigend mondiaal olie-embargo

Libië wil op Mekka vliegen

TUNIS - De Libische der Muammar Gaddafi l in april en mei pelims voor de jaarlijkse devaart naar Mekka vereren met de nationale bische luchtvaartmaatappij. Daarmee wil hij t luchtvaartembargo t de Verenigde Naties gen Libië hebben ingeeld, trotseren.

Saudi-Arabië overigens bische vliegtuigen zal toeen, is zeer sterk de vraag. lgens waarnemers wil het d de VN-resoluties nalen en niet toestaan dat de bische vliegtuigen landen, als vorig jaar ook het geval as. Libiërs kwamen toen per kameel door Egypte naar Saudi-Arabië.

Kort nadat de Amerikaanse regering had bekend gemaakt naar een wereldomvattend olie-embargo tegen Libië te streven, zei Gaddafi ook dat hij overweegt de VN te verlaten. Met de boycot wil Washington de uitlevering afdwingen van twee Libiërs die mogelijk waren betrokken bij de bomaanslag op een Amerikaans Panamvliegtuig boven het Schotse Lockerbie. Daarbij kwamen 270 mensen om.

De eventuele uitbreiding van de sancties komt eind deze week aan de orde in de Veiligheidsraad. Sinds 1992 zijn al sancties tegen Libië van kracht. De VS drongen ook in 1993 al eens aan op een olie-embargo tegen Libië. Zij kregen toen niet genoeg steun en ook nu lijken volgens diplomaten in New York de kansen daarvoor niet groot, omdat landen als Frankrijk, Duitsland, Italië en Spanje grote importeurs zijn van Libische olie. Van deze naties zit alleen Spanje niet in de huidige Veiligheidsraad.

Onaanvaardbare eisen gesteld aan Damascus

Syrië:Geen vooruitgang bij overleg met Israël

DAMASCUS/JERUZALEM - Syrië heeft Israël er dinsdag van beschuldigd onaanvaardbare eisen te stellen. Volgens Damascus is er geen vooruitgang geboekt in de vredesbesprekingen tussen beide landen.
"Hoe kan er sprake zijn van vooruitgang als Israël eisen stelt als normalisatie van de betrekkingen, einde van de boycot, opening van de grenzen en andere onrechtvaardige verlangens." Volgens het officiële dagblad Al-Thawra weigert Jeruzalem in ruil toezeggingen te doen over volledige terugtrekking van de hoogte van Golan, die Israël sinds de oorlog van 1967 heeft bezet.

De gesprekken tussen de Syrische ambassadeur in Washington, Al-Mualem, en de Israëlische afgezant Rabinovitch werden op 20 maart hervat na een onderbreking van drie maanden. Al eerder (vanaf 1991) voerden de twee landen overleg. Maar steeds liep dat op niets uit. De krant Al-Thawra beschuldigde Israël ervan het verloop van de besprekingen positief af te spiegelen, zodat de schuld van een mislukking in de schoenen van Damascus kan worden geschoven.

Skål Club plaatst Curaçao in de schijnwerpers

Vijfhonderd topmanagers uit toeristenindustrie op Curaçao

WILLEMSTAD — Maar liefst 500 topmanagers uit de toeristenindustrie zullen in de maand mei vijf dagen op Curaçao verblijven. De Skål Club organiseert van 18tot en met 21mei het 34ste NAASC congres met Skl clubs uit de Verenigde Staten, Canada, Mexico, Latijns-Amerika en het Caribisch gebied. Het congres wordt gehouden in het International Trade Center. De kosten voor het congres, exclusief de hotelkosten, bedragen 250.000 gulden.

De Skål Club werd in 1932 in Parijs opgericht. De vereniging bestaat uit topmanagers uit de toeristenindustrie. Zij zijn werkzaam bij autoverhuurbedrijven, hotels, luchtvaartmaatschappijen, touroperators, reisbureau's etc. De Skål Club bestaat wereldwijd uit 25.000 leden en heeft 500 clubs, die in tachtig landen gevestigd zijn.

Drie jaar geleden werd Curaçao aangewezen om het 34ste NAASC congres te organiseren. NAASC is het overkoepelende orgaan van de Skål clubs in de Verenigde Staten, Canada, Mexico, Midden- en Zuid-Amerka en het Caribisch gebied.

Tot nu toe hebben ruim 300 mensen zich reeds ingeschreven voor het congres. De verwachting is dat in totaal 500 mensen het congres zullen bijwonen. De kosten voor deelname variëren tussen de 495 en 625 dollar per persoon.

De lokale organisatie, die aangevoerd wordt door Roberto Suriël en verder bestaat uit Richard Hart, Rudy Dovale, Hebron Adoptie en Totti Filet, heeft een zeer uitgebreid programma opgesteld om Curaçao zo positief mogelijk onder de aandacht van de congresgangers te brengen. Zo vindt er een groot aantal eilandtours plaats, worden er golf- en tennistoernooien georganiseerd en vindt er een carnaval-extravaganza plaats. De carnavalsgroepen, die tijdens de laatste Gran Marcha in de prijzen vielen, zullen op de Mattheiwerf een speciale show opvoeren voor de hoge gasten,

Daarnaast worden er ook post-conventie tours georganiseerd naar Bonaire, Aruba en St. Maarten zodat alle deelnemers de *Dutch Caribbean* beter leren kennen. De organisatie heeft trouwens in Berlijn, Los Angeles, Anchorage, Nederland en Mexico –vaak op eigen kosten – promotie gemaakt om het succes van het congres te verzekeren.

Alle gasten verblijven in het Princess Beach en Sonesta Hotel. Het budget van de organisatie, exclusief hotelkosten, bedraagt 250.000 gulden. Tot enige weken geleden bestond er nog een tekort van 90.000 gulden. Door een bijdrage van 50.000 gulden van de CTDB, die het enorme belang van het congres onmiddellijk inzag, en de Maduro & Curiel's bank (10.000 gulden) en andere sponsors is het tekort inmiddels teruggebracht tot 15.000 gulden.

Het belang van het congres voor Curaçao is immens. Richard Hart: "Alle deelnemers nemen topposities in in de toeristendustrie. Als alles goed verloopt kan Curaçao zich geen betere reclame wensen." Mede-organisator Totti Filet deed dan ook een beroep om de gasten tijdens hun verblijf goed te behandelen. "Indien we een goede indruk achterlaten kan dit tot een sterke groei van het toerisme leiden. De gehele bevolking moet het belang van het congres inzien en zijn volledige medewerking verlenen. Gezamenlijk moeten wij hiervan een succes maken."

Vijf CHS-bewakers onder voorwaarden vrijgelaten

WILLEMSTAD — De vijf bewakers van Curaçao Hospitality Services, die ruim twee weken geleden werden aangehouden na mishandeling van een drugsverslaafde, zijn gistermiddag door de rechter-commissaris vrijgelaten. De choller loopt inmiddels vrij rond en is gesignaleerd in Punda waar hij toeristen lastig valt en bewakers bedreigt.

De vrijlating van de bewakers vond onder voorwaarden plaats. Zo moeten alle vijf een cursus volgen. Dit voorstel was ruim een week geleden gelanceerd door Lex van Pelt, directeur van Curaçao Hospitality Services. Hij schakelde Caribbean Education in, die speciaal voor de vijf CHS-bewakers een cursus uitschreef. De cursus omvat onder meer conflictbeheersing en omgang met het publiek. De rechter-commissaris heeft verder als voorwaarde gesteld, dat de bewakers hun uiterste best moeten doen om de cursus met succes te doorlopen.

De vijf bewakers hebben de afgelopen vijftien dagen doorgebracht in een politiecel te Barber waar ze naar eigen zeggen zeer goed behandeld zijn door de politie. Wanneer hun zaak voor de rechter verschijnt is niet bekend. Het is ook nog de grote vraag of hun zaak überhaupt wel voor de rechter verschijnt. Verschillende pogingen om in contact te treden met het Openbaar Ministerie leverden geen resultaat op.

Lex van Pelt benadrukte vanmorgen dat de vijf bewakers niet ontslagen zullen worden. "Ik heb ze een paar dagen met verlof gestuurd, zodat ze kunnen bijkomen van de hele situatie. Van ontslag of schorsing is echter absoluut geen sprake. We erkennen dat ze te ver gegaan zijn en dat weten ze zelf ook. Niemand mag eigen rechter spelen. We streven er dan ook naar dergelijke problemen in de toekomst te voorkomen", aldus de directeur van Curaçao Hospitality Services, die het bekende advocatenkantoor Winkel, Soliana en Grul heeft ingeschakeld om de belangen van zijn werknemers te behartigen.

De 'zwaar mishandelde' choller Speedy loopt inmiddels weer vrij rond. Hij werd vijf dagen na het incident uit het ziekenhuis ontslagen. In vaak 'hogere sferen' valt hij weer toeristen en voorbijgangers lastig. Ook heeft hij verschillende bewakers gedreigd dat hij wraak zal nemen. De bewakers storen zich niet aan de provocaties van de drugsverslaafde.



OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

PRAAT-SHOWS zijn media-mode geworden. Op alle Amerikaanse radio- en televisiestations zijn ze al geruime tijd dagelijks te beluisteren en te bekijken, soms aan de lopende band. Ze zijn grappig, informatief of sensationeel, het laatste omdat de ondervraagden soms worden betaald om hun meest intieme hartsgeheimen bloot te leggen. Enige tijd geleden bleek immers dat diverse getrouwde of samenwonende stellen in de VS geld toegestopt hadden gekregen om hun meest intieme hartsgeheimen uit de doeken te doen. Daardoor is twijfel gerezen over de vraag of al die mensen inderdaad de waarheid vertellen. Het bleek namelijk ook, dat een en hetzelfde stel zich had 'verkocht' aan diverse tv-stations.

De talk-shows hebben ook op Curaçao hun intrede gedaan. Op de televisie is Rolf de Meyer's 'Curaçao Spreekt' te bekijken, naar hij zelf nadrukkelijk zegt, een positief programma dat in geen enkel opzicht controversieel of kwetsend mag zijn.

Controverse, elkaar door het slijk halen, onterechte kritiek, persoonlijke aanvallen, discriminerende opmerkingen, polariserende prietpraat, ze zijn allemaal wel te beluisteren in bepaalde radioprogramma's. Jan en Alleman kunnen opbellen en ongecensureerd hun mening uitkramen. Soms is dat het stomste dat een luisteraar kan aanhoren, in andere gevallen wordt taal gebezigd die niet de ether in geslingerd mag worden en soms is zelfs sprake van het geven van gelegenheid tot opruiing. Zo hebben opbellers tot tweemaal toe gezegd dat een tweede 30 mei in het verschiet ligt. 30 Mei is zo ongeveer het ergste dat dit eiland in zijn meest recente geschiedenis is overkomen. Die opstand heeft nergens toe geleid en, zowel internationaal als op het lokale vlak, alleen maar nare gevolgen voor Curaçao gehad, die tot vandaag merkbaar zijn. Een dergelijke uitspraak had derhalve niet moeten worden uitgezonden.

De talk-shows zijn in wezen goede dingen. De kleine man — die in tegenstelling tot de intelligentsia, vooral politici, advocaten en vakbondslieden — de weg naar de media niet kent, krijgt de kans ook zijn mening te laten horen. Daar heeft elke burger recht op. De radio kent hem ook dat recht terecht toe.

Een belangrijke informatiebron als de radio moet evenwel dienen om de mensen wijzer te maken. Onder het mom van de persvrijheid worden echter uitspraken toegestaan die in andere, ook democratisch geregeerde landen op zijn minst at tot stevige reprimandes zouden hebben geleid en misschien zelfs tot een waarschuwing tot intrekking van de zendvergunning.

Praat-shows worden elders vrijwel nooit live uitgezonden. Ze worden meestal op de band opgenomen. Daardoor ontstaat een gezonde vorm van censuur, die een radiostation zichzelf verplicht dient op te leggen. Er zijn in de handel ook apparaten die vertraagd, dus pas na een aantal seconden, uitzenden hetgeen door een opbeller wordt gezegd. Dus heeft de talkshow-host daardoor de kans de knop tijdig uit te draaien als onverantwoorde uitspraken worden gedaan of liederlijke taal wordt gebezigd.

Vanwege het ontbreken van een Mediawet en een Mediaraad — de laatste om toezicht te houden op de inhoud van de uitzendingen —, hebben de autoriteiten totaal geen greep op hetgeen de ether in gaat. Dan rust derhalve de extra-zware taak op de schouders van onze omroep om de eigen verantwoordelijkheid te beseffen en dienovereenkomstig te handelen.

Informatiedag voor stotteraars



■ *WILLEMSTAD — Cheriette Harkelijn geeft uitleg over de informatiedag voor en over stotteraars, die de Willemstad Jaycees Curaçao op 8 april organiseren. Links van haar Agnetha Cannister, eerste vice-voorzitter en rechts van haar Elvis Juliana, voorzitter van de Jaycees.*

Gezaghebber Betrian:

Leencontract waterverdamper bevat ontbindingsclausule

WILLEMSTAD — De kredietovereenkomst die gedeputeerde Abel Arrindell in Parijs ondertekent met de Banque Française du Commerce Extérieure is voorzien van een clausule dat wanneer het Land niet binnen 90 dagen akkoord gaat met de lening, de overeenkomst ontbonden wordt.

Dat laat gezaghebber Stanley Betrian weten naar aanleiding van de verontrusting die ontstaan is over deze als eenzijdig te kwalificeren actie. Met name de PAR zegt 'met verbazing' kennis te hebben genomen van de reis van de gedeputeerde. De PAR zegt het vreemd te vinden dat Arrindell een leenovereenkomst aangaat zonder dat de Staten akkoord zijn gegaan. Er zou volgens de partij sprake zijn van onbehoorlijk bestuur, omdat ook de Rijksministerraad en de eilandsraad nog hun fiat moeten geven voor de lening. Het betreft een bedrag van 20,6 miljoen dollar dat door de Franse bank wordt verstrekt voor de aanschaf van een zesde waterverdamper. Die zal worden geleverd door de Franse firma Sidem. De uitbreiding van het waterverdamperspark is een noodzaak gezien de toenemende vraag naar water, aldus de KAE.

In een perscommuniqué zegt de PAR dat het eilandgebied niet geautoriseerd is om een dergelijke overeenkomst op eigen houtje aan te gaan. De gele partij vraagt zich af of de gezaghebber wel op de hoogte is van de dienstreis van de gedeputeerde.

In een reactie zegt Betrian verder dat gedeputeerde Abel Arrindell in zijn hoedanigheid van president-commissaris van de KAE naar Parijs is vertrokken, en niet als vertegenwoordiger van het Bestuurscollege. "Er is bovendien vooraf advies gevraagd aan Juridische Zaken en zij zijn akkoord gegaan." De gezaghebber wijst in dit kader op een brief van het Land waarin alle medewerking wordt toegezegd om de garantiestelling op een zo kort mogelijke termijn te verlenen. De waterproduktie zou bij het uitblijven van een additionele capaciteit volgens de KAE in gevaar kunnen komen.

Onderhandelingen DMO en overheid mislukt

WILLEMSTAD — De onderhandelingen tussen de overheid en Downtown Management Organization zijn mislukt. De toekomst van DMO is hierdoor ongewis. Wel zal de winkeliersvereniging haar activiteiten tot 31 juli voortzetten. Wat er daarna gebeurt is niet bekend.

Na vijftien maanden onderhandelen zijn beide partijen niet tot overeenstemming gekomen. Op 12 januari leek er een doorbraak plaats te vinden. DMO en de dienst Financiën bereikten een akkoord waarbij DMO een financiële bijdrage zou krijgen van de overheid. De winkeliersvereniging heeft namelijk enkele taken van de City Inspector overgenomen. Er is echter een kostenplaatje verbonden aan het verbeteren van de binnenstad en daarvoor wil DMO wel betaald worden.

Eén dag na het akkoord werd de overeenkomst echter van tafel geveegd door gezaghebber Betrian. Op 13 maart kwam Betrian met een nieuw voorstel op de proppen. Volgens Peter van der Veen, directeur van DMO, was dit nieuwe voorstel voor de vereniging echter onaanvaardbaar. "De overheid wil volgens het nieuwe voorstel profiteren van de DMO, maar geen cent bijdragen aan de verbetering van Punda."

Hoe de toekomst er voor DMO uitziet is niet bekend. Van der Veen: "We zetten onze activiteiten tot 31 juli gewoon voort.

Opvolging Voges

BC vraagt uitleg over selectieprocedure CPA

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft de Raad van Commissarissen van Curaçao Ports Autority, een overheids-nv, nadere uitleg gevraagd over de procedure die wordt gevolgd bij het benoemen van een opvolger van huidig CPA-directeur Jacky Voges. Zo vraagt het BC zich af of er nog een psychologische test zal worden afgenomen.

Inmiddels is bekend geworden dat er drie kandidaten geselecteerd zijn: Richard Lopez Ramirez, Theo Lendering en Raymond Begina. Met elk van de kandidaten is een gesprek gevoerd. Bij de overheid is het normaal dat bij een aantal van drie kandidaten een tweede gesprek volgt. Het is echter onbekend of er nog een tweede gespreksronde zal volgen.

Binnen de Raad van Commissarissen zijn eveneens vragen gerezen over de wijze van selecteren. Enkele commissarissen zouden de selectie als 'te licht' kwalificeren. Bovendien zijn sommigen van mening dat de adviseur van de Raad van de Commissarissen Jacky Voges, zich te intensief bemoeit met de procedure.

Volgens sommigen is de CPA-sollicitatieprocedure een wassen neus en zou al bij voorbaat vast staan dat Richard Lopez Ramirez de gedoodverfde nieuwe directeur is. Waarnemers menen verder dat huidig gedeputeerde Mendes de Gouveia zijn zinnen heeft gezet op de baan van Lopez Ramirez, die nu nog directeur van CurInc. is. Mendes de Gouveia heeft te kennen gegeven uit de politiek te willen. Hij staat niet meer op de kandidatenlijst van de PNP.

Jaycees organiseren stotterdag

WILLEMSTAD — D[…] lemstad Jaycees organ[…] ieder jaar een gratis t[…] kelijke dag over een zi[…] handicap. Na epilepsi[…] jaar gaat het op 8 apri[…] stotteren. Projektleide[…] riette Harkelijn: "18 p[…] van de bevolking lijd[…] een of andere vorm va[…] teren, voornam[…] mannen." Logoped[…] Ingrid Valdes en V[…] Sijsma geven op 8 […] uitleg over stotteren e[…] wijzingen hoe mense[…] niet stotteren met stott[…] om moeten gaan. De […] matie-ochtend duurt va[…] tot 13.00 uur en heeft p[…] in het Van der Valkhot[…] dag is zowel voor he[…] stotteren als voor he[…] met stotteraars te m[…] hebben. Na afloop krijg[…] aanwezigen een boek[…] het Papiaments over[…] onderwerp mee.

Première Cirq[…] is uitgesteld

WILLEMSTAD — De[…] mière van Cirque is […] steld. De eerste voorst[…] die vanavond zou pl[…] vinden is verzet […] morgen, 30 maart. […] kaarten voor vanavond[…] morgenavond geldig, wi[…] derdag niet kan, kan z[…] haar kaartje inwisselen[…] een andere uitvoering, […] zaak waar de toegangs[…] voor vanavond is gekoc[…]

Het uitstel is te wijten[…] de bijkomende technische[…] passingen in het plafon[…] de zaal, die noodzakelijk[…] voor de veiligheidsma[…] gelen voor de acrobaten[…] plaatselijke organis[…] Stuntman Productions […] na ampel beraad met de[…] duktieleider van Cirque, […] Goldberg, besloten dat[…] beter is de zaal ope[…] stellen wanneer er een […] plete show kan worden […] even en niet te kiezen […] een show van 80 procen[…]

Drugsdealer

WILLEMSTAD — […] bekende drugsdealer is […] morgen omstreeks negen […] te St. Michiel aangehou[…] Tijdens een onderzoek […] de Speciale Operatie Di[…] (SOD) werd de 20-jarige […] dachte gesignaleerd. Bij […] zien van de agenten go[…] hij iets weg.

Luciën Arrendell: 'Goede afstemming mogelijk'

Maandag overleg Land, eiland en Centrale Bank over bezuinigingen

WILLEMSTAD — "Interen op eigen vermogen". Dat wordt, in ieder geval voor het eilandgebied, de koers die zal worden gevaren om het tegenvallend begrotingstekort terug te dringen. Komende maandag hebben gedeputeerde Luciën Arrendell, minister Ys en staatssecretaris Arends weer een overleg met de Centrale Bank en zullen voorstellen worden gedaan over de wijze waarop zal worden bezuinigd.

De commissie die de bezuinigingsvoorstellen opstelt bestaat uit de heren Kusters (hoofd van Financiën), Ramoen (waarnemend directeur van het departement van Financiën) en Romero (Centrale Bank).

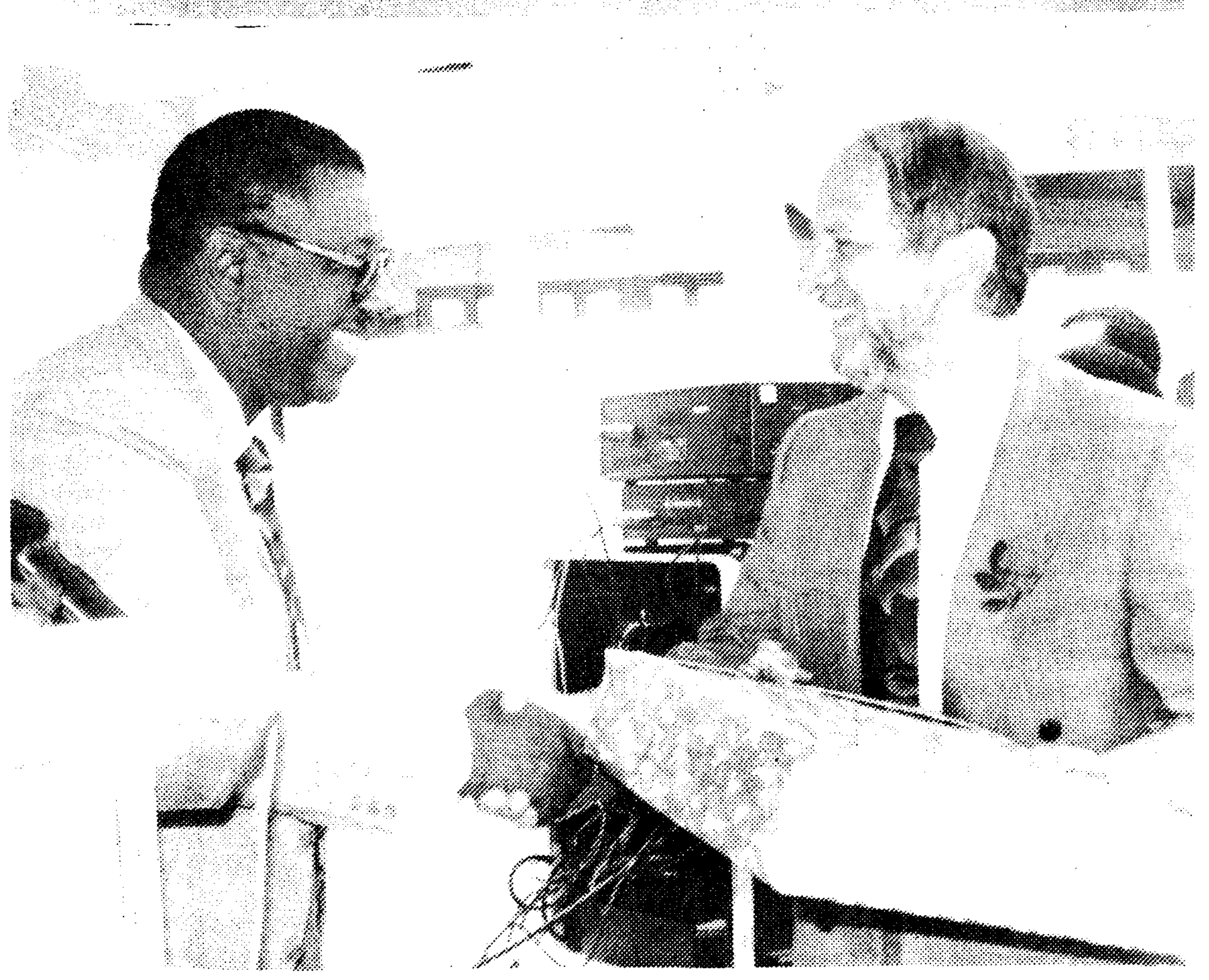
De tekorten kunnen op verschillende manieren worden teruggedrongen: bijvoorbeeld in de vorm van belastingverhogingen, salarisverlaging, ontslagen, het nalaten van andere aangekondigde uitgaven, het verkopen van een deel van de aandelen van overheidsnv's, verkoop van andere overheidsbezittingen en/of een combinatie van die mogelijkheden. Arrendell wil nog niet vooruitlopen op de voorstellen die dezer dagen worden opgesteld. "Die komen op 5 april aan de orde en ik wil de commissie niet voor de voeten lopen.". Zonder in details te willen treden, noemt hij 'het interen op eigen vermogen' als een van de mogelijkheden waaraan wordt gedacht.

Zoals gisteren bekend werd, bedraagt het tekort van Curaçao momenteel zo'n 140 miljoen gulden. Een tekort van 114 miljoen werd al eind december voorzien, maar de gelijktrekking van de lonen gehuwden/ongehuwden deed het tekort verder stijgen. Die uitbetaling wordt gefinancierd met de emissie die het eilandgebied voor de komende maand heeft uitgeschreven. Voor dit jaar staan er geen eilandsleningen meer uit die moeten worden herfinancierd. Wel staan er voor bijna 60 miljoen aan leningen en schatkistpromessen uit.

Dat het eilandgebied niet in staat zou zijn deze maand de salarissen en lonen uit te betalen, bestrijdt Arrendell. "Het eilandgebied heeft inmiddels dividenduitkeringen van de Setel en de Curoil ontvangen. Ook is de negen miljoen gulden, die de off shore eigenlijk eind april had moeten betalen, met een maand naar voren is geschoven. Daardoor is uitbetaling geen probleem meer." Ook voor eind april en eind mei is er geld, maar als er dan nog niets is gebeurd, is er wél een accuut liquiditeitsprobleem. "Er móet op een structurele wijze in de uitgaven worden gesnoeid."

Het Land en het eilandgebied zullen de komende tijd heel nauw moeten gaan samenwerken, bevestigt de gedeputeerde van Financiën. Zo vlak voor de verkiezingen lijkt dat (voor de al een jaar met elkaar in de clinch liggende overheden) geen geringe opgave, maar "tussen minister Ys en mij is sprake van een voortreffelijke afstemming. Bovendien proberen we het zoeken naar een oplossing zoveel mogelijk uit de politieke sfeer te houden. Hiermee politiek bedrijven is niet in het belang van het land."

25 Jaar Advent Ziekenhuis



■ *WILLEMSTAD —Namens de regering van het eilandgebied Curaçao feliciteert gedeputeerde Oswin Behilia, Guillermo Gonzalez, directeur van het Advent Hospitaal. Het hospitaal op christelijke basis viert het vijfentwintig jarig bestaan. In 1970 had het ziekenhuis weinig werknemers in dienst en behandelde alleen maar patiënten op de kraamafdeling. Momenteel zijn er 120 werknemers in dienst en de specialisten kunnen veel soorten operaties uitvoeren.*

Jongen met coke na achtervolging in kraag gevat

WILLEMSTAD —In de Havenstraat in Otrobanda signaleerde de politie afgelopen nacht een personenauto waarvan de chauffeur zich nogal verdacht gedroeg. Na een achtervolging door de stad wist de politie een 22-jarige jongen tot staan te brengen. In zijn auto had de verdachte marihuana en een zakje cocaïne.

Op het moment dat de jongen de patrouille zag reageerde hij nogal geschrokken en reed daarna met hoge snelheid weg. De politie zette de achtervolging in door de De Rouvilleweg, Klipstraat en Breedestraat, waar hij ter hoogte van Plaza Brion kon worden ingehaald en gestopt.

De marihuana, die in de gehuurde auto lag, was opgevouwen in twee foliepapiertjes, daarnaast had hij ook twee scherpe patronen bij zich. Na zijn aanhouding werd hij met de huurauto overgebracht naar het bureau voor verder onderzoek.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina 9

Info over medische verzekering



■ *WILLEMSTAD — Mike Samson, voorzitter van de commissie medische verzekering voor bus- en taxichauffeurs aan het woord tijdens de drukbezochte informatieavond voor bewuste chauffeurs. Ze zullen dit jaar nog aansluiting vinden bij de SVB. Op de foto ook J. de Windt en R. Sling, voorzitters van de bonden Acacu en Sinusta.*

FOL ambieert post Sociale Zaken

WILLEMSTAD —De politieke leider van de FOL Anthony Godett draait er niet om heen. De post Sociale Zaken verdient verreweg zijn voorkeur. Godett denkt dat de arbeiderspartij heel goed werk kan verrichten op Sociale Zaken.

"Alles wat je maar kunt bedenken loopt verkeerd bij deze dienst en daarin zal verandering moeten komen." Het lage onderstandsbedrag van nog geen honderdvijftig gulden in de twee weken is een doorn in zijn oog. "Wie kan er in deze dure tijd van een dergelijke laag bedrag rondkomen?", vraagt hij zich af.

Het is dan ook met grote ergernis dat Godett kennis heeft genomen van enkele zaken die 'helemaal verkeerd gaan' bij Sociale Zaken. Volgens hem is door een recentelijk besluit de automatische verlenging van pp-kaartjes voor gepensioneerden weer ingetrokken met het gevolg dat deze mensen weer zoals vanouds vroeg op de stoep van Sociale Zaken moeten staan. Godett heeft er meteen werk van gemaakt en is van plan een krachtig protest bij het Bestuurscollege te laten horen. Ook verzond hij een brief naar minister Jeffrey Corion met het verzoek voor reële pensioensverhoging en subsidieverlening op stroom en water.

De partijleider wordt dagelijks opgebeld en bezocht door mensen vanwege afsluiting van hun stroom- en waternet. Deze week heeft Kodela weer van een grote groep minima, waaronder veel gepensioneerden, stroom en water laten afsluiten, terwijl deze mensen door financiële problemen hun rekening niet kunnen voldoen. Ook het acute gebrek aan woningen voor het arme deel in de samenleving baart Godett zorgen. De FKP (Fundashon Kas Popular) komt elke keer als er vragen over de woningnood worden gesteld, met mooie praatjes en strooit lukraak met cijfers van zogenaamde gebouwde woningen.

Godett trok al enkele malen aan de bel omdat hij vindt dat de overheid teveel de nadruk legt op middenstandswoningen en de minima vergeet. De middenstanders zijn soms financieel wel in staat om een huis van een particulier te huren. Een onderstandtrekker kan dat niet.

Frente Obrero neemt dit keer los van de SI aan de eilandsraadsverkiezingen deel en gaat deze week haar verkiezingscampagne intensiveren.

Eiland koopt perceel IJzerstraat

WILLEMSTAD — De eilandsregering heeft het perceel IJzerstraat 39 te Otrobanda aangekocht. Dit past in het restauratieprojekt en het herstelplan binnenstad. Het perceel met kadastraal nummer B 2817 wordt momenteel gebruikt als woning annex snek. Voor 15 duizend gulden is het pand van eigenaar gewisseld.

Heerenveen: Fouten in jaarrekeningen

ABVO verwijt de overheden een slordige financiële huishouding

WILLEMSTAD — "De overheid heeft het aan zichzelf te wijten dat ze in grote financiële nood zit." ABVO-bestuurslid Stanley Heerenveen noemt de manier waarop de overheid doorgaans haar ramingen maakt en dientengevolge haar jaarrekeningen, ronduit slordig. Een paar jaren geleden was er zelfs sprake van een overschot van 52 miljoen, wat later een dooie mus bleek te zijn. Men had geen rekening gehouden met de kosten die de boedelscheiding van Aruba met zich mee zouden brengen en ook niet met de schulden die nog vereffend moesten worden.

Niet alleen met haar financiële huishouding springt de overheid slordig om. Met de verrekening bij de salarisrechttrekking van ambtenaren per eind februari is het volkomen misgegaan. De meeste ambtenaren ontvingen eind januari, na een foutje in het computerprogramma, 75% van het verschuldigde bedrag over de periode 1989 tot en met 1991. De toegezegde verrekening per eind februari werd voor het overgrote deel van het overheidspersoneel een nachtmerrie. Van het personeel dat in januari - door verkeerde berekening van de overheid - teveel ontving, werd het teveel uitbetaalde bedrag in één keer ingehouden. Het gevolg hiervan was dat sommige ambtenaren een loonstrookje met daarop tweehonderd gulden of minder meekregen. De ABVO heeft de minister van Financiën direct hierna op de hoogte gesteld van de omissie, maar de bond heeft geen reactie op de brief gekregen.

Wat op maandagmiddag een overleg had moeten zijn, werd een groot fiasco. De gedeputeerde en de staatssecretaris konden nauwelijks antwoord geven op de vragen van de ABVO. Op dit moment bestaat er dan ook geen overeenkomst over de manier van uitbetaling over de periode 1986 en 1989. Deze periode bestrijkt de grootste hap, omdat daarin wachtgelders en personen die destijds voor een *lumpsum* hebben geopteerd daarvoor in aanmerking komen. Daarnaast speelt de kwestie van de (achterstallige) loonindexering.

Vanaf 1982 werd niet geïndexeerd. Met 14% aanpassing die na veel turbulentie in 1991 plaatsvond, werd de indexeringsverplichting van de overheid niet ingelost, zoals velen ten onrechte menen, aldus Heerenveen. Loonindexering heeft veelal te maken met de stijging van levensonderhoudskosten tot boven een bepaalde percentage. In dit specifieke geval werd ze opgenomen in de primaire arbeidsvoorwaarden van het overheidspersoneel.

MAATREGELEN

De overheidscommissie *gelijktrekking salarissen gehuwden en ongehuwden,* maakte in januari, na advies van de Centrale Bank, bekend dat uitbetaling van achterstallige lonen in een kortere termijn dan vijf jaar, deviezen en liquiditeitsproblemen met zich zou meebrengen. De stand van zaken toonde aan: een totale salarisschuld van 106 miljoen die onderverdeeld is in, 67 miljoen voor het eilandgebied Curaçao en 39 miljoen ten laste van de centrale regering. De overheden staan nogal sceptisch tegenover de kans op snelle resultaten door zowel uitgaven- verlagende als inkomstenverhogende, zo blijkt uit het advies. Immers, door het aangaan van een geldlening zal de nationale schuld toenemen.

Voorts gaat de geldlening ten koste van de benodigde kredietruimte op de financiële markt voor de burger.

Aan belastingverhoging kleeft bovendien het nadeel dat de collectieve lastendruk hoger wordt. Dit kan afwentelingsreacties van de zijde van consumenten en producenten veroorzaken. De gevolgen zijn een toenemende kosteninflatie die de concurrentiepositie van Curaçao negatief beïnvloedt.

Kostenverlagende maatregelen betekenen tevens onherroepelijk minder overheidsdienstverlening. Inkomstenverhogende maatregelen lijken nóg moeilijker. Wil men werkelijk effect sorteren, dan dienen er inkomstenbronnen aangeboord te worden. Vooral de lastenverzwarende maatregelen zijn voor de burger niet welkom. Voor de ondernemingen die exporteren betekent lastenverzwaring een verslechtering van de concurrentiepositie. De ondernemers kunnen de wereldmarkt niet beïnvloeden en zien zich genoodzaakt personele bezuinigingen door te voeren. Een andere mogelijkheid is dat ze de gestegen (loon)kosten afwentelen op de binnenlandse markt, wat ook tot inflatie kan leiden. Volgens de commissie zullen buitenlandse ondernemingen het vertrouwen in de Curaçaose economie verliezen, waardoor de kans op investeringen minder wordt.

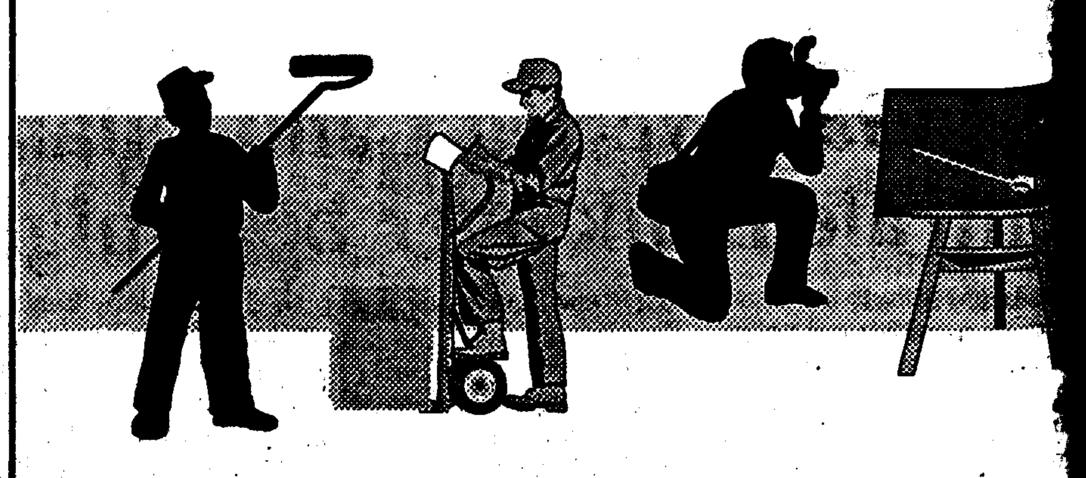
Nieuwe waarnemend directeur PdVSA

WILLEMSTAD — Gustavo Inciarte is sinds kort de nieuwe adjunct-directeur van de Venezolaanse oliegigant PdVSA. De voormalige voorzitter en directeur van de oliemaatschappij Intevep S.A. is van beroep ingenieur, gespecialiseerd in olieaangelegenheden. Hij begon zijn carrière in 1957 bij de Shell-vestiging in Venezuela.

Iniciarte heeft vanaf 1974 diverse beleidsfuncties bekleed. Zo was hij in 1980 en 1982 achtereenvolgens directeur van de nv's Meneven en Corpoven.



Bel de vakman!



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 6...

ROOFS PAINTED
- One day service
- All colors
- From 4 Naf/m²

DUNCAN GOULD PAINTING
Tel. 370563

MAISON LILI
Hair-Care
Schottegatweg (O) 48
Telf. 377861
Het vertrouwde adres voor het hele gezin.

Markiezen, Uitvalschermen, Knikarmschermen, Parasols, & Tenten, Rolluiken.
500 m2 SHOWROOM
ucm
ZONWERING Tel. 374815
Geopend ma. t/m vr. 8.00 - 17.00 u.
Industriepark Brievengat A IV 1

Meubels stofferen?
U laat uw meubels toch ook bij een speciaalzaak stofferen?
Vrijblijvende prijsopgave.
Meubelstoffeerderij GERTO N.V.
De Hollandse Stoffeerder.
Wij stofferen met Europese stoffen of met stoffen door u aangeleverd.
Montagne Abao 3 - Kavel 6, tel. 677957 - fax. 676470

OBK
van Otterdijk Bestratingen Kòrsou
Opritten
Siersbestrating
Terreinverharding
Kaya Moises 39
Tel. 678002
Fax. 678002

Omdat zij beschikken over een jarenlange ervaring in het organiseren en cateren van zowel kleine als hele grote evenementen. Zij kunnen u deskundig advies geven op het gebied van menu suggesties, muziek en decoratie. Daarom kiest u voor:
The Trader Partyservice in het I.T.C.
Tel. 636274/280
U geniet maar u heeft de zorgen niet
THE TRADER PARTY SERVICE

DE MAAYE... FACTORY OUTL...
UW KEUKENSPECIALIS...
Bel voor een afspraak:
Van Staverenweg 10 - Tel.: 369...

MACOLA N.V.
[redacted]
Kaya das Oy Sproock 4a, tel: 376913, fax: 370518

TRANSPORT
Voor verhuizing, wegbrengen van tuinvuil e.d.
Tel: 373767
Na 16.00 uur

Bel ook de vakvrouw

Homemade Candies
from my kitchen
De mooiste Koi' Lechi's
(typisch Curaçaosche lekkernij)
voor elke gelegenheid, speciaal naar Uw wens natuurlijk!
Bel 375339 vragen naar Cynthia Martina

MIEKE CLEANING SERVIC...
EENMALIGE GROTE SCHOONMAAK
voor fabrieken/kantoren/scholen en kleine huishoudens
Oplevering lege/nieuwe woonhuizen.
Bemiddeling:
voor een vaste oppas
voor een huishoudelijke kracht
schilderwerk/tuinen
Nu ook betrouwbare live-in hulp.
Tel.: 366530, 366759. Bellen tussen 7 - 12.00 en 14.00 - 18.00 uur of na 22.00 uur.

SCHOONHEIDSSALON Martien
Mahaai Mini Mall - tel. 371871
Voor uw volledige
* schoonheidsbehandeling
* Make-up en epileren
* Harsen van benen, bikinilijn en oksels
* Electrisch ontharen
* Body massage
en nu ook Gel Nagels maken en vullen.
Kom langs of bel voor een afspraak.

RENTOOL N.V. - Tel.: 601762 - 369900
Open: 7 dagen per week vanaf 7.30 uur 's morgens
Breekhamer
Muurfrees
Kettingzaag
Generator
Hoge druk reiniger
Tapijtreiniger
Trilplaat
Is kopen te duur? Huur!

FIRMA TASOL
The Best Quality
Alu Rolluiken en Alu Roldeuren
voor beveiliging van ramen en deuren voor uw woning, winkelpand en loodsroldeuren.
Voor meer informatie, tel. 377224 - 608646

ISC IRRIGATIE SYSTEMS CURAÇAO
Voor een Betaalbaar sproei of dripsysteem moet U natuurlijk bij ons zijn
Tel.: 378589 - 606174

Bouw Verhuur Service
Voor het huren van goede gereedschappen e.d. zoals
- Kangohamer
- Trilplaat
- Steiger
- Bekisting
- Trilnaald
- Generator
- Betonmolen
- Schroef Stempel
- Helikopter
- Vloerplaat etc. etc.
Bel "Bouw Verhuur Service"
Jan Noorduynweg 50-A
Tel: (599-9) 694977/603181/689344/601651
Fax: (599-9) 694988

Voor al Uw
INLIJSTWERK
Artbeats & Frameworld
posters, kaarten en lijsten
Kaminda Electricien 10
Saliña
Tel: 611087

MA 20 JANUARI 2014
Door toepassing van een professioneel ontwikkel-, spoel- en fixeerproces zijn uw foto's ook in 2014 nog haarscherp.
foto Studio tramm
Dr. Hugenholtzweg 36
Colon Shopping Center
Promenade Shopping Center

AWA SEKU N.V.
Snipweg 40
Tel.: 371421 - 602962
Gegarandeerde onderdelen in voorraad.
Pompen voor elke toepassing uit voorraad leverbaar.

Stoffeerderij Antilliana
Montagne Rey 114 tel. 671789
Uw aangewezen adres voor het bekleden van stoelen, auto's, het naaien van gordijnen, tapijtleggen enz.
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van uw auto.
Wij accepteren: Visa, Mastercard, Kompa Leon, en binnenkort Diners.
Wij zijn de hele dag non stop geopend tot 7 uur.
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
WIJ ZIJN ALTIJD TOT UW DIENST!

bouw beslag totaal n.v.
INDUSTRIE TERREIN
Montagne Abao 3 - Kavel 6
Tel: 67...
Fax: 67...
P.O. Box 3...
Voor goede sloten en scharnieren moet U bij ons zijn.
Wij adviseren U graag.
Daar zijn wij vakman voor.

Verwijderen van: Likdoorns, eelt, ingegroeide nagels.
Behandelen van: kalk en schimmel nagels.
Lokatie: Plein Teko Zaikertuintje.
Tel.afspraken: 368704.



Bel de vakman!



WIJ MAKEN TROPISCH WONEN COMPL...
Ontwerpen en bouwen van kwaliteits betonnen zwembaden door ervaren vaklui.
Revital Swimming Pools Inc.
Tel.: 367725 - fax: 367850

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
..van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za ..loten.

..LEFOONS:
... Voor **spoedgevallen** na kantoor- ..21639 en 22316 **Pageboy 127-0379**.

FAX: 22368.

..NKREKENINGNUMMER
..815.445 Banco di Caribe.

..OLITIE
..100 (centrale) en 11141 (informatie).

..LARMCENTRALE
..5.

* * * * * * * *

..ZOEKERTJES verschijnen op di. en .. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/ ..00-17.00 uur worden opgegeven; ..halve op za. Alleen zoekertjes, die op .. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, ..nen de dag daarop (dus di. en vr.) ..schijnen.

* * * * * * * *

..CHTREGELING DOKTOREN
..t/m za. van 18.00-07.00 uur:
..njestad: dokter A.S. Ridderstap via Dr. ..acio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of .. Alarmcentrale (115).
..n Nicolas: dokter R. Luchmun via Centro ..edico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) .. via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * *

..OTICA
..(achtdienst)
..nta Anna, Noord 41-B/41-C. Tel.: 68181.

* * * * * * * *

..ICHTING ..T GELE KRUIS ARUBA ..IGELINGENBUREAU
..r informatie in alle districten kan men ..ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30- ..30 uur bellen. Openingstijden zuigelin..bureaus (volgens afspraak): Oranje..ad (tel.: 23168) do. van 08.00-12.00 uur; ..vaneta (tel.: 47020): do. van 08.00- ..00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van ..00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): .. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: ..288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van ..0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. ..n 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): .. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: ..543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

..ANGER? STICHTING CIZKA geeft ..ormatie en brengt u in contact met leden ..e zwangerschapsbegeleiding, verloskun..ge hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * *

..FORMATIECENTRUM KONINGIN ..ILHELMINA FONDS (voor de kan..erbestrijding op Aruba)
..opend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 ..r. - Spinozastraat 9.

* * * * * * * *

..ARCOTICS ANONYMOUS HEL..LINE
..l. **38989** (24 uur per dag).

* * * * * * * *

..DS-HOTLINE
..l. 23040-27352 (tussen 07.30-12.00/ ..00-16.30 uur).

* * * * * * * *

..DA PRIDE
..an Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
..pen van ma. tot en met vr. van 08.00- ..00 uur voor inlichtingen omtrent pre..ntie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

Minister Eddy Croes in communiqué:

'Onderwijs is continu aan vernieuwing toe'

ORANJESTAD — "Wij moeten als klein eiland ons tot het uiterste inspannen om met de actuele ontwikkelingen mee te gaan, willen wij ook in de 21e eeuw onze welvaart en ons welzijn tot op zekere hoogte zeker stellen," schrijft minister Eddy Croes van Onderwijs in een perscommuniqué. "Zonder verdere opwaardering van ons onderwijs stellen wij ons als groep in ieder geval bloot aan een zeer ongewenste situatie." De bewindsman concludeert kortom: het onderwijs is continu aan vernieuwing toe.

Minister Croes stelt dat reeds bij het aantreden van het tweede kabinet-Eman vaststond dat het onderwijs op Aruba 'drastisch verbeterd en aangepast aan de eisen van de tijd' moest worden. "Geen eenvoudige taak, maar er is geen andere keuze." De regering heeft de plicht ervoor zorg te dragen dat het niveau van het onderwijs zo hoog mogelijk wordt en blijft.

Deze regering is vorig jaar al begonnen met een globale inventarisering van de werkzaamheden die in het onderwijs verricht moeten worden. Gebleken is dat 'op álle fronten' verbeteringen aangebracht moeten worden. De bewindsman: "Sommige onderdelen van het onderwijs dulden zelfs geen langer uitstel en dienen op zeer korte termijn te worden aangepakt."

De regering is van mening dat het onderwijs in de komende tijd alle aandacht moet krijgen. De minister van Onderwijs zegt dat hij daarom in 1994 is begonnen met de eerste aanzetten tot herstructurering en vernieuwing van het basis- en algemeen voortgezet onderwijs.

"Wanneer in augustus de *Educacion Profesional Basico* (EPB) zijn intrede doet, wordt daarmee een begin gemaakt met een verbeterd beroeps- en dienstverlenend onderwijs waar Aruba lang op heeft moeten wachten," zo meldt de verantwoordelijke bestuurder.

Mede naar aanleiding van eerdere berichten in de *Amigoe* stelt Croes dat de ontwikkelingen in het Algemeen Voortgezet Onderwijs (Mavo, Havo, Vwo) in Nederland 'dramatisch' zijn. Deze onderwijstypen zijn op Aruba (en in de Antillen) sinds de inwerkingtreding in 1968 zeer sterk geënt geweest op hun Nederlandse tegenhangers. Boekjes uit Nederland zijn in de loop der jaren op alle Arubaanse scholen gebruikt en voor een groot deel kwamen ook de eindexamens uit Nederland.

Maar in Nederland werd eind jaren tachtig besloten een andere inhoud te geven aan Mavo, Havo en Vwo. In 1993 is de zogeheten 'basisvorming' ingevoerd en volgens de planning vindt in 1998 de volgende stap plaats, namelijk de invoering van de 'profielstructuur' in de tweede fase van het Havo en Vwo. "Dit laatste is erg belangrijk met name in verband met de aansluiting van onze studenten te zijnder tijd op het Hoger Beroepsonderwijs (HBO) en het Wetenschappelijk Onderwijs (WO) in Nederland," schrijft Croes.

Dan gaat de minister in zijn communiqué op de politieke toer: "Het is onbegrijpelijk dat de vorige regering dit probleem compleet heeft laten liggen en in deze niet gekomen is met beleidsplannen. Daarmee is een onduidelijke en niet ongevaarlijke situatie ontstaan voor de kinderen die deelnemen aan deze onderwijstypen en ook voor de lesgevenden die betrokken zijn bij het AVO."

Op buureiland Curaçao is men al wel in 1989 begonnen met vorm te geven aan de herstructureringsplannen. Croes is daarom van mening dat 'met spoed' begonnen moet worden met de werkzaamheden van herstructurering en aanpassing van het AVO op Aruba. Binnenkort wordt een eerste rapportage verwacht met aanbevelingen van concrete stappen. Oud-rector Dolf Hoevertsz van Colegio Arubano is daarmee belast.

Wat het basisonderwijs betreft, ligt het probleem iets anders. Dat wil overigens niet zeggen dat het minder urgent is. "Verbetering van het basisonderwijs is eveneens dringend noodzakelijk." Minister Croes spreekt momenteel met een geschikte kandidaat die belast zal zijn met de herstructurering van het basisonderwijs. De Projectgroep Herstructurering Onderwijs moet medio 1995 op volle sterkte aan het werk zijn.

ARUBA COMMENTAAR

Vertrouwelijk

VOOR ZOVER KabNA-minister Joris Voorhoeve vertrouwen had in oppositieleider Nelson Oduber (MEP), is dat na gisteren zeker weggenomen. Een brief van Voorhoeve aan Oduber, waarop de minister nog duidelijk met de hand had geschreven 'Persoonlijk en Vertrouwelijk' stuurde de MEP-leider naar alle kranten en liet hem triomfantelijk op televisie zien. Natuurlijk publiceerden de kranten dit schrijven, omdat de informatie die het bevat relevant is. In die brief schrijft Voorhoeve dat hij 'hecht aan goede betrekkingen met u als oppositieleider'; met het ongegeneerd openbaar maken van een vertrouwelijk schrijven hecht Oduber minder waarde aan goede betrekkingen met Voorhoeve.

Anderzijds heeft de MEP-fractie gelijk wanneer zij stelt dat de KabNA-minister 'vaag en onduidelijke' verklaringen aflegt die voor meerdere uitleg vatbaar zijn. In een brief aan MEP-statenlid Rudy Croes schrijft Voorhoeve: "Uw opmerking dat de minister van Justitie van Aruba (Watty Vos, red.) 'niet meer bij machte is om zijn functie als minister van Justitie te volbrengen vanwege intrekking van zijn bevoegdheden als zodanig' wijs ik als onjuist van de hand."

En in de persoonlijke en vertrouwelijke brief aan Oduber zegt de Nederlandse minister: "Ik heb geen reden uw mening te onderschrijven dat minister Vos 'onder curatele' zou staan." En verderop: "Ik hecht zeer aan een collegiale verstandhouding met de heer Vos en heb nimmer kritiek op zijn beleid geuit."

Dat lijkt duidelijk, maar in dezelfde brief schrijft Voorhoeve dat hij 'in de regel geen openbare mededelingen doet over de werkzaamheden van de veiligheidsdiensten'. Volgens Oduber zou Vos onder curatele staan in verband met zijn bemoeienis met de Arubaanse veiligheidsdienst. Daarom is het des te opmerkelijker als Voorhoeve letterlijk schrijft nimmer verklaard te hebben 'dat u over deze aangelegenheden niet de waarheid zou hebben gesproken'.

Robert (Choby) Croes nieuwe ATIA-voorzitter

ORANJESTAD — Onder leiding van voorzitter Robert (Choby) Croes is gisteravond een nieuw bestuur van Aruba Trade and Industry Association (ATIA) aan de slag gegaan. Stemmen was tijdens de jaarlijkse algemene ledenvergadering niet nodig om Croes tot voorzitter te kiezen; hij was de enige kandidaat en men was algemeen van mening dat hij een goede voorzitter zal zijn.

Voor de overige zes bestuursleden moest wel gestemd worden. In totaal hadden acht personen zich kandidaat gesteld. Met andere woorden: twee personen moesten afvallen. De zes bestuursleden zijn: Tito Cordeiro (Mc Donalds), Rob de Zwart (Martijn Trading), Clyde Harms (Campana), Hans Schnog (Garage Cordia), Elbert Arends (B.J. Arends) en Stephen Daal (Star Freight).

De twee afvallers zijn: Franklin Sophia (All Stylish) en Yvo Metzelaar (ING Fatum). De laatste is wel benoemd tot lid van de kascommissie, samen met Glenn Croes (Aruba Bank) en Javier Wolter (Caribbean Mercantile Bank). In totaal waren gisteravond slechts 34 van de ruim 250 bij de ATIA aangesloten bedrijven vertegenwoordigd.

De bijeenkomst begon met een spreekbeurt van minister Robertico Croes van Economische Zaken over inflatie. De bewindsman kon de ondernemers er niet helemaal van overtuigen dat de inflatie onder controle is en dat de gespannen arbeidsmarkt een minder grote rol speelt ten aanzien van de hoogte van de inflatie dan de werkgevers menen.

Hans Schnog, tot gisteren de ATIA-voorzitter, zei zich ernstig zorgen te maken over het tekort aan Arubaanse arbeidskrachten. "Met het Marriott Hotel en met de te openen *shopping mall* aan de boulevard, zijn er zeker zo'n 1.600 werknemers nodig. Waar moeten die vandaan komen? Als het beide lukt om aan voldoende mensen te komen, gaat dat ten koste van de bestaande bedrijven."

Minister Robertico Croes probeerde de zorgen weg te nemen met de suggestie dat op Aruba nog veel vrouwen niet aan het arbeidsproces deelnemen. "Uit studies blijkt dat op Aruba 40 procent van de populatie werkt. In de Verenigde Staten was dat in de piekjaren ruim 60 procent. Wij hebben hier dus nog wel ruimte," zo verklaarde de bewindsman.

Vertegenwoordiger Drugsprogramma VN



■*ORANJESTAD — Anne-miek van Bolhuis (rechts), vertegenwoordiger van het United Nations Drug Control Programme (UNDCP) bracht onlangs een werkbezoek aan Aruba. Zij vergaderde onder andere met minister van Justitie Watty Vos in het bijzijn van Eric Nassy, de nationale drugscoördinator tevens UNDCP-vertegenwoordiger voor Aruba.*

Scheidende ATIA-voorzitter wil platform bedrijfsleven

ORANJESTAD — Scheidend ATIA-voorzitter Hans Schnog hield gisteravond een warm pleidooi voor één overkoepelend orgaan voor het Arubaanse bedrijfsleven. Nu is de particuliere sector op Aruba versplinterd en treden diverse werkgeversorganisaties op ter behartiging van een deelbelang. 'Eenheid maakt macht,' zo moeten Schnog en andere aanhangers van een overkoepelend orgaan denken.

"Optreden als één blok van werkgevers geeft ons zoveel meer zeggenschap in bijvoorbeeld gesprekken met de overheid," zo hield Schnog gisteren de aanwezige ondernemers voor. Hij zal zich de komende tijd als bestuurslid van de ATIA (Aruba Trade and Industry Association) bezighouden met voorstellen om tot een dergelijk platform van het bedrijfsleven als geheel te komen.

De oud-voorzitter kreeg daarvoor de handen van de aanwezige leden op elkaar. In het algemeen is men het eens dat ondernemers op Aruba méér samenwerken en de krachten bundelen. Op dit moment zijn er nog te veel relatief kleine werkgeversorganisaties, zoals: ARMA (Aruba Retail Merchants Association), Ahata (Aruba Hotel and Tourism Association), ATA (Aruba Tourism Authority), San Nicolas Business Association (IAA) Insurance Association Aruba, VNOA (Vereniging Assurantie Bemiddelaars Aruba) Kamer van Koophandel en Nijverheid, ORMA (Oranjestad Retail Merchants Association), WAB (Werkgeversvereniging Arubaanse Bouwnijverheid) etc.

In het plan van Schnog is het niet de bedoeling dat al de genoemde organisaties ophouden te bestaan. Op gezette momenten is het namelijk juist goed om als gespecialiseerde vereniging een deelbelang te behartigen. Maar als het gaat om grote onderhandelingen met de regering of met de vakbeweging, is het goed om als één front op te treden. Als model heeft Schnog de VBC (Vereniging Bedrijfsleven Curaçao) voor ogen.

Het idee van een overkoepelend orgaan was een tijd geleden al naar voren gebracht door Raúl Henriquez, eigenaar van restaurant Chez Mathilde. "Als de vakbonden het kunnen, moeten wij het ook kunnen," zo was de reactie van één van de ATIA-leden gisteravond. De grootste moeilijkheid zal de relatie tussen de Kamer van Koophandel en de ATIA zijn. Deze is momenteel verre van optimaal. Overigens heeft de ATIA leden en de KvK niet.

Reactie inspecteur Fun:

'Onjuiste berichten' over erkenning apothekersdiploma

ORANJESTAD — De Inspecteur voor Geneesmiddelen heeft geen enkele zeggenschap c.q. beslissingsbevoegdheid inzake de erkenning van buitenlandse (niet-Nederlandse) apothekersdiploma's. Dit verklaarde gisteren Inspecteur voor Geneesmiddelen, Christian Fun, naar aanleiding van 'betreurenswaardige publicaties' die hierover verschenen.

De kwestie waarover een ochtendblad melding maakte heeft betrekking op erkenning van het diploma van een Arubaanse apothekeres. Deze erkenning laat nogal lang op zich wachten. Fun verduidelijkt dat wanneer iemand, ongeacht of dit een Arubaan is of niet, als apotheker op Aruba wenst te werken, hij erkend apotheker moet zijn. De wettelijke mogelijkheden daartoe zijn een in Nederland of in het buitenland behaald apothekersdiploma.

In het laatste geval moet de betrokkene bij de minister van Volksgezondheid een verzoek om erkenning van het niet-Nederlandse apothekersdiploma indienen. De examencommissie, waar de Inspecteur voor Geneesmiddelen geen deel van uitmaakt, buigt zich vervolgens over het verzoek, waarna advies wordt uitgebracht aan de minister. Hierna beslist de overheid (het Land) over het al dan niet erkennen van het diploma en dient er nog een landsbesluit opgesteld en afgekondigd te worden ter formalisering van de erkenning. Al met al kan de gehele administratieve procedure van erkenning enkele weken tot maanden in beslag nemen.

"Dat de hele procedure in dit geval wellicht wat langer geduurd heeft dan verwacht, is in ieder geval de Inspectie voor Geneesmiddelen, noch ondergetekende (Fun) verwijtbaar", staat in een brief aan de pers van Fun te lezen. "Ondergetekende heeft de apotheker indertijd verzocht een betrekking als toegevoegd inspecteur bij de Inspectie voor Geneesmiddelen in overweging te nemen, aangezien er een vacature hiervoor bestond. Zij heeft echter geopteerd voor een betrekking in de privé-sector."

Tweede Nederlandse enkelspeler Davis Cup nog onbekend

Franker: "Het is te hopen dat Becker en Stich ruzie krijgen"

UTRECHT — Paul Haarhuis weet zeker dat hij vrijdag, op de openingsdag van het Davis Cup-duel tegen de Duitse tennissers, als tweede Oranje-troef in actie komt. Bondscoach Stanley Franker weet het wel, maar zegt nog niets. Op enkele dooddoeners na dan. "Eltingh en Haarhuis dubbelen, dat is zeker. Ik zie geen enkele reden voor het dubbelspel te experi-menteren."

De keuze van bondscoach Franker voor de driedaagse in de Utrechtse Jaarbeurs is groot. Groot en moeilijk. De positie van Neerlands nummer één, Richard Krajicek, als eerste enkelspeler staat niet ter discussie. Voor de tweede single zijn drie kandidaten: Paul Haarhuis, Jan Siemerink en Jacco Eltingh.

ZELFVERTROUWEN

Eltingh staat van het drietal met zijn 21ste plaats op de wereldranglijst het hoogst genoteerd. Hij verloor de afgelopen weken echter al zijn partijen voor het enkelspel. "Het is slechts een kwestie van zelfvertrouwen", wist dubbelmaatje Haarhuis. "Jacco heeft gewoon een goede overwinning nodig en dan staat hij er weer. Maar de wedstrijd tegen Duitsland is te belangrijk om te hopen dat de ommekeer vrijdag komt", preekte hij voor eigen parochie.

Voor het vorige Davis Cupduel, in Genève tegen de Zwitsers, maakte Franker zijn namen voor de klus op maandag al bekend. Krajicek en Eltingh namen de singles voor hun rekening. In de voorbereiding deed het duo weinig zelfvertrouwen op. Siemerink bleek tijdens de oefenpotjes de man in vorm. Hij sloeg zijn teamgenoten stuk voor stuk van de baan. Siemerink moest toen het echte werk begon echter gewoon toekijken.

Siemerink was op de eerste twee dagen in de Utrechtse Jaarbeurs niet zo overheersend aanwezig. "Alle oefensetjes gaan gelijk op", verklapte Krajicek. "We hebben al heel wat tiebreaks gespeeld."

"In Key Biscayne had ik al een goed gevoel. Het was even afwachten of het er hier op de baan in Utrecht ook uit zou komen", zei Haarhuis gistermiddag. "Ik heb deze twee dagen mijn vorm bevestigd. Ik verwacht dat Stanley vanavond tijdens het diner bekend maakt dat ik de tweede enkelspeler ben."

KANS

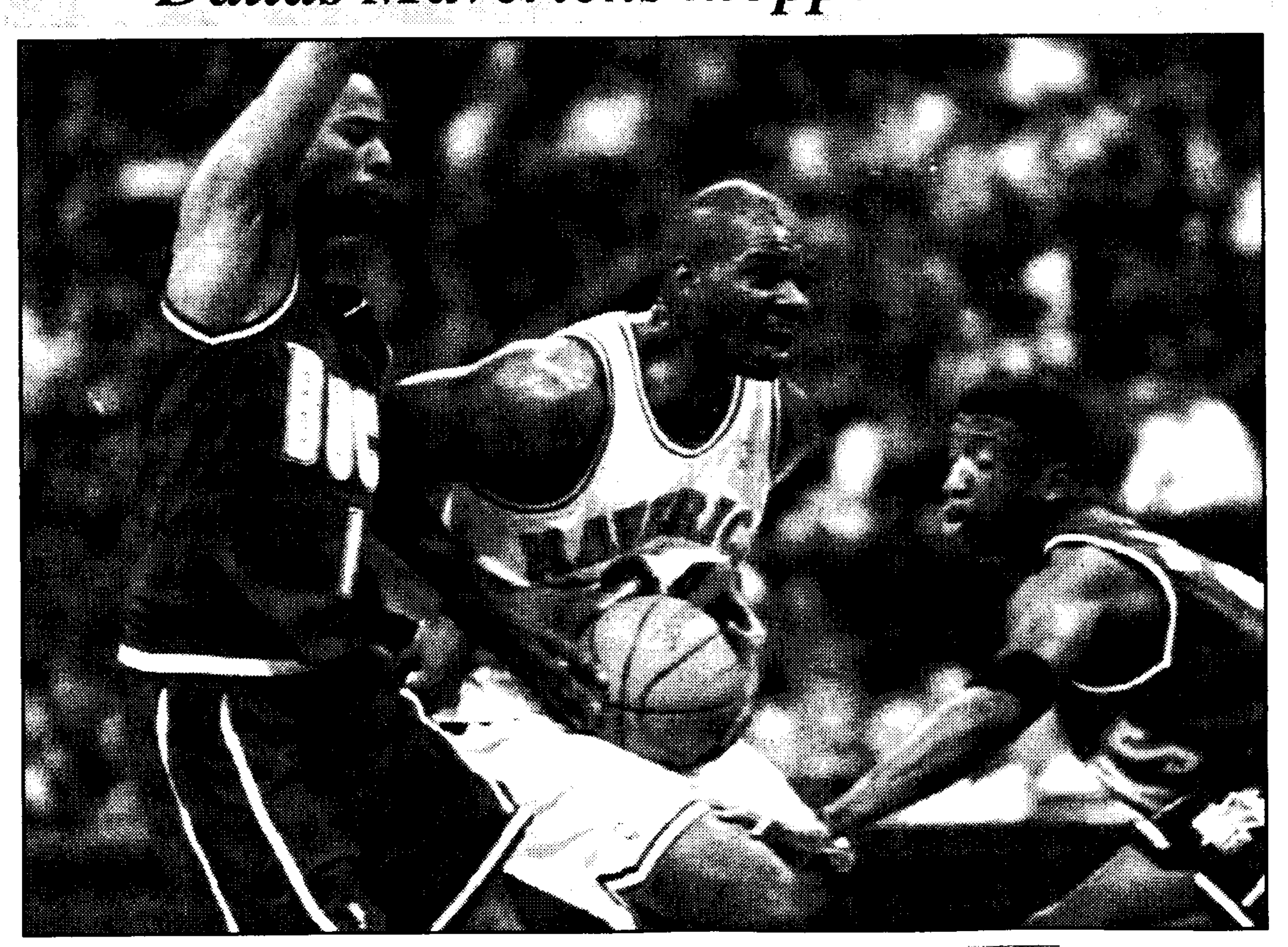
Haarhuis lijkt inderdaad de beste kans te maken. Desondanks zijn ook zijn cijfers tegen de Duitse troeven, Becker en Stich, allesbehalve hoopgevend. De Eindhovenaar staat tegen Becker met 3-2 achter, Stich staat zelfs met 3-0 voor. "Maar vooral tegen Becker speel ik graag en vaak goed. Serve-volleyspelers liggen me toch al goed. Behalve als ze als kanonnen staan te serveren."

Met Eltingh vormt Haarhuis één van de beste dubbels van de wereld. "We hebben een werelddubbel in huis", sprak Franker. "Maar het dubbel is dit keer geen zekerheidje. Becker en Stich zijn wereldspelers, die toevallig ook nog goed kunnen dubbelen. Het is te hopen dat ze boos worden op elkaar. En ik heb me laten vertellen dat daar niet zo heel veel voor nodig is", aldus de bondscoach, verwijzend naar de vete tussen de twee Duitsers, die gisteren geen trek hadden in een wel van tevoren aangekondigde confrontatie met de pers.

De ruzie laaide onlangs weer op toen Stich vond dat zijn ploeggenoot teveel verdiende voor zijn optreden in het Davis Cup-team. Franker vond dat ook. "Becker verdient met zijn drie miljoen per jaar bij wijze van spreken 150 keer meer dan onze spelers. Ik ben blij dat onze jongens nog voor vlag en vaderland spelen. Als ik nu een boycot zou aankondigen om meer geld te krijgen, zouden we slaande ruzie krijgen met de bond. Dan kan ik oprotten als bondscoach en moet ik een kaartje voor op de tribune kopen."

De eer, het is een favoriet gespreksonderwerp van de bondscoach, die niet mag klagen dat zijn spelers er net zo over denken. "Als zo meteen de hele hal Oranje gekleurd is, heb ik een lekker gevoel", bekende Krajicek, die van overdreven nationalistische gevoelens echter niets wil weten. "Okay, ik ga niet ontkennen dat dit een Nederland-Duitsland wordt en dat op voetbalgebied wel eens uit de hand loopt. Maar ik tennis gewoon tegen Becker en Stich. Al zal het publiek wel wat fanatieker dan gewoonlijk zijn. De mensen zullen mij er tijdens de wedstrijden wel aan helpen herinneren dat dit een beladen duel is."

Dallas Mavericks kloppen Bucks



■ *DALLAS - De Dallas Mavericks hebben dinsdag in de Amerikaanse NBA-basketbalcompetitie een overwinning behaald op de Milwaukee Bucks. Foto: Jamal Mashburn (midden) van Dallas slaagt erin door de dubbele dekking van Todd Day (links) en Johnny Newman te breken om even later te scoren.*

Prijzengeld Roland Garros naar 17 miljoen

PARIJS — Bij de O… Franse tenniskampio… schappen, van 29 mei … 11 juni op de banen … Roland Garros in Pa… is een prijzengeld van … miljoen gulden te … delen. In vergelijking … 1994 is het budget … het tweede Grand Sl… toernooi van het jaar … 5,19 procent (ruim … ton) verhoogd.

De winnaar van het en… spel bij de mannen … rekenen op een cheque … ruim een miljoen gulden… winnende vrouw wordt … 72.500 gulden mi… beloond. Bij de mannen … totaal 9,08 miljoen gu… als prijzengeld beschikb… Voor de vrouwen is dat … miljoen.

Bez krijgt jaar celstraf

BORDEAUX — O… voorzitter Claude Bez … de Franse voetbalclub B… deaux is gisteren door … rechtbank in ho… beroep veroordeeld … een jaar onvoorwaa… lijke gevangenisstraf … twee jaar voorwaarde… Bez is schuldig bevon… aan financiële mani… latie. In januari ging … in beroep tegen de s… van twee jaar onvoorw… delijk en een jaar v… waardelijk die … rechter in Bordeaux … oplegde.

Bez zou de gemeente … deaux in 1990 voor de b… van een nieuw trainings… trum van de club een … ning van 54 miljoen fr… (circa 18 miljoen gul… hebben gestuurd. De we… lijke kosten bedroe… echter tien miljoen fr… (3,3 miljoen gulden) min… De ex-voorzitter k… voorts een boete van … miljoen francs (665… gulden) en ontzegging … zijn burgerrechten voor … duur van vijf jaar.

Ook Bezs zoon Eric … wegens medeplichtigheid … oordeeld. Hij kreeg een … jaar cel en een jaar vo… waardelijk opgelegd. De ad… caat van Claude Bez … klaarde te proberen de z… opnieuw voor de rechtba… te krijgen.

Energieproblemen Georgië overschaduwen mogelijk interland

Verlichting mogelijk probleem bij interland tegen Duitsland

TIFLIS — De Duitse voetballers hopen vandaag in Tbilisi het licht te zien. En wel negentig minuten lang. Door de energieproblemen in het land is het goed mogelijk dat het licht tijdens Georgië-Duitsland uitvalt. David Kvinikadze is secretaris van de voetbalbond in de voormalige Sovjetrepubliek. Hij zegt: "In samenwerking met het ministerie van Binnenlandse zaken en het plaatselijk bestuur proberen we alles om een stabiele stroomtoevoer voor het kunstlicht te verwezenlijken. Een garantie kunnen we echter niet geven omdat de stroomvoorziening in het hele land nou eenmaal instabiel is."

Woordvoerder Epple van de UEFA, verantwoordelijk voor de 'ontwikkelingshulp' aan Oost-Europa: "We hebben een schriftelijke toezegging van de stad Tbilisi, dat op 29 maart het licht voldoende blijft branden. Al zal heel Georgië in het donker zitten, in het stadion zal het licht zijn."

Het stadion van de voormalige Europa-cuphouder Dinamo Tbilisi is met 75.000 toeschouwers uitverkocht, waardoor de penningmeester de blinkende bodem van de schatkist met 75 miljoen roebel gevuld ziet. Dat is ongeveer een kwart miljoen gulden. Voor de bond Georgië een meevaller van jewelste. Het land is in opbouw, na het uiteenvallen van de Sovjetunie.

Sinds de onafhankelijkheid in 1991 heeft Georgië de ene oorlog na de andere meegemaakt. De hoofdstad draagt nog steeds de sporen van de bloedige gevechten van december 1991, toen de toenmalige president Gamsachoerdia werd verdreven. Burgeroorlogen braken uit in zuid-Ossetië en vervolgens in Abchazië, die naar onafhankelijkheid streven. Nadat de Georgiërs in 1993 uit Abchazië waren verdreven, kwamen de aanhangers van Gamsachoerdia in het westen van het land in opstand. De oud-president is inmiddels onder verdachte omstandigheden om het leven gekomen.

De oorlogen en economische problemen hadden hun weerslag op het voetbal. Clubs uit Abchazië en zuid-Ossetië doen niet meer mee aan de competitie. Talloze wedstrijden zijn afgelast door reisproblemen. Dinamo Tbilisi, dat bijna een abonnement heeft op de landstitel, heeft zich het best aan de problemen kunnen ontworstelen. De club heeft een trainingsaccommodatie met meerdere velden en een spelershotel.

De Duitse omroep ZDF neemt het zekere voor het onzekere en investeerde ruim 100.000 gulden in een stroomaggregaat dat wordt meegenomen.

Misschien wordt diskwalificatie teruggedraaid

Benzine coureurs volgens leverancier Elf legaal

PARIJS — De brandstof die afgelopen zondag werd gebruikt bij de eerste race om de wereldtitel Formule I 1995 om de Grote Prijs van Brazilië, was volgens de leverancier, de Franse maatschappij Elf, volkomen volgens de regels. Na de wedstrijd werden de Duitse winnaar en titelverdediger Michael Schumacher en de Schot David Coulthard (tweede) gediskwalificeerd omdat de benzine van een verkeerde samenstelling zou zijn.

De Oostenrijkse coureur Gerard Berger, als derde over de finish gekomen, kreeg de overwinning in de schoot geworpen.

De teams van de gediskwalificeerde rijders, Benetton en Williams, hebben protest tegen de beslissing ingediend. Volgens Elf was de geleverde benzine geheel in overeenstemming met de regels van de Internationale Automobiel Federatie (FIA). "De gevolgde procedure bij het verzorgen van de brandstof voor zeven fabrieksploegen in Sao Paulo was in alle opzichten volgens de reglementen", liet de fabriek in een verklaring weten. Bij controle bleek de samenstelling van de benzine bij vijf van de zeven teams inderdaad in orde te zijn.

In de verklaring levert Elf kritiek op de officials die weigerden gegevens van de brandstoftests openbaar te maken en niet toestonden om deskundigen te raadplegen voordat de diskwalificatie werd uitgesproken. Volgens Elf is er in de 28 jaar, dat de fabriek bij Formule I-races brandstof levert, nog nooit iets onoirbaars gebeurd. De Fransen kondigden gisteren aan zelf ook tests uit te voeren op de gebruikte brandstof.

Max Mosley, de Britse voorzitter van de FIA, liet twee dagen na de wedstrijd doorschemeren dat de diskwalificatie mogelijk wordt teruggedraaid. "Ook als de benzine niet legaal was, is het mogelijk dat de betrokken coureurs er geen voordeel van hebben gehad", zei Mosley in een vraaggesprek met het Duitse persbureau SID. "Het is niet ondenkbaar dat er gewoon een vergissing in het spel is geweest." Mosley verwacht voor de Grote Prijs van Argentinië in Buenos Aires (9 april) geen nieuwe ontwikkelingen in de affaire.

Juve-Dortmund goedkoop

ROME — Italiaanse voetbalfans kunnen voor een prikje naar Juventus-Borussia Dortmund, in de halve finales van het toernooi om de UEFA-beker. De goedkoopste kaartjes kosten vijftien gulden. De duurste, oorspronkelijk bijna 250 gulden, zijn met ongeveer honderd gulden afgeprijsd.

De actie is mogelijk door de verplaatsing van de wedstrijd op 4 april naar Milaan. Juventus, afkomstig uit Turijn, besloot tot die opmerkelijke stap omdat in het San Siro-stadion alleen aan reclame ruim anderhalf miljoen gulden meer was te verdienen dan in het eigen Delle Alpi. Inmiddels heeft de firma Pubbligest, beheerder van het stadion in Turijn, aangekondigd Juventus voor de verhuizing naar Milaan aan te klagen.

Sampras ontsnapt aan ongeluk

PALERMO — De Amerikaanse tennisser Pete Sampras is gisteren in Palermo als door een wonder aan ernstig letsel ontsnapt. De nummer een van de wereld was na de training voor de Davis Cup-wedstrijd van het komende weekeinde tegen Italië juist van een bankje opgestapt toen een zware boom neerstortte, precies op de plek waar hij had gezeten. Eerder had Sampras zijn training onderbroken wegens de steeds heftiger wordende

Na tweede molestatie scheidsrechter

KNVB haalt amateurclub APWC uit de competitie

AMERSFOORT — Het Bestuur Amateurvoetbal van de KNVB heeft derdeklasser APWC met onmiddellijke ingang uit de competitie genomen. De Amersfoorters hebben zich zondag 12 maart voor de tweede keer in korte tijd schuldig gemaakt aan molestatie van een scheidsrechter.

Het bestuur van het amateurvoetbal heeft onlangs besloten clubs waarvan spelers klappen uitdelen aan scheidsrechters uit de competitie te halen. Dat gebeurde nadat de situatie op de Nederlandse velden uit de hand dreigde te lopen en de scheidsrechters wilden staken.

Een scheidsrechter staakte op 12 maart APWC-Hercules, nadat een speler van de thuisclub de arbiter belaagde. Eerder stelde de tuchtcommissie van het amateurvoetbal APWC, de vroegere club van Ajacied John van den Brom, de vereniging uit Amersfoort aansprakelijk voor een incident dat leidde tot staking van het duel DOS-APWC op 5 februari.

Overigens heeft de tuchtcommissie van de KNVB de vereniging vrijgesproken van schuld. Het Bestuur Amateurvoetbal heeft die uitspraak terzijde geschoven. Tegen de speler, die beweert dat de scheidsrechter hem racistisch heeft bejegend, en de arbiter loopt nog een onderzoek. De al geplande duels van APWC zijn afgevoerd. APWC degradeert waarschijnlijk naar de vierde klasse. Tegen het besluit is geen beroep mogelijk.

Honkbalimpasse duurt voort



■ *NEW YORK - Bestuurslid Bud Selig (links) van de Amerikaanse Major League, heeft ook gisteren weer besprekingen gevoerd met de stakende spelers.*

Maandag deden de clubeigenaars een voorstel dat leek te kunnen leiden tot een doorbraak aan de impasse die vorig seizoen leidde tot een staking. 20Namens de spelers liet vertegenwoordiger Donald Fehr dinsdagavond echter weten dat het laatste voorstel wel een vooruitgang betekent maar niet genoeg is om de aktie te beëindigen. Het baseballseizoen zou over enkele dagen moeten beginnen.

ATLETIEK — De Chinese atlete **Sun Caiyun**, die het afgelopen winterseizoen vijf keer het wereldrecord polsstokhoogspringen (indoor) verbeterde en het uiteindelijk op 4,15 meter bracht, blijkt het afgelopen weekeinde ook het WR in de open lucht scherper te hebben gesteld. Bij wedstrijden in Kanton sprong de atlete over 4,06 meter. Het oude record stond met 4,05 meter sedert 21 mei 1992 (Nanjing) reeds op naam van Sun Caiyun.

*****

Onzekerheid kwelt Gert-Jan Theuniss…

BERGHEM — Gert-Jan Theunisse weet nog st… niet precies wat hij mankeert. Sinds de ronde va… Middellandse Zee, begin februari, sukkelt de ber… renner met zijn gezondheid. Tal van onderzoeke… het Academisch Ziekenhuis van Maastricht he… nog steeds geen helderheid kunnen verschaffen … de aard van de ziekte. Hoofdzakelijk tijdens ins… ningen krijgt de 32-jarige Brabander last van bena… heid, ademhalingsmoeilijkheden, duizeligheid… dreigt hij flauw te vallen.

"Indien ik me rustig houd is er niets aan de hand", vertelde Theunisse gisteren. "De artsen weten niet waar het vandaan komt. Vorige week donderdag heb ik een uitgebreid hartonderzoek gehad omdat ik ook last had van steken in mijn borst. Dat bleek echter te maken te hebben met een vergroeiing van mijn borstbeen, waardoor ritme-stoornissen optraden. Ongevaarlijk volgens de artsen."

Tijdens de ronde van de Middellandse Zee ging de renner, die dit jaar onder contract staat bij het Belgische Collstrop, van zijn stokje. Een kwartier lag hij uitgeteld langs de kant van de weg. Aanvankelijk werd gedacht aan een griep, maar in de Tirreno-Adriatico, drie weken geleden, kwamen dezelfde symptomen weer aan het licht. Sindsdien staat hij onder behandeling. Zonder te weten wat er precies aan de hand is.

"Geestelijk vreet dat aan je. Je kunt beter een been breken, dan weet je wat je mankeert. Ik vind het vervelend voor de ploeg. Collstrop heeft me een kans gegeven, maar ik heb tot nu toe niets kunnen betekenen voor die mensen. Ze weten dat het serieus is, maar ik kan niets forceren", zegt hij haast moedeloos. "Donderdag onderga ik weer een onderzoek. Ik hoop dat dan eindelijk aan het licht komt wat ik mankeer. Want afwachten in o… kerheid en niets ku… doen, is niet echt pretti… voelt je machteloos."

Gascoigne mag weer voetballen

LONDEN — Paul … coigne, veelbespro… international van E… land, heeft van zijn … toren toestemming … regen in de tweede w… van april weer te v… ballen. Als gevolg van … beenbreuk is hij dan o… veer een jaar uit de … latie geweest.

Zowel fysiek als geest… is de middenvelder van L… voldoende hersteld om … in actie te komen. De … jarige ploeggenoot van … nje's international Aron … ter zal wel met speciaal … worpen scheenbescherm… op het veld verschijnen.

Gascoigne, wiens loopb… overschaduwd is door … stige blessures, heeft de … tste tijd hard aan zijn he… gewerkt. Hij is inmid… ruim 20 kilo lichter … enkele maanden geleden.

*****

ALGEMEEN — In het la… ratorium van Chaten… Malabry, bij Parijs, is … aantal gevonden doping… vallen de laatste drie j… verdrievoudigd. Dat is … teren bekend gemaakt. … 1992 werden op 7999 ond… zochte stalen 69 positi… gevallen genoteerd, in 19…

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620 376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14 00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17 00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18 00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do van 19.30-23 00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09 00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20 00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie tel.: **377289** (vragen naar Kees).

****

Knie-operatie voor Povlsen

DORTMUND — De Deense international Fleming Povlsen is gisteren voor de vijfde keer aan een knie geopereerd. De aanvaller van Borussia Dortmund had problemen met een meniscus. Voor de revalidatie staan vijf weken.

De oud-PSV'er maakte op 11 maart een korstondige rentree in de wedstrijd tegen Eintracht Frankfurt. Daarvoor had hij ruim vijf maanden buitenspel gestaan, na z'n kniebanden te hebben afgescheurd. De 28-jarige speler blesseerde zich daarna opnieuw op de training.

De koploper van de Bundesliga wordt de laatste weken achtervolgd door blessureleed.

Bayern-Ajax uitverkocht

MUNCHEN — De eerste wedstrijd in de *Champions League* tussen Bayern München en Ajax op woensdag 5 april in het Olympiastadion in München is uitverkocht. Gisteren werden de laatste van de 60.000 kaartjes aan de man gebracht voor het duel in de halve finales.

Voor Ajax zijn 5000 tickets beschikbaar. De return op 19 april in Amsterdam is inmiddels ook al uitverkocht.

Monsterscore behoorde tot mogelijkheden

Nederlands Olympisch team slechts 4 - 0 tegen Maltezen

TILBURG — Het Nederlands Olympisch team heeft gisteren in het stadion van Willem II verzuimd Malta met grote cijfers te verslaan. Oranje reikte in de kwalificatiewedstrijd in groep 5 niet verder dan 4-0. Een monsterscore was op zijn plaats geweest.

Zoals vaak tegen ploegen van minder kaliber zocht Oranje succes via de vleugels. Op links speelde Willem II'er Louis Laros, op rechts Toine Rorije van Go Ahead Eagles. Het duo moest de voorzetten leveren voor het aanvalskoppel Roy Makaay van Vitesse en PSV'er Peter Hoekstra. De laatste was, gelijk Dennis Bergkamp bij het 'grote' Oranje, schaduw-spits.

CONCEPT

Het concept was goed, de uitvoering matig. Alleen Laros, de laatste weken bij zijn club op dreef, speelde redelijk. Hij passeerde zijn directe tegenstander, David Galea, vrij gemakkelijk. Maar Rorije had de grootste moeite met Damian Sant Fournier, bepaald geen hoogvlieger. Zoals het hele Maltezer team, dat overigens voor het eerst in de sneeuw speelde, weinig indruk maakte.

Toch had de formatie van bondscoach Robert Gatt de vorige wedstrijd de jeugd van Luxemburg met 1-0 verslagen. "Het is een raar ploegje", zei bondscoach Jan Derks vooraf. "Ze hebben Tsjechië uit heel knap op 1-0 gehouden, terwijl ze thuis met 7-0 klop kregen."

Die score had Nederland gisteren ook kunnen en moeten bereiken, als het wat opportunistischer had gespeeld. Verzorgd voetbal was op de door sneeuw en regen verpeste grasmat van het Willem II-stadion niet mogelijk. Maar in plaats van de bal hoog voor het doel te gooien of van afstand te schieten, probeerde Oranje te combineren. Ook uit de talloze hoekschoppen wist het Nederlands team aanvankelijk niet te scoren.

Tot de 19e minuut, toen Makaay bij de eerste paal raak kopte uit een corner van Giovanni van Bronckhorst. Ondanks het geklungel van de Maltezer doelman Etienne Mercieca moesten de 5000 gillende keukenmeiden op de tribune lang wachten op de tweede treffer. Michael Reiziger, al eens A-international, bediende in de 39e minuut met een slimme pass de vrijstaande Van Bronckhorst. Die schoot droog in.

OPPORTUUN

Met het inbrengen van de fysiek sterke Willem Korsten van Vitesse kozen de bondscoaches Israel en Derks in de tweede helft wel voor opportunistisch voetbal. Veel hielp het niet, want het beeld van de eerste helft herhaalde zich. Malta, dat bij tijd en wijle elf man in het eigen zestienmetergebied hield, beperkte zich tot verdedigen. Nederland liep zich stuk op de menselijke muur.

Gelukkig had Oranje Makaay in zijn gelederen. Hij vond in de 78e en 83e minuut gaatjes in het bastion en maakte zijn tweede en derde treffer. Oranje was echter niet meer bij machte het verschil in kwaliteit in nog meer doelpunten uit te drukken. Met het oog op het eventuele belangrijke doelsaldo was dat hard nodig.

Karateka's terug thuis mét medailles



■ WILLEMSTAD — Terug uit Argentinië waar ons karateteam groot succes behaalde door vijf medailles te winnen. Gistermiddag werden de topsporters feestelijk onthaald op vliegveld Hato. Eddy Obispo op de foto in het midden bracht goud mee terug. Daarnaast Anthony Leito en Harvirelo Niebe, Lai Cam How (geheel links) Ricardinho Pietersz (daarnaast), die brons behaalden in hun individuele gevechten.

Chantal Voorbraak toch in voorbereiding voor Atlanta

Zesde plaats Panam Spelen bij Laser, Europe en surfen

WILLEMSTAD — Chantal Voorbraak vertrekt na terugkeer uit Argentinië binnenkort naar Nederland om daar verder te gaan trainen voor de Olympische Spelen van volgend jaar. Ze kwalificeerde zich niet direct voor Atlanta, maar gaat zich daarvoor wel inschrijven. Op de Panamerikaanse Spelen, waar ze als laatste (zesde) eindigde, bleek dat het vooral aan routine schort bij de Europe-zeilster.

Op de zee voor Mar del Plata eindigden ook de Bonaireaanse surfer Patun Saragoza en de St. Maartenaar Paul Dielemans in de *Laser*-klasse op de zesde plaats in de eindrangschikking.

Het deelnemersveld bij de *Lasers* was groot. Zeventien landen hadden hun beste zeilers afgevaardigd, waarbij de eerste acht steeds een kopgroep vormden en daarin bevond zich ook steeds Paul Dielemans. In de tien gevaren wedstrijden wisselde zijn positie voortdurend van de derde tot en met de negende en daarmee werd het eindresultaat een zesde plaats. Brazilië werd eerste na winst in acht van de tien races.

MISTRAL

Patun Saragoza liet in de *Mistral sailboard*-klasse vooral in de laatste wedstrijden zien dat hij erbij hoort. In het begin had hij problemen met de afstelling van zijn zeilen door de moeilijke omstandigheden op de zee voor de kust van Mar del Plata. In de laatste wedstrijden kon hij wel meekomen met de snelste groep en eindigde van twaalf landen toch op een verdienstelijke zesde plaats.

In de *Europe*-klasse wordt aan deze kant van de wereld niet zo veel gevaren. Naast de Nederlandse Antillen deden slechts Brazilië, Verenigde Staten, Bermuda, Canada en Argentinië zelf mee. Deze klasse is wel aangewezen als Olympische klasse voor vrouwen. Hoewel ze in twee wedstrijden als vijfde eindigde en ook nog een keer als vierde, kwam Chantal Voorbraak uiteindelijk toch niet van de laatste plaats.

Haar concurrentes hadden allemaal minstens vijf jaar ervaring op de *Europe* terwijl zijzelf nog maar een jaar op deze boot zeilt. Die ervaring gaat ze nu opdoen in Nederland bij een Deens meisje met veel ervaring in de *Europe*. In Europa hoopt Chantal mee te kunnen doen aan de SPA-regatta en eventueel ook aan de Europese kampioenschappen, waar een groot deel van de wereldtop aanwezig is en waar ze dan de nodige ervaring kan opdoen. Hopelijk kan ze dan alsnog mee naar de Olympische Spelen namens de Antillen.

Coach Sacchi wijzigt half Italiaans elftal

KIEV — Bondscoach Sacchi heeft het Italiaanse elftal dat afgelopen zaterdag in eigen land Estland versloeg (4-1) op zes plaatsen gewijzigd. Het 'nieuwe team' speelt vandaag opnieuw een kwalificatiewedstrijd, nu in Kiev tegen Oekraïne.

Ravanelli, de spits van Juventus die zaterdag in Salerno debuteerde en scoorde, maakt in de spits plaats voor de van een blessure herstelde Casiraghi. Berti, WK-ganger, vervangt in het midden Del Piero. Lombardo neemt op rechts de positie over van Eranio. Di Matteo heeft Dino Baggio verdrongen.

Ook achterin zijn de aanpassingen talrijk. Benarrivo keert terug voor Negro, Apolloni vervangt Minotti. Roberto Baggio, na een langdurige blessure pas sinds kort weer actief bij Juve, heeft zich nog niet beschikbaar gesteld.

Italië, finalist op de vorig jaar gehouden wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten, staat er vrij slecht voor in de kwalificatie voor het EK. Winst in Kiev is noodzakelijk. "Daarom heb ik weer teruggegrepen op routine", verklaarde Sacchi. "Weliswaar hebben we zaterdag gewonnen van Estland, maar goed gespeeld is er niet. Voor veel jonge jongens was de spanning te groot."

Oekraïne verloor het afgelopen weekeinde met ruim verschil van Kroatië, dat met het maximale aantal punten uit vier duels de betreffende groep beheerst. Italië heeft na evenveel duels al vijf verliespunten.

Copa Ramon Rico:

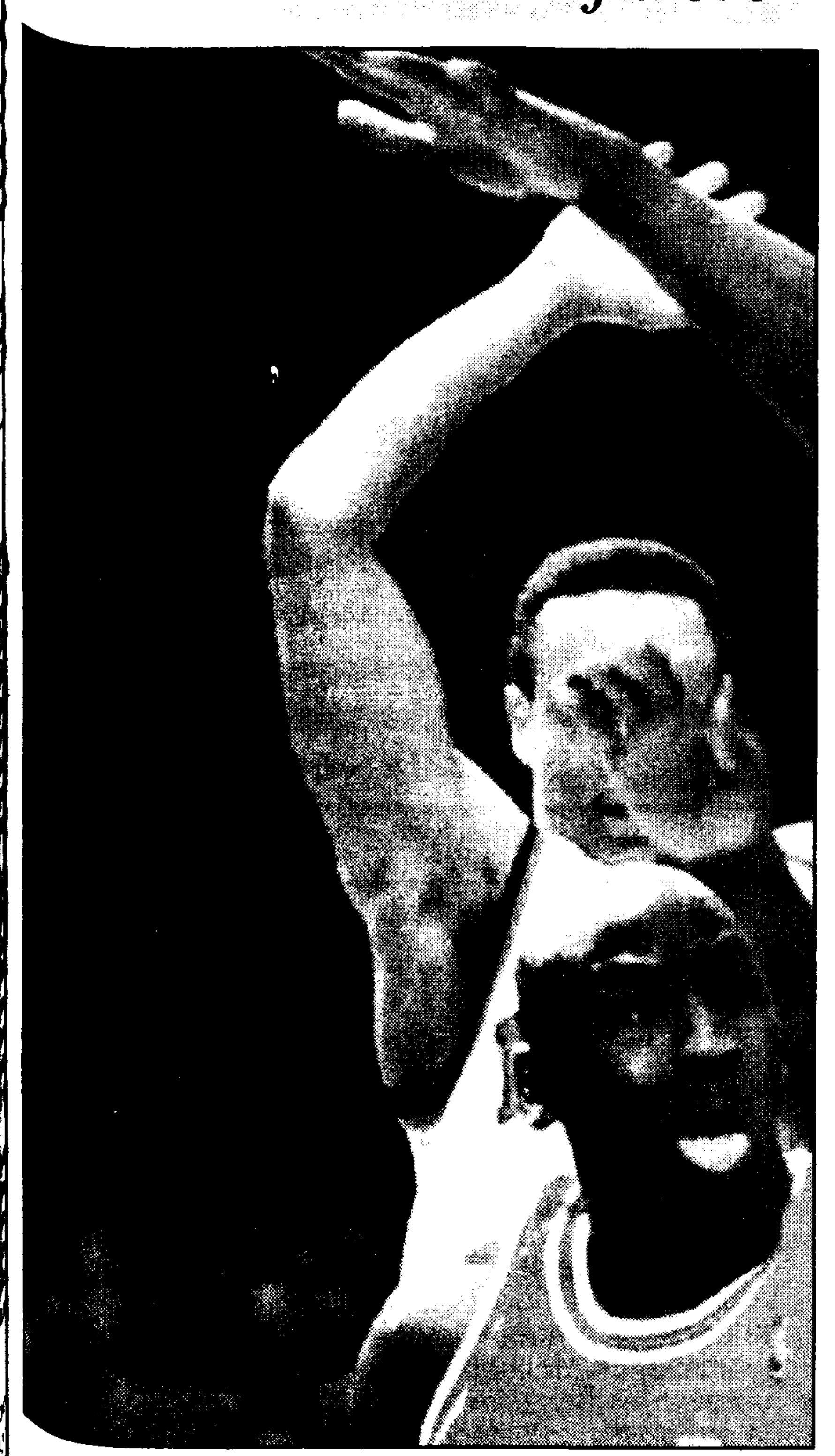
Xaverianen en Shwatanari kampioen

WILLEMSTAD — De damesfinale volleybal om de 'Copa Ramon Rico' ging tussen regerend kampioen Shwatanari en Santa Rosa Stars. In het SDK werden de finales gespeeld en daarin bleek Shwatanari over drie sets sterker dan de Stars: 15-4, 15-3 en 15-5. De herenfinale Xaverianen versus Sithoc eindigde in een 3-1 overwinning voor Xaverianen.

Xaverianen won de eerste set krap met 16-14. Sithoc kwam in de tweede set sterk terug en won die met 15-13. Xaverianen speelde vervolgens constant en ijzersterk de laatste twee sets naar 15-12 en 16-14. Het bleef spannen tot het einde.

Voor de finale tussen Sithoc en Xaverianen was er nog een eerbetoon aan een aantal ex-volleyballers.

Jordan maakt weer furore



■ NEW YORK - Michael Jordan, de superster van de Chicago Bulls maakte gisteravond weer furore in de wedstrijd tegen de New York Knicks. Jordan scoorde niet minder dan 55 punten om zijn team aan een 113-111 overwinning te helpen. Hier gaat Jordan (links) langs Knicks's verdedigers Anthony Mason en John Starks om te scoren.

Al 275.000 kaartjes verkocht voor EK'96

LONDEN — Bijna een kwart van de kaartjes voor de 31 duels van de eindronde om het EK-voetbal zijn ruim een jaar voor de start op 8 juni al verkocht. De organisatie heeft bekend gemaakt dat 275.000 tickets, hoofdzakelijk de goedkoopste, met een waarde van ongeveer 25 miljoen gulden aan de man zijn gebracht.

Veertig procent van de 1,3 miljoen beschikbare kaarten zijn bestemd voor de vijftien buitenlandse voetbalbonden. Iedere deelnemer krijgt gegarandeerd minimaal 7000 toegangsbiljetten per wedstrijd. De finalisten 11.000. Om zwarthandel te verhinderen, is de verkoop van kaarten buiten de stadions verboden. Met die maatregel hoopt de organisatie ook te verijdelen dat de fans van beide partijen in hetzelfde vak terecht komen.

Hoewel in de stadions geen hekken rond het veld zijn geplaatst, zijn de organisatoren er vast van overtuigd dat rellen uitblijven. Het optimisme is ook niet ondermijnd na de veldslag in Dublin. Daar staakte de Nederlandse scheidsrechter Dick Jol de interland Ierland-Engeland toen Ierse en Engelse fans met elkaar op de vuist gingen.

De organisatie wijst erop dat de afgelopen jaren bij interlands van het Engelse elftal geen enkele wanklank is gevallen. De afgelopen 28 jaar werden alle wedstrijden in het Wembley-stadion gespeeld. Het enige incident deed zich voor in 1977 toen Schotse supporters na de zege van Schotland tegen Engeland, Engelse fans provoceerden.

*****

BOKSEN — De Amerikaanse bokser Bobby Czyz, oud-wereldkampioen in het halfzwaar- en het cruisergewicht, heeft de draad weer opgepakt. Hij won, de nodige kilo's aangekomen, als zwaargewicht van zijn landgenoot Tom Tomashek. De 33-jarige Czyz begon in 1980 zijn bokscarrière in 1980, in het middengewicht.

Mikvé Israel - Emanuel
Hanchi di Snoa 29

CONVOCATION

to the annual general meeting of the membership to be held in accordance with articles XV of the constitution, at the community

HEBREW SCHOOL, Gladiolenweg 2,

On Thursday April 6, 1995 at 7:30 p.m.

Daniel D. Krijt - Secretary
Ronald Gomes Casseres - President.

Voor kennis en vaardigheid op het gebied van computers en informatica...

het **Computer Centrum van de UNA** !

De volgende cursussen zullen van start gaan op de navolgende data:

WordPerfect voor Windows	**31 maart**
Computer Appreciation Course	**3 april**

Voor telefonische inlichtingen belt u naar 684422, Beverly Kranwinkel of Mayra Ferero.

Wij zien u graag als cursist!

EILANDGEBIED CURAÇAO
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst
Geimporteerd Water

Het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt bekend:
Zijdens de Hygiënische Dienst is er een onderzoek gaande naar de kwaliteit van **mineraal en gedestilleerd water** dat geimporteerd wordt.
Tot zover heeft het onderzoek uitgewezen dat twee van de diverse merken mineraal water tot op dit moment zijn geanalyseerd in het laboratorium, een hoeveelheid bacterien bevatten welke de grens overschrijdt van de hoeveelheid welke zich in drinkwater mag bevinden. Om bovengenoemde reden, maakt de Hygiënische Dienst bekend dat mineraal water van de merken **Minalba en Lara,** die in Venezuela geproduceerd worden en die momenteel op de markt zijn, **niet geschikt is voor gebruik en derhalve uit de handel zullen worden genomen.**
Een ieder die nog mineraal water van de merken **LARA** en **MINALBA** in hun bezit hebben, worden geadviseerd om deze niet te gebruiken en kontakt op te nemen met de Hygiënische Dienst via telefoon 625800, toestel 169, 168 en 156.

Het Hoofd voornoemd,
S. Bodok.

Afd. P.R.

EILANDGEBIED CURAÇAO
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst
DENGUE

Het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst vraagt uw aandacht voor het volgende:
Teneinde een toename in het aantal geconstateerde gevallen van dengue te voorkomen zal de Hygiënische Dienst spuitaktie uitvoeren. Deze akties zijn ter vermindering van de Aedes Aegypti mug die de ziekte overbrengt. Er zal op woensdag 29 maart 1995 tussen 06.00 uur en 08.00 uur en 17.00 uur en 19.00 uur gespoten worden conform de volgende route:
Habaai - Sta. Helena - Weg naar Welgelegen - Plantersrust - Mundu Nobo - Zapateer - Charo - Seru Fortu - Ten Noorden van het Holiday Beach Hotel - Los Palmas - Amarilla - Kas Chikitu - Sans Souci - Berg Domi - Marchena - Sucess - Marinastar - Gasparito - Ten Zuiden van Sociedad - Jan Noorduynweg - Groot Piscadera - Weg naar Westpunt - Moonchiweg - Gedeelte Souax - Monchi - Alaskaweg - Hamber - Gedeelte De Savaan - Julianadorp - Buena Vista - Mirla Platé - Wesdam - Hoekje Koel.

Het Hoofd voornoemd,
S. Bodok

Afd. P.R.

SBS

Budgetonderzoek 1994-'95 gaat de laatste fase in.

Momenteel verzamelt het Centraal Bureau voor de Statistiek informatie over de uitgaven van huishoudens op de Nederlandse Antillen. Dit projekt is in juli vorig jaar gestart en eindigt in juni 1995. In totaal zullen 1500 huishoudens bezocht worden. Met de verkregen informatie is het mogelijk om de ontwikkeling van de inflatie te blijven volgen. Het Centraal Bureau voor de Statistiek stelt het vertrouwen en burgerzin van alle gezinnen die reeds hun medewerking verleenden zeer op prijs.

Hierbij maakt de Directeur der Belastingen van de Nederlandse Antillen het volgende bekend:
Met ingang van 1 mei 1995 zullen de inhoudingsplichtigen het nieuwe systeem in de loonbelasting, welke geldt vanaf 1 januari 1995, moeten toepassen.
Voor wat betreft de looninhoudingen over de in de eerste vier maanden van het jaar uitbetaalde salarissen, keur ik goed dat de correcties hierover plaats zullen vinden bij het regelen van de aanslag inkomstenbelasting van de belastingplichtigen.
Inhoudingsplichtigen kunnen, indien zij daar de voorkeur aan geven, de correcties over de maanden januari tot en met april via verrekening in de loonbelasting doorvoeren. De correcties kunnen over de maanden mei tot en met december plaats vinden.

BC wil verplichte particuliere verzekeringen

nefficiëntie en gebrek aan ontrole in gezondheidszorg

ILLEMSTAD — Het thans bestaande gezond- dszorgsysteem kenmerkt zich door grote wild- ei. Door het ontbreken van adequate wettelijke els en anderzijds vanuit commerciële motieven in de loop der jaren talrijke voorzieningen staan, die niet of nauwelijks op elkaar zijn afge- nd. Het gevolg hiervan is enorme versnippering, blures, verdubbelingen, onvolledigheid van voor- ingen, kortom inefficiëntie viert hoogtij. Indien aan wordt toegevoegd dat de controle op het eel nagenoeg ontbroken heeft dan is het verklaar- waarom de kosten van de gezondheidszorg heersbaar gestegen zijn. Dat is de uitgesproken ing van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao.

totale kosten van de ndheidszorg op Curaçao in de periode 1987-1991 gemiddeld 10.5 procent aar gestegen. In cijfers drukt betekent dat een nstijging van tussen de miljoen tot 33 miljoen n per jaar.

overheid financiert 70 nt van de totale kosten de gezondheidszorg. ts 25 procent wordt t door premies. Op basis de beschikbare gegevens de gezondheidszorg dit ruim 400 miljoen n kosten.

e oorzaak van de onge- elde groei van kosten is ijten aan het feit dat ndheidszorg voor de te burgers gratis is. ts een deel van de par- ier verzekerden en de tenaren betalen een ie. Voor de overigen gaat kening naar de over- of de werkgever. Het g hiervan is dat er nauwelijks een rem bestaat op de vraag naar zorg", aldus de VBC.

Maar ook de aanbodzijde van voorzieningen functioneert volgens de VBC niet "Als naar de kostenstructuur gekeken wordt dan blijkt dat de tweedelijnszorg (hospitaal, specialisten en medische behandelingen in het buitenland) de bulk van de kosten voor haar rekening neemt."

De kosten van de gezondheidszorg drukken zwaar op de gemeenschap en stijgen bovendien jaarlijks. "De steeds duurdere gezondheidszorg hangt als een molensteen om de nek van de overheden. Deze hebben reeds te kampen met grote budgettaire problemen en op den duur zullen de overheden er niet aan ontkomen om de geldkraan naar de gezondheidszorg dicht te draaien. Dan ontstaat een situatie waarin de gezondheidszorg alleen voor rijken betaalbaar zal zijn."

De VBC stelt dan ook een drastische herstructurering voor. Zo pleit de vereniging ervoor om de ziektekostenregeling door concurrerende particuliere verzekeraars te laten uitvoeren. In dit concept is er een verzekeringsplicht voor burgers en een acceptatieplicht voor verzekeraars. Door deze combinatie wordt gegarandeerd dat iedere Antilliaan verzekerd is. Het basispakket is voor alle maatschappijen gelijk, er is dus geen concurrentie op polisvoorwaarden, maar op prijs en kwaliteit. De premie is voor een ieder gelijk, dus geen onderscheid tussen jong en oud, ziek en gezond. Geschat wordt dat de premie 1400 gulden per jaar per persoon zal bedragen."

De ervaring leert dat de centrale planning van de gezondheidszorg niet werkt. Integendeel de kosten zijn alleen maar verder gestegen zonder dat de kwaliteit navenant is toegenomen. Het is thans tijd om de gezondheidszorg op een andere leest te schoeien", aldus de VBC.

De Haseth bezoekt gezaghebber



■ *WILLEMSTAD — De Gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Nederland Carel de Haseth (links) bezocht onlangs tijdens zijn dienstreis naar Curaçao gezaghebber Stanley Betrian.*

Hortence Brouwn in Gallery 86

WILLEMSTAD — 'In motion' is de titel van een tentoonstelling van het werk van Hortence Brouwn. De werken in cementspecie, marmer, Belgisch hardsteen en brons zijn te zien in Gallery Eighty Six van 9 tot 30 april. De opening van de tentoonstelling is op 9 april om 17.00 uur. De gallerie is in de Trompstraat z/n in Punda.

Defensa Ambiental: "Voelt zich niet verantwoordelijk"

Kodela gedraagt zich als een 'waterbazaar'

WILLEMSTAD — Waar kan de consument terecht met klachten over de slechte waterkwaliteit, wie is er verantwoordelijk en hoe zit het met de schadevergoeding? Allemaal vragen waarop Defensa Ambiental graag antwoorden wil zien. "De kwaliteit van het bestaan van ons eiland tuimelt omlaag zonder dat iemand hierop aan te spreken is. Dit is onacceptabel", aldus voorzitter Narain.

Volgens voorzitter Lloyd Narain hanteert Kodela de op het eiland zo bekende bazaarmentaliteit. "Ze verkopen om te verkopen. Als de consument beklag doet over een geleverd produkt, dan weet de leverancier dat vaak niet te repareren en voelt zich hier ook niet verantwoordelijk voor. Ze ontlopen iedere verantwoordelijkheid en schade en kosten worden afgewenteld op de huishoudens. Eergevoel of bedrijfsethiek is er niet bij."

Narain is van mening dat de overheid hier ook gedeeltelijk verantwoordelijk voor is. "Bazaar-barbarij kan gedijen in een klimaat waar de overheid siësta houdt, niet voor regelgeving in het belang van de consument zorgt en deze inertie ook nog opwaardeert met de uitspraak: 'Minder overheid en meer bedrijfsleven'.

Defensa Ambiental vraagt zich echter af waar het middenlange en lange termijn drinkwaterbeleid van de overheid is. Narain: "Als er toevallig wel een deelplan op tafel ligt dan zegt het BC domweg dat Nederland er voor moet betalen. Zonder dat het verplicht tot sanering van de bedrijfsvoering en een verantwoord financieringssysteem. Zo loopt het BC de kantjes eraf en is ook nog in staat Nederland koloniaal te noemen als die zo'n sanering eist. En Kodela vindt dit allemaal uitstekend. Zij wil alleen maar innen en zal dat bovendien parmantig 'effectief management' noemen", aldus Narain.

Welke stappen moeten ondernomen worden om de huidige situatie te verbeteren? Narain: "De overheid moet bindende afspraken met de nutsbedrijven maken, zodat de huishoudens en het bedrijfsleven weten waar ze aan toe zijn. De regelgeving en contracten moeten duidelijk zijn, openbaar en sluitend.

fwikkeling pensioenen DM medio mei verwacht

ILLEMSTAD — Er kt deze week wat meer idelijkheid te zijn omen over de bestem- ng van de pensioen- den van de ex CDM- rknemers die in de stich- g Pensioenfonds voor Personeel van de NV raçaosche Dokmaat- appij zijn opgenomen. ex-werknemers bben sinds hun loeiing bij de CDM het nds regelmatig met agen over de opge- wde basispensioen- hten en het in de loop jaren gekweekte sur- s, benaderd. De afwik- ing wordt medio mei wacht.

Bank van de Nederlandse illen verzocht het Hof, na eden van het bestuur van pensioenfonds, een bewind- rder over het fonds aan te llen. Naar aanleiding van werd op 6 februari W. Curiel als bewind- rder aangesteld.

e eerste fase van het rzoek is inmiddels klaar. iel verwacht het reste- de onderzoek in maart en il af te ronden. Pas nadat fasen zijn afgewerkt zal iel in staat zijn vragen ex-Dokwerknemers te ntwoorden. Na de eerste volgen de tweede en derde fase die uit gesprekken bestaan met een tiental instanties en personen en uit een overzicht van de financiële gegevens. Gesproken zal onder meer worden met de herverzekeraar, de accountant en advocaat van het pensioenfonds, de Centrale Bank en de Belastingdienst. Volgens de bewindvoerder is het doorlopen van deze fasen van groot belang, omdat het gaat om het vaststellen van individuele vorderingen.

Hierna zal een administratief *review* volgen waaruit inzicht moet ontstaan in: de betrouwbaarheid van de beschikbare financiële informatie, wie de gerechtigden zijn, welke bedragen beschikbaar zijn en ook hoe de fondsen bestemd kunnen worden.

iegerwedstrijd Tapa Tapa lo

ILLEMSTAD — De jaar- e vliegerwedstrijd van carnavalsgroep Pa Tapa a Solo is op 9 april. hrijven tot uiterlijk 6 il.

lname staat open voor reen. Tijdens de wed- d gelden vier leeftijdsca- rieën: 5 - 10 jaar; 11 - 15 16 - 20 jaar en 21 jaar ouder. De vlieger van nemers uit de eerste twee gorieën mag niet groter dan anderhalve meter rsnee. Behalve de obli- prijzen, retourtickets r Aruba of Bonaire, is er voor de vlieger met het iste ontwerp dat uiting ft aan het eerste lustrum de carnavalsgroep. Pa a Tapa Solo roept andere avalsgroepen speciaal op die dag mee te doen met eigen vlieger.

chrijven op telefoon- mer 376258 (dagelijks 12 uur) of 698767 (na 6 s avonds). Het inschrijf- varieert van 2 tot 5 en. De wedstrijd op 9 il begint om 8.00 uur.

HERHAALDE OPROEP

De Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van de Nederlandse Antillen is een kleinschalige, dynamische faculteit met circa 120 studenten. Aan de Faculteit kan de studie Antilliaans Recht worden gevolgd, die bestaat uit een éénjarige propedeuse en een drie-en-een-halfjarig doctoraal. De Faculteit verzorgt momenteel ook op Sint Maarten een propedeuse-opleiding. Begin 1995 is bovendien weer gestart met de doctoraalrichting Notarieel Recht. De Faculteit verzorgt naast het reguliere onderwijs tevens post-academiale cursussen. De wetenschappelijke staf van de Faculteit bestaat uit zes voltijd- en elf deeltijddocenten. Het is de bedoeling dat de vaste staf gedurende de komende jaren met drie personen zal worden uitgebreid.
In verband met het vertrek van de huidige lector staat- en bestuursrecht per 1 augustus 1995 ontstaat een vacature voor een

LECTOR STAATS- EN BESTUURSRECHT m/v

Uw functie
U zult zelfstandig het onderwijs in het vak verzorgen, wetenschappelijk onderzoek op uw vakterrein verrichten en participeren in de bestuurlijke werkzaamheden van de Faculteit. U functioneert in een kleine, pluriforme organisatie en gemeenschap, die op velerlei wijze een beroep op u zal doen.

Uw profiel
U bent jurist, gepromoveerd en u hebt belangstelling voor het Antillaanse staats- en bestuursrecht. U heeft een duidelijke affiniteit met het geven van onderwijs en het doen van wetenschappelijk onderzoek. Un bent creatief en veelzijdig en hebt een goed inzicht in maatschappelijke verhoudingen. U beschikt over goede sociale en uitdrukkings- vaardigheden. Ook zij die nog niet gepromoveerd zijn, kunnen hun belangstelling kenbaar maken.

Wat bieden wij u?
Een afwisselende en zelfstandige functie, die veel ruimte voor een eigen invulling biedt. Het salaris is overeenkomstig de voorwaarden die voor wetenschappelijk personeel gelden. Het salaris is voor een lector minimum NAf 90.720,- en maximum NAf 101.940,- per jaar. Voor een nog niet gepromoveerde jurist wordt de salariëring in onderling overleg met inachtname van relevante ervaring vastgesteld.

Heeft u belangstelling?
Voor nadere inlichtingen over de inhoud van de functie kun u terecht bij mr. A.B. van Rijn, Lector Staats- en Bestuursrecht, tel. (00-599-9) 684422 tst. 218 of privé 627648.
Belangstellenden die in Nederland wonen kunnen zich voor informatie tevens richten tot Prof. mr. C.A.J.M. Kortmann, Hoogleraar Staatsrecht aan de Katholieke Universiteit Nijmegen, tel. 080-612092.
Gelieve uw schriftelijke sollicitatie te richten aan de Decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, mevrouw mr. drs. G.H. Lieuw, Universiteit van de Nederlandse Antillen, Postbus 3059, Curacao.

UNA
Univers at Nosh at di Antia

STICHTING R.K. CENTRAAL SCHOOLBEST

Scherpenheuvel 1, Curaçao N.A., Tel: 5999 - 671222 / Fax: 5999 -

Het R.K. Centraal Schoolbestuur roept sollicitanten op voor de fu

Leerkracht:	Nederlands	-	2de graads
	Engels	-	2de graads
	Spaans	-	2de graads
	Natuurkunde	-	2de graads
	Scheikunde	-	2de graads
(deelbetrekking)	Biologie	-	2de graads
	Economie I & II	-	2de graads
	Geschiedenis	-	2de graads
	Aardrijkskunde	-	2de graads

Betrokkenen zullen op scholen voor Voortgezet Onderwijs tewerk gesteld.

VEREISTEN:

- Ondernemend en dynamisch
- Gegadigden dienen belijdend Rooms Katholiek te zijn.

Brieven, vóór vrijdag, 7 april 1995 te richten aan:

R.K. Centraal Schoolbestuur - Scherpenheuvel 1 - Curacao
Postbus 139 - Tel: 671222 - Fax: 672214
Op enveloppe vermelden: "Sollicitatie Schooljaar 95/96".

Het Bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs Curacao vraagt voor het schooljaar 1995 - 1996:

Leerkrachten en invaller(sters

voor:
a) de basisscholen;
b) de L.O.M.-school;
c) de kleuterscholen;
d) het speciaal onderwijs (Divi-Divi L.O.M.): vakleerkracht handvaardigheid (handenarbeid).

Specifieke eisen:
a) voll. bev. ond. akte met aant. j en bij voorkeur met prot. chr. godsdienstopleiding;
b) voll. bev. ond. akte met aant. r en bij voorkeur met prot. chr. godsdienstopleiding.
B.O. akte strekt tot aanbeveling;
c) Kleuterleidster akte A + B met prot. chr. godsdienstopleiding;
d) Onderwijzersakte met L.O. Handvaardigheid of L.O. Handenarbeid onderwijservaring voor 1978.

Algemene eisen:
- bij voorkeur lid zijn van een der prot. kerken en kerkelijk meelevend
- bij voorkeur onderwijservaring.

Sollicitaties met uitgebreide curriculum vitae, referenties, opgave van godsdienst, copie diploma's en tel. nr. te richten aan het Bestuur, Post 3555, alhier voor 7 april 1995.

Inlichtingen: mevrouw S.V. Wiel, tel.: 378178/174/355/440.
voor punt d): mevrouw H. Noorden, hoofd Divi-Divi L.O.M. school, tel.: 374999.

VERENIGING VOOR PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERW OP CURACAO
PIMPIRIWEG 34, TELEFOON 378178/378355

AANMELDING NIEUWE LEERLINGEN

Het Bestuur van de VPCO brengt hiermede ter kennis van haar le en andere belangstellenden, dat de aanmelding van nieuwe leerli voor haar volgende scholen uitsluitend kan geschieden gedurend volgende aanmeldingsdagen:

Kleuterscholen

Dr. Albert Schweitzer	donderdag 6 april 1
Mamix	vrijdag 7 april 1995

Basisscholen

Mamix	dinsdag 4 april 1995
Dr. Albert Schweitzer	woensdag 5 april 1
Divi-Divi L.O.M School	uitsluitend na afspr

De aanmeldingstijden zijn voor de:
Kleuter- en basisscholen 16.00 - 18.00 uur

De procedure van aanmelding van nieuwe leerlingen is opgenom de circulaire Aanmelding Nieuwe Leerlingen. Deze circulaire is o VPCO- scholen (niet onder schooltijd) en de administratie verkrijg De circulaire bevat tevens de benodigde aanmeldingsformuli (verkrijgbaar na 17 maart).
Reeds aangemelde leerlingen dienen opnieuw te worden aangem
N.B. Gewone leden dienen het lidmaatschapsbewijs over 1995 van kerkgenootschap te overleggen.
Kleuters die niet aan het begin van het schooljaar, maar vóór 1 okt 1995 naar school gaan, dienen ook op de hierboven vermelde datu worden aangemeld.
Aanmeldingen die na genoemde data worden gedaan, worden behan in volgorde van aanmelding.

Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij de administratie de V.P.C.O., Pimpiriweg 34 (telefoon 378178/378355).

architectenbureau
broos
van werkhoven n.v.
lid sala
fuikstraat 6 - p.o. box 7

Wij zoeken op korte termijn gekwalificeerde medewerkers de hierna volgende funkties:

BOUWKUNDIG OPZICHTER

voor het houden van toezicht op de bouw van diverse proj alsmede het bijhouden van de projectadministratie.
Opleidingsniveau gelijkwaardig aan HBO of MTS met resp nimaal 3 of 5 jaar ervaring in de buitendienst.

BOUWKUNDIG TEKENAAR

voor het zelfstandig maken van bestek- en detailtekeningen
Opleidingsniveau gelijkwaardig aan HBO met minimaal 3 ervaring. Ervaring met AutoCad 12 gewenst.

Gelieve uw sollicitatie vergezeld van volledige curriculum vitae binnen 2 weken na heden te zend aan het adres van het bureau.

AGENDA

	110
...r:	110
...ale:	8845
...:	114
...ntehuis:	8350
	115
...dsradio:	7000
...:	119
	120
... telegram:	121
... 19.00-20.00 uur):	7055

****

...RE BIBLIOTHEEK
...tijden voor het publiek:
...14.00-18.00 uur; di. t/m do. van ...00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-...00-17.30 uur.
...14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-

****

...ANTOOR
...stijden)
...koop:
... (tel.: 8506): ma. t/m do. van ...00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-...30-16.00.
...(tel.: 8214): ma. t/m vri. van ...00/13.00-16.00 uur.
...t:
...ls. Postspaarbank, Sigu-cheque ...aalkaart)
... en Rincon: ma. t/m vri. van ...00/13.00-16.00 uur.

****

...E CLUBS
...ormatie H. van Bommel (tel.
...o. 12.30 uur - Restaurant Jardín (Shopping Center La Terraza).

****

...CLUB UPS & DOWNS
...lingen kan men terecht bij wed-...r F. de Wit (tel. 5398).

****

...THUIS LVV
... ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. ...d met planning van te voren ...lachtdieren bij keurmeester

****

...ARTS
...pen 24-A, Antriol)
... ma., wo. en vri. van 13.30-..., spreekuur te Rincon elke do. ...0-17.30 uur bij Hulpbestuurskan-
...dgevallen gelieve tel. 4255 te

...ING DIERENASIEL ...E
...Animal Shelter Foundation
...g 26. Tel. 4989)
...tijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/ ...00 uur.

****

...APOSTOLISCHE KERK
...tijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur ...eimei 36.

****

...KLACHTEN/ ...BEZORGING:
...on Mar Carolina.
...d. J. Abraham 15
... tel. 8204:
...18.00 uur: 8342).

Geslaagde conferentie instructietaal onderwijs

KRALENDIJK — Meer dan honderd leerkrachten van het kleuter-, basis- en speciaal onderwijs namen op vrijdag 24 maart deel aan de conferentie over het onderwijstaalbeleid 'Maneho di Idioma di Intrukshon'. De conferentie werd in opdracht van gedeputeerde Norwin Willem door de dienst Onderwijs (SEF) georganiseerd. In april zullen de bevindingen via een verslag ter beschikking worden gesteld van de deelnemers. Overigens is een deel van de conferentie aan de Europees Nederlandse leerkrachten voorbij gegaan. De inleidingen werden namelijk in de Papiamentse taal gehouden en het merendeel van de leerkrachten — die slechts voor enkele jaren op Bonaire werken — is het Papiaments niet machtig.

Naast liefde en gerechtvaardigde trots voor de eigen taal liggen ook wetenschappelijke argumenten ten grondslag aan de roep om versterking van het Papiaments als vak en als instructietaal in het basisonderwijs. Dit beek uit de inleidingen van de gedeputeerde en de voor deze gelegenheid uitgenodigde deskundigen drs Joyce Pereira van het Instituto Pedagógiko Arubano, drs Frank Martinus Arion van het Instituto Lingwistiko Antiano en drs Joceline Clemencia van he Instituto Nashonal di Idioma.

De heer Martinus Arion pleit er zelfs voor om het Papiaments niet alleen op de basisschool als instructietaal te hanteren, maar dit ook te doen tot in het 3de en/of 4de leerjaar van het voortgezet onderwijs.

Voor de Antillen zijn naast het Papiaments en het Engels, ook het Nederlands, vanwege de Koninkrijksbetrekkingen, en het Spaans als taal van de omringende landen van belang. Volgens dit plaatje is het noodzakelijk dat vanaf de 1ste klas Spaans, Nederlands en Engels als vreemde talen onderwezen worden. Wanneer dit volgens de juiste didactische principes gebeurt, kunnen de leerlingen naar verwachting in minder tijd tot een betere beheersing van deze talen komen dan nu nog het geval is.

Voor leerlingen die verder willen studeren betekent dit dat zij aansluitingsmogelijkheden hebben voor studie in Engels-, Spaans- en Nederlandstalige gebieden.

In de workshops kregen de aanwezigen ruimschoots de gelegenheid om te discussiëren en toelichting te vragen op de eerder door de inleiders geformuleerde standpunten. Na de lunch sprak de minister van Onderwijs, dr Marta Dijkhoff, haar waardering uit voor het initiatief om de conferentie 'Maneho di Idioma di Instrukshon' te organiseren. Het onderstreept het belang dat een goede beheersing van de moedertaal heeft op de ontwikkeling van het denken en op de verwerving van vreemde talen.

Tijdens de forum-bijeenkomst met de inleiders, minister Dijkhoff, gedeputeerde Willem, Simabo-voorzitter Riet Sealy en de inspecteur van het kleuter-, basis- en speciaal onderwijs, Jacintha Wout, kwamen nog verschillende onferwerpen aan de orde. Gevraagd werd o.a. naar de ervaringen met de Moedertaalschool op Curaçao, de mogelijkheid van een referendum over een keuze tussen het Papiaments en Nederlands als instructietaal in het onderwijs.

Steun voor nominatie van gedeputeerde Willem

KRALENIJK — Een vijftal positieve reacties, waaronder een resolutie van een wijkcommissie uit Antriol en Nikiboko, de commissie 'Hubenil pro Nochi Willem', 'Bubu Kabouter' en ten slotte de Union Naturalista Boneriano en de Club Bonairiano in Aruba, juicht de nominatie van de Stichting Antillen Prijs voor partijleider en lijsttrekker Norwin Willem van de Paboso toe.

De wijkcommissie van Nikiboko, die van Antriol en die van de Jeugd laten hun verklaringen gepaard gaan met tien tot twintig handtekeningen. De commissie van Nikiboko is vooral tevreden dat nu eindelijk een van de strijders voor de Bonaireaanse bevolking de zogenoemde Antillenprijs heeft gekregen. Nooit tevoren is er zulke lastertaal geuit inzake de nominering van mensen die altijd uit Curaçao of Nederland kwamen, dan in de *Amigoe* van donderdag 23 maart.

Verder zegt de verklaring dat degenen die kritiek leveren, zich kennelijk niet realiseren dat de Stichting Antillenprijs negatief beïnvloed wordt. Daarom vindt de wijcommissie ook, dat de 'riooljournalistiek' van de *Amigoe* de bevolking van Bonaire niet mag beïnvloeden. De commissie blijft in elk geval volledig achter een (eventuele) verkiezing van Willem staan. De commissie Hubentud noemt de nominatie van Willem iets groots omdat Bonaire de laatste jaren altijd in het negatieve daglicht stond. De commissie Hubentud vindt dat Willem speciaal aandacht heeft voor de jeugd, gezien zijn erkenning van de muziekgroep Magic Sound en Ashanti Trenidat die een opstelwedstrijd van de TCB won. Gedeputeerde Willem is de enige die zijn vertouwen in de jeugd heeft uitgesproken, terwijl anderen de jeugd bekritiseren.

De resolutie van de wijkcommisie Antriol telt veertien punten. Daarin wordt onder andere opgemerkt, dat de onrechtvaardige kritiek op Willem uitsluitend dient om zijn imago te bezoedelen. De commissie zegt dat Willem zijn nominatie heeft gekregen voor zijn waardevolle werk op het politieke terrein in het algemeen en in het Bestuurscollege in het bijzonder, maar vooral met betrekking tot zijn bijdrage aan de sociaal economische ontwikkeling. De commissie roept de bevolking op op Willem massaal te stemmen, zodat hij zij goede werk voor het volk kan voortzetten.

Saragoza tevreden over prestaties bij Panam

KRALENDIJK — Hoewel de beide eerste dagen van zijn deelname aan de Panamerikaaanse Spelen in Argentinië niet geheel naar wens verliepen, herstelde windsurfer Constantino (Patoen) Saragoza zich na de rustdag. Hij eindige ten slotte op de zesde plaats. Afgelopen week keerde Saragoza op Bonaire terug. Zonder medaille, maar toch tevreden over zijn prestaties in Plata del Mar.

Na de eerste twee dagen stond Saragoza in het klassement op de negende plaats. Ondanks het grote aantal opgelopen strafpunten, wist de Bonaireaanse windsurfer zijn positie toch te verbeteren en eindigde op de zesde plaats. Dat leverde hem een certificaat op. Dus geen medaille, maar toch in de prijzen, aldus zijn trainer Elvis Martinus, die zijn pupil overigens niet begeleidde naar Argentinië.

Tijdens de wedstrijden dwong Saragoza enkele malen bewondering af van zijn mededingers toen hij tot vier maal toe op de eerste plaats eindigde. Jammer genoeg kon Patoen Saraaoza zich daar niet handhaven. Maar met de vier eerste plaatsen, de tweede en een derde plaats, bewees Patoen wel, dat hij bij de groten behoorde. Zo voelt Saragoza zich ook, zeker nadat een windsurfer als Mike Gebhart, die in 1988 en 1992 Olympisch kampioen werd, hem zei dat hij op de goede weg was.

In de toekomst zullen landen in deze regio vaker samen trainen. Gedacht wordt aan een tweemaandelijkse training. Dat is nodig, willen de landen in deze contreien enige kans maken tegen grotere landen als Amerika en Canada.

Volgens zijn trainer Elvis Martinus, hebben de discussies rond de uitzending van Patoen Saragoza voor de Panamerikaanse Spelen negatief gewerkt op zijn voorbereiding. Hij heeft te veel energie moeten steken in het verdedigen van zijn rechten, terwijl anderen zich toen al aan het voorbereiden waren voor de strijd. Nu houdt Saragoza het oog gericht op de Olympische Spelen die in 1996 gehouden worden en de Internationale Regatta van Bonaire, waaraan hij dit jaar voor de tiende maal deelneemt.

Ook SVB-kaart is legitimatie

KRALENDIJK — Voor de verkiezingen van 1 april moeten kiesgerechtigden zich legitimeren. Normaal is dat met paspoort, rijbewijs of cedula. Ook een kaartje van de SVB kan echter als identificatie gebruikt worden. Dat kaartje wordt normaal gebruikt bij het innen van pensioen.

Volgens artikel 76 van de ordenans voor Staten- en eilandsraadsverkiezing is bepaald, dat slechts gestemd kan worden door degenen die een stembiljet hebben en zich zelf legitimeren. Aangezien het mogelijk was om via een eilandsverordening meerdere indicatiebewijzen te accepteren, is besloten dat ook de SVB-kaart aan het criterium van identificatiebewijs voldoet.

Het Bestuurscollege is tot dit besluit overgegaan, omdat de SVB-kaart in het algemeen een bekend identificatiemiddel is, naast geldig paspoort, geldig rijbewijs en de cedula.

Volgens Willy Wout van ASP:

Weg naar Rincon voor economie belangrijk

KRALENDIJK — Het deel dat Rincon heeft gekregen van de ontwikkeling is marginaal en uiterst beperkt. Behalve dat is ook een nieuwe verbindingsweg dringende noodzaak. Die is al in de pen vanaf 1988 toen de UPB het Bestuurscollege vormde. Is Rincon misschien nog niet genoeg geïsoleerd? Dat vraagt de uit Rincon afkomstige Willy Wout van de partij ASP.

Wout is een nieuweling in de politiek. Echt een van de 'nieuwe gezichten' van de partij Alternatief, Sociaal, Progressief. Hij vindt, dat de bevolking van Rincon al jaren is achtergesteld. Onder andere omdat er geen goede weg is tussen Kralendijk en het 17 kilometer verder gelegen dorp. Wout wil zich maar niet voorstellen wat het betekent als er iets ernstigs zou gebeuren bij de Bopec-terminal. Hij noemt het een feit, dat politie, brandweer noch ambulance op tijd kunnen arriveren als er zich iets voordoet. De weg is niet alleen erg lang, maar evenmin erg adequaat om de Bopec te bereiken. Wout en zijn partij willen zich inzetten voor de nieuwe weg. Hij verwacht dat dit een economisch voordeel oplevert.

...ekuren van ...itaal gewijzigd

...LENDIJK — Om orga......sche redenen heeft ...tuur van de Stichting ...verpleging en Bejaar...g besloten om een wij...e brengen in de bezoe...voor patiënten. De wij...gaat in op 1 april en is ...olg van verschillende ...kelingen in het zie...s. De nieuwe bezoek...ijn van 11.00 tot 12.30 ...morgens en van 6.30 ... uur 's avonds.

Stemlokalen bekend

KRALENDIJK — De ruim 7000 stemmers die op 7 april hun stem zullen uitbrengen op een van de zes aan de verkiezingen deelnemende partijen, kunnen dat doen in een van de tien stemlokalen, die in de stemdistricten beschikbaar zijn. Stembureau 1 is jeugdhuis Jong Bonaire. Stembureau 2 is het buurtcentrum in Tera Corá. Nummer 3 is de doktersklimiek op de grens van Nikiboko en Tera Corá. Nummer 4 is het buurtcentrum Nikiboko. Nummer 5 is het buurtcentrum Antriol, terwijl Kolegio Reina Beatrix, die in de plaats is gekomen van de dokterskliniek van huisarts Cervantes, stembureau 6 is. Stemgerechtigden die hun stem moeten uitbrengen in stemlokaal nummer 7, doen dat in de Papa Cornesschool, terwijl voor de wijk Noord di Salińa het wijkcentrum stembureu 8 is. De stembureaus 9 en 10 zijn in Rincon. De eerste is het buurtcentrum en de tweede is in een van de lokalen van de oude Stanislausschool.

BEKENDMAKING

...Plaatselijk Hoofd van Politie van het eilandgebied Bonaire maakt hierbij bekend, dat op verzoek van de politieke partijen ...het eilandgebied Bonaire die aan de Eilandsraadverkiezingen op 7 april 1995 deelnemen, om verkiezingspropagandamate...op, over alsmede zichtbaar vanaf de openbare weg te mogen plaatsen en aan te brengen.

EEN ALGEMENE VERGUNNING

...verleend voor het plaatsen, aanbrengen of hebben van verkiezingspropagandamateriaal (borden, affiches, vlaggen e.d.) ...ver of zichtbaar vanaf de openbare weg tot ten hoogste veertien dagen na de dag der stemming, een en ander onder de ...lgende voorwaarden:

...propagandamateriaal mag niet worden geplaatst, aangebracht of achtergelaten:
...r waar zulks van politiezijde, in het belang van de verkeersveiligheid, openbare orde, rust en veiligheid danwel ter voor...ming van intermenselijke conflicten wordt verboden:
...ven op propagandamateriaal van een andere politieke partij;
... of aan eigendomsgoederen zonder voorafgaande toestemming van de betreffende eigenaar of gebruiker;
...of aan verkeersvoorzieningen (verkeersborden, verkeershekken, wegafzettingen en dergelijke) of ander wegmeubilair;
...danig dat het openbaar wegverkeer daarmede wordt gehinderd of onveilig gemaakt;
...nen een straal van 100 meter vanaf een stemlokaal;

...politieke partij c.q. haar bestuurders, danwel alle op de betreffende verkiezingslijst genoemde natuurlijke personen zijn ...ofdelijk aansprakelijk voor schade, hinder of overlast veroorzaakt door of tengevolge van het plaatsen of aanbrengen ...wel de aanwezigheid van het propagandamateriaal;

...inhoud van het propagandamateriaal mag op generlei wijze aanstootgevend zijn, zulks ter discretie van het Plaatselijk ...oofd van Politie;

...dra de periode waarvoor deze algemene vergunning geldt is verstreken, dient het aangebrachte propagandamateriaal ...or de zorg van de betreffende politieke partij te worden verwijderd. Het hiervoor sub 2 omschrevene ten aanzien van de ...antwoordelijkheid voor schade, hinder of overlast als gevolg van het plaatsen etc. van het propagandamateriaal, geldt ...vens voor de verwijdering ervan;

..., door anderen dan een politieke partij ten behoeve van een bepaalde politieke partij geplaatst of aangebracht ...opagandamateriaal wordt geacht door of namens laatstbedoelde partij, te zijn geplaatst of aangebracht. Voor zover zulks ... geval is op, over of zichtbaar vanaf de openbare weg (waaronder begrepen alle open terreinen en wegen) zijn hierop de ...orwaarden en bepalingen van onderhavige vergunning van toepassing;

...evolge artikel 35 a van de Algemene Politiekeur Bonaire wordt het propagandamateriaal dat niet voldoet aan de ...palin-gen van deze vergunning op kosten van betreffende politieke partij verwijderd indien deze zelf op eerste ...zegging van de politie niet tot verwijdering ervan overgaat.

...Plaatselijk Hoofd van Politie.
...M.d.I.S. Goedgedrag

The Avila Beach Hotel

zoekt een enthousiaste en ervaren

HOOFD ONDERHOUDS DIENST

Vereisten:

- Opleiding op MTS niveau
- Kennis van het Papiaments, Nederlands en Engels
- Leiding kunnen geven aan de afdeling
- Relevante ervaring.

Kandidaten worden verzocht om een sollicitatie formulier in te vullen. Pasfoto meenemen!

Avila Beach Hotel
Penstraat 130
Curaçao

PALM & ASSOCIATES,

een snel groeiend Belastingadvieskantoor heeft voor onmiddellijke indiensttreding vacature voor een,

FISKAAL-JURIST (M/V)

Leeftijd ca. 23 - 25 jaar.
Verwacht wordt een gedegen kennis van het fiskaalrecht, goed administratief en boekhoudkundig inzicht, optimale beheersing van de Nederlandse en Engelse taal en goede contactuele eigenschappen.

Van kandidaten wordt tevens verwacht te kunnen assisteren bij algemeen juridische werkzaamheden o.a. op het gebied van het vennootschapsrecht, civielrecht en handelsrecht.

Geboden wordt een prettige werksfeer, gevarieerde werkzaamheden en optimale kans op zelfontplooiïng.

Gelieve Uw sollicitatie te richten aan:

PALM & ASSOCIATES
t.a.v. dhr. Russell O.L. Palm
Kaya Senior # 112, Scharloo
Tel.: 618666 - 616801.

TE HUUR GEVRAAGD

T.b.v. één van onze stafmedewerkers zoeken wij per 1 april ca 15 april a.s.

ONGEMEUBILEERDE WONING

(evt. gestoffeerd)

Tenminste 3 slaapkamers, goede buurt.
Huurprijs tot Naf. 1.500,- per maand.

Aanbiedingen aan:

BMC *BOUWMAATSCHAPPIJ CURAÇAO N.V.*

Bouw Maatschappij Curaçao N.V.
Tel.: 376077 - 371391
vragen naar Indra

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

Kompania di Awa i Elektrisidat di Korsou N.V. (K.A.E. N.V.), producent van drinkwater en elektriciteit voor de gehele Curaçaose gemeenschap roept sollicitanten op voor de funktie van:

SUPERVISOR MECHANICAL MAINTENANCE

Organisatie:

Deze funktionaris is verantwoording verschuldigd aan de Sektorchef die ressorteert onder de Chief Mechanical Maintenance and Building and Civil.

Doel:

Het leidinggeven aan eigen- en ingehuurde monteurs voor het uitvoeren van onderhouds-, reparatie- en revisiewerkzaamheden aan alle werktuigkundige installaties en componenten in het betreffende sektie gedeelte.

Funktie-eisen:

- Diploma MTS, studierichting werktuigbouwkunde of hieraan gelijkwaardig;
- Dynamische persoonlijkheid;
- Goede contactuele- en rapportage vaardigheden;
- Kennis en beheersing van het Papiaments, Nederlands en Engels;
- Aantoonbare leidinggevende capaciteiten;
- Ervaring in een soortgelijke funktie strekt tot aanbeveling;
- Kennis van en kunnen omgaan met computer software pakketten zoals Lotus en Wordperfect 5.1.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledig curriculum vitae, binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie, te richten aan:

K.A.E. N.V.
De heer R. Mamber
Personnel Manager
Rector Zwijsenstraat 1
Alhier.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN:

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst. Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

uitbreiden woonhuis te Tera Cora kavel C-13; bouwen woonhuis te Joonchi kavel 3; bouwen week-end huis te Lagoen kavel A-17; bouwen terreinscheiding te Kaya Dolomiet 610; bouwen woonhuis te Montagne Rey D-12; bouwen woonhuis te Janthiel Oost kavel 146; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel V-90; bouwen woonhuis te Scalaweg sectie 5-3m-168; uitbreiden werkplaats te Heintje Kool; uitbreiden woonhuis te Jan Sofat 242; bouwen woonhuis te Zapateer Noord Oost kavel 108; bouwen woonhuis te Rust & Vrede kavel 44; bouwen woonhuis te Nabij Fransje sectie A-4923; bouwen terreinscheiding 2m. hoog te Schelpwijk Kaya B-72; bouwen terreinscheiding 2m. hoog te Schelpwijk Kaya B-74; uitbreiden woonhuis te Heraweg 12A; bouwen terreinscheiding 2m. hoog te West Groot Sint Joris 269; bouwen woonhuis te Jongbloed kavel 7; bouwen transformatordoos te Hendriklaan 7; bouwen woonhuis te Fuik dom. krt XVIII deelkavel 14; uitbreiden woonhuis te Kaya Urdal 62; uitbreiden woonhuis te Schelpwijk kavel B-27; bouwen garage en meidenkamer te Moffieweg 22.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting.

ir. E.G. van der Horst.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP WOENSDAG 29 MAART EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.245	1.265	1.285
PND STERLING	2.800	2.855	2.915
NED GLD (per Nf. 100)	114.76	115.48	116.28
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	156.31	157.03	157.832
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	35.23	36.33	37.03
DUITSE MARK (per Dm. 100)	128.66	129.38	130.18
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.72	1.02	1.08
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	201.69	202.55	203.35
ECU (per Ecu 100)	-.-	236.05	236.85

* voor bankpapier
** voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.125%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 maart-18 april
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 101.18% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.56% Eff. rendement 7.50 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.75% Eff. rendement 7.00 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.53% Eff. rendement 7.65 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.89% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.20% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.55% Eff. rendement 7.80 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.45% Eff. rendement 7.875 % Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.43% Eff. rendement 8.125 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.21% Eff. rendement 8.375 % Land



AFP Amigoe *Infografiek*

Een overzicht van de wereld-banken, in rangorde naar de omvang van hun activa. Een en ander volgens de index van de Internationale conferentie van bankiers. Hierbij inbegrepen de no 21: de Bank of Tokyo.

Fusie Japanse banken leidt tot grootste bank ter wereld

TOKYO — Mitsubishi Bank en Bank of Tokyo, twee grote banken in Japan, gaan fuseren. De presidenten van de twee instellingen hebben dat gisteren op een gezamenlijke persconferentie bekendgemaakt. Wanneer de fusie een feit moet zijn, is nog niet bekend.

Door de fusie ontstaat volgens deskundigen de grootste bank ter wereld. De bankgigant krijgt activa van meer dan 72 biljoen yen (Nf 1292 miljard). Dat is ruim meer dan de 54 biljoen yen (Nf 944 miljard) die Sakura Bank, op het ogenblik de grootste, aan bezittingen heeft.

Mitsubishi Bank staat zesde op de ranglijst van Japanse banken, gemeten in ingelegde middelen. Bank of Tokyo staat op de 21ste plaats. De laatstgenoemde haalt ongeveer 70 procent van zijn brutowinst uit het buitenland. De bank heeft 37 vestigingen in eigen land en 362 daarbuiten.

Mitsubishi Bank is voornamelijk actief in eigen land. De bank is onderdeel van het conglomeraat Mitsubishi, waar de produktie uiteenloopt van schepen en elektronica tot auto's. De instelling heeft in Japan zelf 346 vestigingen en in het buitenland ...

Als de samenvoeging rond is wordt de kloof tussen de goed en de slecht draaiende banken in Japan alleen maar groter. Er zijn nog veel Japanse banken, die te kampen hebben met de naweeën van de ontploffing van de 'zeepbel-economie' aan het eind van de jaren tachtig. Niet meer te innen leningen, verstrekt in tijden van sterk stijgende grond-en huizenprijzen, baren veel Japanse banken nog zorgen. Mitsubishi Bank en Bank of Tokyo zijn een redelijk deel van die leningen kwijt.

De fusie zal voor veel beweging zorgen in het Japanse bankwezen. Banken als Sanwa, Fuji en Sumitomo willen blijven meedraaien op wereldniveau en zullen actie moeten ondernemen. Dat betekent versneld afschrijven van slechte leningen of samenwerking met anderen. Fusie is voor de meeste niet de aangewezen weg, omdat de activiteiten elkaar veelal overlappen.

Mitsubishi is de enige Japanse bank die staat genoteerd op de effectenbeurs van New York. De instelling behaalde in de eerste helft van het eind deze maand aflopende boekjaar een exploitatiewinst van 130,2 miljard yen (Nf 2,32 miljard). Dat is 6,5 procent minder dan in dezelfde periode van het vorige boekjaar. Bij Bank of Tokyo steeg de exploitatiewinst met 3,7 procent tot 92,8 miljard yen (Nf 1,65 miljard).

FINANCIEEL NIEUWS

Bijna alle fondsen op verlies

AMSTERDAM —"De beurs wordt geregeerd door een flauwe dollar. Over de hele linie is het waardeloos", zo typeerde een handelaar de sfeer vanmorgen op de Amsterdamse effectenbeurs. Vrijwel alle fondsen noteerden tegen het eind van de ochtend lagere koersen.

Van de hoofdfondsen boekte alleen KPN een noemenswaardige stijging. De koers steeg met een gulden tot Nf 54 nadat het bedrijf, nog voor 70 procent staatseigendom, gisteren nog acht dubbeltjes moest inleveren. Een handelaar noemde het dan ook een 'technisch herstel'. De beursthermometer AEX ging 1,93 punt naar beneden tot 390,84. Eerder op de dag lag het beursgemiddelde nog lager.

De rest van de beurs was in de greep van een wegzakkende dollar. Na het besluit van de Amerikaanse rente niet te verhogen, moest de valuta 2,5 cent inleveren tot iets boven de Nf 1,54. De financiële instellingen moesten daarop inleveren: ABN AMRO zakte drie dubbeltjes tot Nf 55,30, Aegon raakte een gulden kwijt tot Nf 108,80 en ING zakte twee kwartjes tot Nf 75,50.

Ook bij de internationals was de stemming slecht. Akzo Nobel daalde Nf 1,80 tot Nf 170,70 en branchegenoot DSM stond op Nf 119,00, tachtig cent lager dan gisteren. Nedlloyd zakte één procent tot Nf 44,70, Pakhoed raakte zestig cent kwijt tot Nf 42,50. Ahold incasseerde eenzelfde verlies op Nf 52,80. De dollar trok ook de oliefondsen omlaag. Koninklijke Olie moest afslanken tot Nf 183,60, terwijl Dortsche Petroleum Nf 1,10 inleverde tot Nf 196,00.

Tot de paar fondsen die zich ondanks een slechte dollar konden handhaven, behoorde Polygram, dat twee kwartjes won en uitkwam op Nf 86,70. Verder ging Fokker een dubbeltje omhoog tot Nf 9,80 en steeg Bolswessanen twintig cent tot Nf 29,00.

Op de lokale markt zakten de computer- en informatiseringsfondsen. Tulip minderde twee kwartjes tot Nf 18,10 en Cap Volmac ging met hetzelfde bedrag omlaag tot Nf 22,60.

De obligatiemarkt had eveneens te lijden onder de dollar en zakte over de hele linie

Clinton gebruikt economie voor campagne



■ *ATLANTA - President Bill Clinton en vice-president Al Gore van de Verenigde Staten woonden maandag een regionale conferentie bij over de economie. Waarnemers beschouwen de aanwezigheid van Clinton als onderdeel van zijn politieke campagne om weer in de gunst te raken van de Amerikaanse kiezers. Voor zijn verkiezing als president maakte Clinton grote indruk bij de kiezers bij het presenteren van een plan voor de hervorming van de Amerikaanse economie tijdens een conferentie in Arkansas*

Albert Heijn haalt Argentijnse rode wijn terug

ZAANDAM — Albert Heijn vraagt kopers van *Mendoza Valley Red*, een Argentijnse rode wijn, deze terug te brengen omdat het sulfietgehalte erin te hoog is. De wijn voldoet niet aan de wettelijke norm. Het gaat om literflessen met de produktiecode 03295.10.1217 tot en met 1458, die boven de streepjescode op het etiket staat. Volgens een woordvoerster gaat het om 20.000 flessen. Een deel ervan is nog in het magazijn of in de winkels achterhaald. Hoeveel flessen er al langs de kassa zijn gegaan kon ze niet zeggen.

Vertrouwen in Nederlandse economie groot

DEN HAAG — Het vertrouwen van de consument in de economie is in maart onveranderd groot gebleven. Uit de maandelijkse conjunctuurenquête van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) blijkt dat het deel consumenten dat een positieve mening heeft over de economische ontwikkeling 5 procent groter is dan dat met een negatieve mening.

Het vertrouwen van de consument is nu aanzienlijk groter dan een jaar geleden, toen consumenten met een negatieve mening nog ruim in de meerderheid waren. Ook over een langere periode bekeken is het consumentenvertrouwen momenteel vrij groot. De maandelijkse peiling verschaft onder andere inzicht in het oordeel van de consument over de eigen financiële situatie en de bereidheid om duurzame goederen aan te kopen.

Dollar twee cent lager na uitblijven renteverhoging

AMSTERDAM — De dollar moet het uitblijven van een renteverhoging in de Verenigde Staten bezuren. Op de Europese wisselmarkten zakte de koers vandaag aan het begin van de handel flink. In Amsterdam noteerde de 'greenback' om 10.00 uur Nf 1,5465 tegen een slotkoers van Nf 1,5675 gisteren.

De beleidsmakers van de Amerikaanse Centrale Banken lieten gisteren op het rentefront alles bij het oude. Dat vertaalde zich onmiddellijk in een lagere dollar in New York. De Duitse mark vaarde daar wel bij. Die ontwikkeling kreeg een vervolg in Tokyo.

Volgens valutahandelaren greep de Japanse Centrale Bank massaal in door dollars op te kopen toen de Amerikaanse munteenheid op een koersniveau van 88,70 yen belandde. De interventies haalden echter weinig uit. Het nog geen week oude historische dieptepunt van 87,97 yen kwam zelfs in zicht.

In Europa stond vooral de Spaanse peseta snel onder grote druk. Voor de Centrale Bank in Madrid was een koers van 92,37 peseta voor een mark het sein om in te grijpen. Er trad daarna herstel in. In Amsterdam opende de peseta de handel op 1,2105 (Nf 1,2175) per honderd.

De opmars van de Duitse munteenheid miste zijn uitwerking op andere munten evenmin. Het pond sterling zakte weg tot Nf 2,4960 (Nf 2,5140), en in zijn kielzog ook het Ierse pond: Nf 2,5045 (Nf 2,5215). De Franse frank liet het met een openingskoers van Nf 31,630 (Nf 31,765) per honderd evenzeer afweten. De Italiaanse lire zakte in koers weg tot Nf 0,9070 (Nf 0,9210) per duizend.

De Nikkei-index op de effectenbeurs van Tokyo zette de begin deze week ingezette opgaande lijn niet door. Door winstnemingen en een verkoopgolf van termijncontracten sloot de index 221 punten lager op 16.460,73. De omzet hield met 234 miljoen aandelen niet over.

*****

De Duitse chartermaatschappij **Germania** heeft bij de Amerikaanse vliegtuigproducent twaalf vliegtuigen van het type 737-700 besteld. De order is 512 miljoen dollar waard. De toestellen, die plaats bieden aan 148 passagiers, worden geleverd van eind 1997 tot halverwege 1998.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	28-Mar	FRANKFURT	PREV	28-Mar	AMSTERDAM	PREV	28-Mar
DOW JONES	4157	4151	DAX INDEX	1947	1910	EOE	393.20	392.77
AM EXP.	35.25	34.75	BASF	280.70	277.60	ABN AMRO	64.60	65.60
ATT	52.38	52.50	COMMERZBK	322.00	318.50	AEGON	110.00	109.80
ALZA CORP	22.00	21.50	DAIMLER B.	621.00	606.00	AHOLD	53.20	53.40
AMR CORP	64.88	66.13	DEUTS.BK	662.00	645.00	AKZO	172.00	172.60
APPLE COMP	37.19	34.38	MAN	330.00	326.00	AMEV	73.70	73.30
ARCHER	19.38	19.13	PREUSSAG	411.50	409.00	BOLSWESSANEN	28.80	29.20
BARRICK GOLD	23.88	24.00	SIEMENS	648.00	636.00	DSM	120.80	119.80
BORDEN	13.25	13.25	VW	348.00	338.50	ELSEVIER	18.60	18.20
CITICORP	44.50	44.38				GIST BROC.	37.40	37.20
COASTAL CO	28.50	28.00	HONG KONG			HAGEMEYER	132.80	131.00
COCA COLA	29.00	28.50				HEINEKEN	280.80	282.60
CORNING IN	36.00	36.50	HSI INDEX	8687	8828	HOOGOVENS	82.00	81.80
DISNEY	56.50	56.25				HUNTER DOUGLAS	67.90	68.50
DUPONT	59.38	60.13	CHEUNG KONG	32.20	33.70	ING	76.70	78.00
EAST.KODAK	53.00	53.75	CITIC PACIFIC	18.30	18.66	KLM	43.70	45.00
EXXON	66.38	66.00	HANGLUNG	11.40	11.50	KNP-BT	45.30	46.00
FERRO CORP	25.38	26.00	HSBC	87.25	87.25	KON.PTT NED.	53.90	53.00
FORD	26.00	26.00				NEDLLOYD	44.10	45.10
GEN.ELECT.	54.63	54.88	TOKYO			NUTRICIA	[illegible]	[illegible]
GEN.MOTORS	43.50	43.13				PHILIPS	51.70	51.40
HOMESTAKE	17.25	17.50	NIKKEI DOW	16098	16682	POLYGRAM	86.00	86.20
IBM	85.00	84.50				ROBECO	100.50	102.00
MC DONALDS	34.63	35.13	BRIDGESTON	1270	1290	ROLINCO	103.10	104.50
MEAD	53.38	53.13	CANON	1330	1340	RORENTO	84.80	84.90
MERCK	63.13	43.50	HITACHI	822	839	RODAMCO	44.80	44.10
MINNES.MNG	58.38	57.63	HONDA MOT	1380	1460	ROYAL DUTCH	186.00	184.90
MOBIL CORP	91.25	90.88	MAZDA	407	431	UNILEVER	202.70	202.60
NOVEN	8.25	8.69	MITSHUBISHI M.	763	761	VAN OMMEREN	39.30	39.30
PFIZER	89.50	89.25	NIPPON STE	307	322	VNU	168.80	168.50
P.MORRIS	67.50	67.63	NOMURA SEC	1800	1830			
QUAKER	34.00	34.00	SONY	4070	4300	TORONTO		
UNITED AIRLINES	102.88	103.13	TOYOTA	1630	1660			
UNC	8.25	8.25				TSE 300	4307	4299
UP JOHN	37.25	36.88	CURRENCIES					
WESTINGHOUSE	14.13	14.00				ALCAN	37.00	36.75
			US$/YEN	89.20	88.27	BANK OF NS	27.13	27.38
COMMODITIES			US$/DMARK	1.40	1.40	CAN PAC.	20.63	20.75
			GBP/US$	1.60	1.61	IMPERIAL OIL LTD.	49.88	50.00
GOLD	383.00	382.80	US$/NLG	1.57	1.54	NORANDA	24.00	24.00
SILVER	4.83	4.78	ECU/US$	1.31	1.32	PLACER DOME	32.00	32.13
CRUDE OIL	19.18	18.84	CAN/US$	1.40	1.40	ROYAL BANK	29.25	29.00

Wall Street in mineur, dollar hard onderuit

NEW YORK — De effectenbeurs van New York was gisteren in mineur. De Dow Jones-index, die op drie achtereenvolgende handelsdagen records brak, sloot 5,53 punten lager op 4151,81. Het uitblijven van een renteverhoging deed vooral de dollar de das om. De koers zakte weg tot Nf 1,5545 tegen een slotkoers van Nf 1,5755 maandag.

Van meet af aan stond de beursindex in de min, omdat de obligaties wegzakten en de dollarkoers zwak was. Dekkingsvraag zorgde ervoor dat het verlies meeviel. Ook het besluit van de beleidsmakers van de Amerikaanse Centrale Banken om alles bij het oude te laten, hielp mee.

Bij actieve handel verwisselden 323 miljoen aandelen van eigenaar. De notering van computerfabrikant Apple zakte weg na een negatief oordeel van Salomon. Apple wilde eind maart, begin april nieuwe produkten uitbrengen. Die introductie is uitgesteld, wat de tweedekwartaalresultaten zal drukken.

Het besluit van het openmarktcomite van de Fed, dat de belangrijkste rentetarieven voor het laatst 1 februari met een half procent verhoogde, zat de dollar echter dwars. Volgens valutahandelaren speelden technische factoren evenzeer een rol, omdat de uitkomst van de bijeenkomst niemand eigenlijk meer verraste.

Analisten houden er rekening mee dat het openmarktcomite in mei, en anders midden dit jaar, wel tot een renteverhoging zal besluiten, omdat de Amerikaanse economie harder groeit dan de Fed lief is. Voor de dollar, die in Amsterdam ook al anderhalve cent tot Nf 1,5675 moest inleveren, mocht dat niet baten.

MENSEN

Russische dissident overleden

De **Russische schrijver** en dramaturg Vladimir Maksimov is dit weekeinde op 64-jarige leeftijd in Parijs overleden. Maksimov, die een van de leiders van de *Sovjet-dissidenten* was, werd in 1973 geschorst uit de Schrijversbond van de Sovjetunie en een jaar later - enkele dagen na Aleksandr Solzjenitsyn - verbannen naar Frankrijk. In 1975 werd hem het staatsburgerschap ontnomen.

Van zijn hand verschenen onder andere 'De zeven dagen van de schepping' en 'Een trein naar Moskou'. Zijn laatste boek, 'Nomade tot het einde', is deze maand in Moskou uitgegeven.

Maksimov - echte naam Samsonov - werd op 27 november 1930 geboren en maakte zeer moeilijke kinderjaren door. Zijn ouders werden al heel vroeg slachtoffer van de Stalinistische terreur en hij bracht zijn jeugd door in stelende bendes, gevangenissen en kampen. Door zijn *nomadeleven* reisde hij kris-kras door de Sovjetunie, vaak met de politie op de hielen.

Hij begon zijn literaire loopbaan met een gedicht in 1952, maar werd pas tien jaar later beroemd. Zijn novelle 'De man is levend' werd op het toneel gebracht, waar het stuk groot succes had. Hij werkte vervolgens voor het literaire blad *Oktjabr*, dat hij in 1968 echter verliet om te protesteren tegen de Sovjet-inval in Tsjechoslowakije.

De Schrijversbond schorste hem omdat 'De zeven dagen van de schepping' in het buitenland was verschenen, waarna verbanning snel volgde.

Gorilla in de leer

De vijfjarige gorilla **Bauwi** van de Apenheul in Apeldoorn verhuist vandaag naar Burgers' Zoo in Arnhem. Bauwi moet zijn soortgenoot Gorgo, veertien jaar, leren de baas te zijn over de Arnhemse gorillagroep. De directie van Burgers' hoopt dat Gorgo, als hij minder aarzelend en terughoudend is, meer nakomelingen verwekt.

Gorgo vertrok vier jaar geleden uit de dierentuin in het Duitse Krefeld naar Arnhem om de nieuwe leider van de gorillagroep daar te worden. Gorgo bleek echter vooral buiten nogal angstig. Hij blijft liever binnen. Gorgo is in vier jaar tijd maar één keer vader geworden.

Bioloog De Jongh van Burgers' Zoo denkt dat Gorgo niet naar buiten durft omdat de dierentuin in Krefeld geen *buitenverblijf* voor de gorilla's heeft. In Arnhem is juist een wereldberoemd gorilla-eiland buiten. Op het eiland staat Gorgo telkens buiten de groep, waar hij eigenlijk baas over moet zijn. De Arnhemse gorillagroep maakt deel uit van een internationaal fokprogramma voor bedreigde diersoorten.

De Jongh hoopt dat Bauwi de veel oudere Gorgo zal uitdagen om te stoeien. Daarmee kan Gorgo zijn kracht en overwicht bewijzen. Op den duur zal hij daardoor zijn aarzelingen overwinnen en waarschijnlijk ook vaker gaan paren. Apeldoornse Bauwi zal geleidelijk geïntroduceerd worden in zijn Arnhemse familie.

Arts moet dokken

Een Duitse **arts** moet betalen voor een kind, dat werd geboren na een mislukte *abortus*. Dat heeft de federale rechtbank in Karlsruhe gisteren bepaald.

Het kind is gezond en wel geboren, ofschoon de moeder een abortus had ondergaan. De vrouw wilde haar zwangerschap onderbreken omdat het kind, haar derde, teveel financiële en echtelijke problemen met zich mee zou brengen.

Dief wint miljoenen

Een **werkloze Brit** heeft in de lotto bijna zestien miljoen gulden gewonnen, kort nadat hij uit geldgebrek een paar auto's had gestolen en verhandeld.

De 31-jarige Lee Ryan won begin deze maand de goedgevulde lotto-jackpot, meldt de Britse krant The Sun woensdag. In een klap had de jongeman het stelen van auto's niet meer nodig. Van het prijzengeld veroorloofde Ryan zich meteen een nieuwe *Jaguar XJR* en een peperdure *Ferrari Testarossa*. Hoelang hij daar plezier van heeft, bepaalt de rechtbank waar hij begin juli terecht moet staan voor diefstal en heling.

Moderne kunst in Praag

Er komt een **museum** voor moderne kunst in Praag. Op 21 september gaan de deuren open. Het museum komt er omdat de Tsjechische regering een krediet van bijna twintig miljoen gulden voor het project heeft vrijgegeven.

Direct na de opening van het museum begint er een expositie van werken uit het museum voor moderne kunst in New York. Het museum wordt ondergebracht in het *Veletrzni-paleis*, een uitgestrekt en hoog gebouw opgetrokken in de functionalistische stijl van de jaren twintig. In het gebouw werden voorheen beurzen en industriële tentoonstellingen gehouden.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en zusje

Sophie Marie

Dochter van:
Ingrid en Pieter van Thiel-Koopmans
Zusje van: Anne

23 maart 1995.



■*LOS ANGELES - Bij de uitreiking van de jaarlijkse Oscars in Los Angeles konden miljoenen tv-kijkers over heel de wereld kijken naar een spectaculaire show. Een van de onderdelen was een nagebootste scène uit de film 'True lies', waarbij actrice Jamie Lee aan de arm van een stuntman hangt die zich op zijn beurt vastklemt aan een helikopter.*

'Sterrennacht' in Parijs

'Sterrennacht', een belangrijk schilderij van **Vincent van Gogh**, en doeken van Renoir en Manet zijn opgenomen in de collectie van het *Musée d'Orsay* in Parijs, het museum van impressionistische kunst. Dit heeft het bestuur van Musées de France maandag medegedeeld.

De drie werken komen uit het bezit van het echtpaar Robert en Marguèrite Kahn-Sriber, dat de schilderijen in 1975 aan de Franse staat schonk. Het gaat om 'Sterrennacht', een olieverfschilderij van 72 bij 92 centimeter, door Van Gogh geschilderd in Arles in 1888. Het doek 'Le grand nu' van Renoir (70 bij 154 cm) stamt uit 1907. 'L'etude pour Olympia' werd in 1862 door Manet gemaakt.

Het echtpaar Kahn-Sriber verzamelde in de jaren vijftig en zestig een belangrijke kunstcollectie. Wegens hun verdiensten als donateurs aan de Franse nationale musea werden zij in 1976 benoemd tot officiers in de kunsten en letteren.

Clinton uit de zon

President Clinton heeft verscheidene **huidaandoeningen** op zijn voorhoofd en achter zijn oor laten verwijderen. Witte Huis-woordvoerder Mike McCurry zei dat de huidaandoeningen, *solaire keratosis* genoemd, zijn veroorzaakt door te lange blootstelling aan de zon.

Volgens McCurry zijn zulke verhoorningen van de huid geen verschijnselen van kanker maar kunnen zij onder bepaalde omstandigheden wel leiden tot huidkanker. De plekjes zijn met behulp van vloeibare stikstof weggebrand tijdens een medisch onderzoek afgelopen vrijdag.

Rookloos Italië

Een Italiaanse **rechtbank** heeft maandag het roken in het *openbaar* verboden. De uitspraak van de regionale rechtbank van Latium (de regio Rome) geldt voor heel Italië. Het rookverbod geldt niet alleen in overheidsgebouwen en ziekenhuizen, maar ook in restaurants en de talloze bars waar de Italianen hun espresso en cappuccino drinken.

De rechter sprak zich uit op verzoek van de organisatie van niet-rokers en milieu-activisten. Hij was daarmee het parlement voor dat nog geen uitspraak over een wettelijk rookverbod heeft gedaan.

Diana 'verkracht' door pe

Prinses Diana, een van de meest gefotografeerde vrouwen ter wereld, voelt zich 'verkracht' door *paparazzi*. Op wintersport in het Oostenrijkse Lech klaagde de Britse prinses over de persmuskieten die onophoudelijk jacht op haar maken.

"Ik kan er gewoon niet tegen", zei Diana tegen een Britse journalist die zich uitsluitend met het koninklijk huis bezighoudt.

"Ik zie de fotografen voortdurend om me heen. Het is alsof ze mij *verkrachten*. Ik weet niet wat ik moet doen. Ik sluit de gordijnen mijn hotelappartement, ze zijn er gewoon. Ik het. Ik voel het", jamm de prinses.

Diana verzet zich in dels tegen te opdring paparazzi. Ze viel al uit een Duitse fotograaf. verbergt ze voortdurend gezicht met haar armen.

De afgelopen jaren Diana steeds tegemoet de wensen van de fotog door even met haar zon poseren. Ze hoopte d persmuskieten haar met rust lieten.

Bardot op barricade

De oud-filmvedette **Brigitte Bardot** en andere dierenactivisten stonden gisteren opnieuw in Brussel op de barricades voor een diervriendelijk transport van levend vee. Daar beraadden de Europese ministers van Landbouw zich gedurende twee dagen opnieuw over een wettelijke regeling voor het dierentransport in de Europese Unie. Al maandenlang proberen de bewindslieden daarover overeenstemming te bereiken.

Britse, Franse en Belgische organisaties houden een betoging voor het mini gebouw. Vanuit Ned zal de organisatie 'I dier' met ongeveer mensen aanwezig zijn demonstranten willen d transport van levend wordt beperkt tot max acht uur. Miljoenen worden nu over afstanden vervoerd, so uur achtereen. Ze lijden uitputting, ondervoedin stress. De activisten v dat het vee geslacht worden in het slachthu zich het dichtst bij de kerij en mesterij bevin

Apparatuur in wasmand

Een container vol **medische apparatuur** en een schoenendoos met pennen: Dat gooit het personeel van het Academisch Ziekenhuis van de Vrije Universiteit in Amsterdam per maand in de wasmand.

R. Vis van de centrale sterilisatie-afdeling schat dat slordige verpleegkundigen maandelijks voor ongeveer *8000 gulden* aan materiaal tegelijk met de lakens en handdoeken in de was gooien. Dat valt te lezen in 'Op de hoogte', het neelsblad van het huis.

Vis beklaagt zich blad over het slordige van zijn VU-collega zegt regelmatig op z stuiten die je toch zomaar over het hoo Zo treft hij niet scharen, boren en kl aan, maar zelfs wask en bedieningspanele de elektrisch verst bedden.

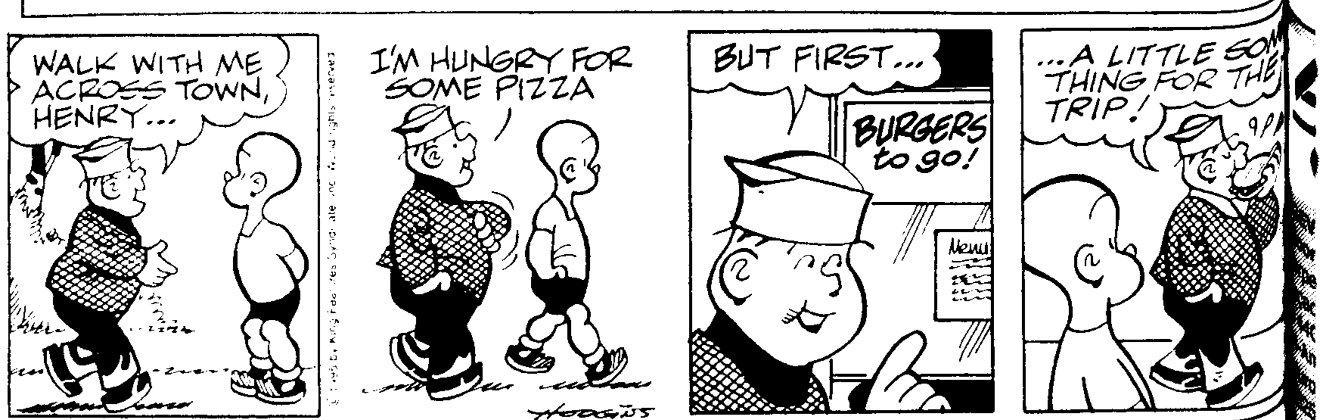
Mastroianni terug op de bühn

De beroemdste acteur van Italië, **Marcello Mastroianni**, heeft op 71-jarige leeftijd besloten terug te keren naar het theater omdat dit een 'verjongingselixer' is.

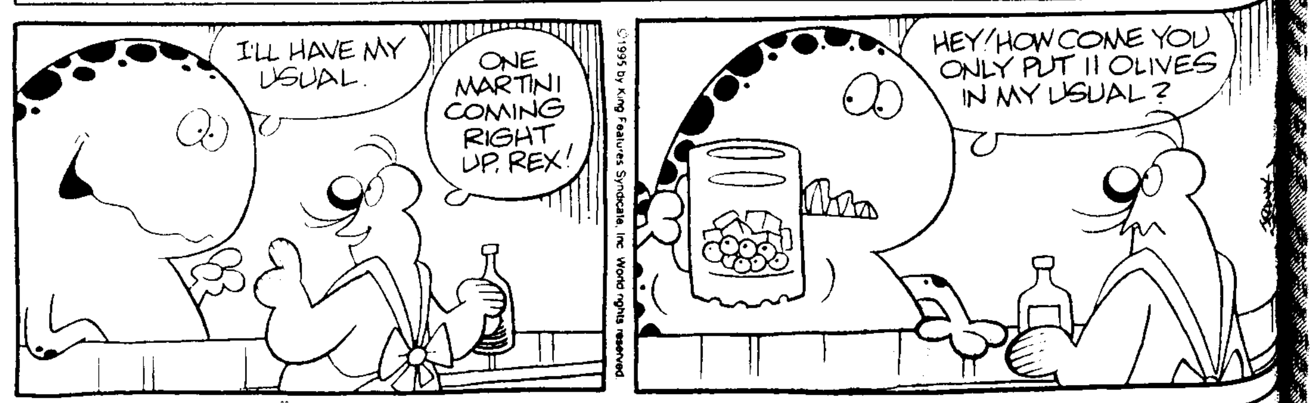
De favoriete acteur van regisseur *Fellini* voltooit momenteel in de Franse Provence zijn medewerking aan de film 'Achter de wolken' van de Duitse regisseur Wim Wenders.

Daarna gaat Mastroi zich voorbereiden om in ember in Venetië op het ium terug te keren. Hij een onbekend werk van F Bordon spelen, '*De m tjes*'. De acteur noemt een stuk met een cynisch wrede karakterisering va huidige tijd: Een 80-ja man wordt zonder scrup uit zijn woning gezet zijn zoon, die het app ment nodig heeft.

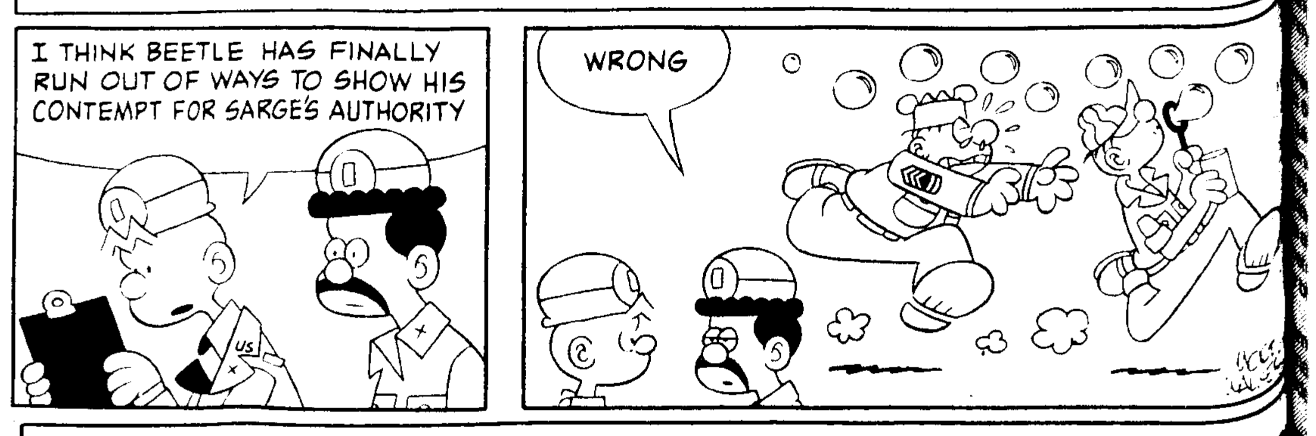
HENRY By Dick Hodgin



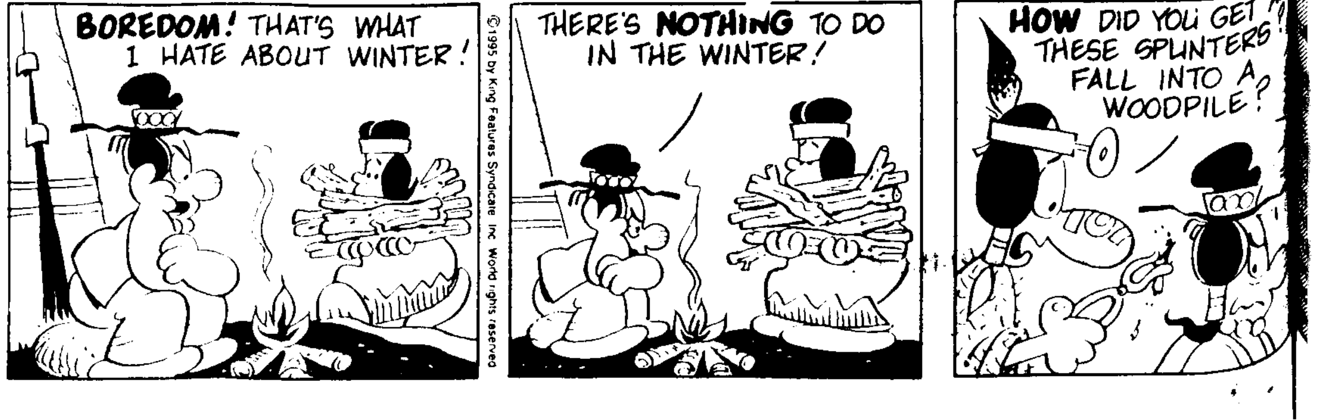
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnso



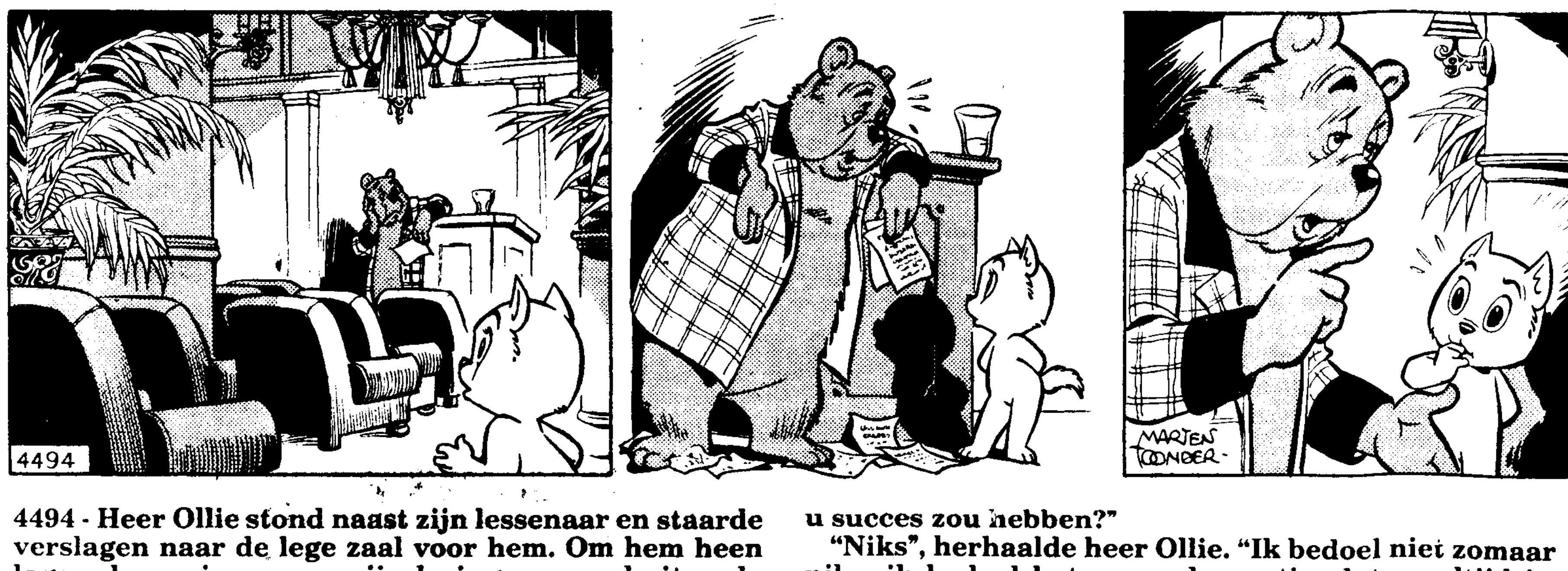
BEETLE BAILEY ® By Mort Walke



REDEYE ® B·· Bill Yates & Mel Casso



Tom Poes en de Niks



4494 - Heer Ollie stond naast zijn lessenaar en staarde verslagen naar de lege zaal voor hem. Om hem heen lagen de papieren van zijn lezing en van buiten de zaal klonk flauw het gelach van de laatste vertrekkende bezoekers tot hem door.

"Dit is meer dan een heer verdragen kan", prevelde hij gebroken. "Het was zo'n mooi onderwerp - en ik heb er zo lang op gewerkt..."

"Is er iets mis gegaan?" vroeg Tom Poes, die stilletjes binnen was gekomen.

"Ja, jonge vriend", zei heer Bommel bedroefd. "Alles is mis gegaan. Ik begrijp het niet. Het was een héél mooie lezing, die ik heb overgeschreven uit een goed boek, dat ik een poosje geleden heb gekregen. En Niks zei, dat ik succes zou hebben!"

"Wat zegt u?" vroeg Tom Poes verbaasd. "Wie zei, dat u succes zou hebben?"

"Niks", herhaalde heer Ollie. "Ik bedoel niet zomaar niks, ik bedoel het vreemde ventje, dat er altijd is, maar dat je nooit kunt zien. Het zit in donkere hoeken en achter gordijnen, maar als je kijkt, is het weg, als je begrijpt, wat ik bedoel. Dat is Niks."

"Hm", zei Tom Poes. "Wilt u dat nog eens zeggen? Maar dan graag langzaam."

Heer Bommel haalde diep adem en streek zich over het voorhoofd. "Misschien is dit onderwerp te moeilijk voor een jeugdig iemand", zei hij. "Maar ik zal proberen om je uit te leggen wat er gebeurd is; anders sta ik er maar alleen voor - en jij bent soms wel verstandig voor je leeftijd."

Hij nam daarop een gemakkelijke houding aan en begon alles te vertellen wat er de vorige nacht gebeurd was.........

AO
AGENDA

KVERPLEGING

IT GELE KRUIS KVERPLEGING NSES MARGRIET'
ria 17. tel. 682344/682947, 82574. Kantooruren: 07.00-

ster na 17.00 uur tel.

ch spreekuur in ieder wijk- dagelijks van 08.00-08.30/ 00 uur
Halman Otrobanda: tel. ; spreekuur: wo. van 09.00- uur.
Maria 17: tel. 682344; kuur: do. van 09.00-11.00

ebouw Bonam: tel. 371865; kuur: di. van 09.00-11.00
okudi: tel. 367824.
Mediko Montagne Abao: 73711; spreekuur: wo. van -11.00 uur.
Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 7; spreekuur: do. van 09.00- uur.
ebouw Suffisant: tel. 687707; kuur; do. van 09.00-11.00

ebouw Sta. Rosa: tel. ; spreekuur: di. van 09.00- uur.
spreekuur voor zuigelingen uterzorg: vr. van 08.00- uur. Hoek Vondel-/Nilda Pin- ; tel. 373582.

ITING NEUTRALE KVERPLEGING
osieweg 15, tel. 692231/ en van 07.00-17.00 uur.
Bandabou: Silberie Kavel 49422; open van 08.00-16.00

er vanaf 24 maart 17.00 uur t/m 07.00 uur tel. 682248 of page

STICHTING JKVERPLEGING BANDABOU
5, tel. 648077/648387; open m vr. van 07.00-17.00 uur. er tel. 641217 of 601760.
bureau diabetici: elke wo. van 0 uur. Voor informatie tel.:

RAAMKLINIEK RIO CANARIO
atweg Noord 43. Tel. 692510. Fax: 691683; voor over prenatale zorg en zorg en na de bevalling.
bureau zuigelingen: elke do. -16.00 uur.
bureau peuters: elke di. van 5 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
da: Muizenberg, Muizenberg z/ 2390/692391.
Janwé, Caracasbaaiweg 191. 53.

DIVERSEN

NGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

nce:	112
	114
eer:	114

Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505
	695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashón Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

ECUMENISCHE DIENST
Pauzediensten Fortkerk: ds. P.v.d. Waal.

****

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

WOENSDAG: 14.00 Nederlandse Voetbal; 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempo pa Dios:; 18.05 Wonderstruck; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte; 19.05 25 jaar Advent Ziekenhuist; 19.30 Vrouwen met hun Werk; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Salsa City; 22.00 Curaçao Spreekt (presentator Rolf de Meijer); 23.00 National Geographic; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11
(kanaal 11)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así 2000; 21.00 Sevcec; 22.00 Konfrontashon (presentator Aubrey Sealy; 23.00 Prime News; 24.00 Sluiting.

TELEARUBA
(kanaal 13)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Sesame Street; 18.00 Tele-Landia; 18.30 Square One; 19.03 Sunshine Factory; 19.26 The Why's & Wherefores; 19.40 Special di WEB; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Local Sport; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Showbizz Today; 22.00 Ellis Island; 22.55 St. Elsewhere; 23.40 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE
(kanaal 83)

WOENSDAG: 15.00 Torn Curtain; 17.15 In the Arms of a Killer; 18.50 Without a Trace; 21.00 Deadly Desire; 22.45 Super; 24.15 In the Arms of a Killer; 02.00 Birdman of Alcatraz; 04.30 Funny Face.

TBS
(kanaal 89)

WOENSDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planeteers; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.05 Cats & Dogs; 23.05 Cats & Dogs; 01.05 Movie: Absence of Malice; 03.35 Movie: Airport 1975; 05.35 Jeffersons.

ABC
(kanaal 77)

WOENSDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Sister, Sister; 20.30 All-American; 22.00 Roseanne; 22.30 Ellen; 23.00 Primetime Live; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World News Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CBS
(kanaal 75)

WOENSDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Extra; 21.00 Women-House; 21.30 Hearts Afire; 22.00 Double Rush; 22.30 Love & War; 23.00 Northern Exposure; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 Late Late Show; 04.07 CBS News Up to the Minute.

NBC
(kanaal 85)

WOENSDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Inside Edition; 21.00 National Geographic; 22.00 Dateline; 23.00 Law & Order; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 NBC News Nightside.

AE
(kanaal 73)

WOENSDAG: 15.00 McMillan and Wife; 17.00 Remington Steele; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 American Justice; 23.00 Twentieth Century;; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 American Justice; 03.00 Twentieth Century; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Heartbeat.

AMIGOE Colofon
IJ AMIGOE N.V.
(10 lijnen): 672000
uvel z/n of postbus 577
rank rek. nr.: 11-07-313
Curiel's Bank rek. nr.:
ayer-Hollander
ews Holding
odes (secretaresse)
cteur N. Hendrikse
redactie Hennie Harinck
(secretariaat)
(corrector)
(opmaak)
(fotograaf)
-afdeling
Viola Bernardus en
dvertenties: maandag t/m 07.30-15.30 uur
ties voor de komende dag dag van tevoren vóór 15.30 zijn.
ondenten:
Hubert Linkels - tel. 07-5827
Jeannette van Ditzhuijzen
schappen: ANP en AFP
Rotaprint nv.
abonnementen:
tel: 370503, 370504
mmers 75 cent
NAf. 80,15 p/m
NAf. 28,- p/m

Spaanse koning op staatsbezoek in China



PEKING - Koning Juan Carlos van Spanje (midden) inspecteerde, begeleid door zijn gastheer president Jeng Zemin van China de erewacht die was opgesteld bij de Grote Volkshal in de Chinese hoofdstad. De Spaanse koning brengt samen met koningin Sophia een vierdaags staatsbezoek aan de Volksrepubliek China. Juan Carlos is het eerste staatshoofd van een land van de Europese Unie dat een bezoek brengt aan China na de bloedige onderdrukking door het leger van de democratische lente.
(AFP-satellietfoto)

WEGA DI NUMBER
9 2 6 3 1 7 4 5

8659
2508
6587

LIFE
(kanaal 91)

WOENSDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: ; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: If Tomorrow Comes (Part 2 of 2); 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Anything but Love; 03.00 Paid Program.

Opponenten president Mobutu vrezen voor leven
Zairezen protesteren in Den Haag tegen uitzetting

DEN HAAG - Tussen de twee- en driehonderd mensen, vooral vluchtelingen uit Zaïre, hebben dinsdag in Den Haag gedemonstreerd tegen de uitzetting van uitgeprocedeerde asielzoekers naar Zaïre. Zij boden op het ministerie van Justitie een petitie aan en liepen vervolgens naar het gebouw van de Tweede Kamer. Rond een uur werd de demonstratie beëindigd.
De demonstranten droegen spandoeken met onder meer met de tekst "Respecteer de mensenrechten" en "Een teruggestuurde Zaïrees is een dode Zaïrees" met zich mee. De vluchtelingen, tegenstanders van het bewind van de Zaïrese leider Mobutu, uiten met de demonstratie de vrees voor vervolging wegens hun politieke overtuiging zodra ze voet op vaderlandse bodem zetten.

Het ministerie zette vorige week dertig uitgeprocedeerde asielzoekers op een chartervlucht terug naar Zaïre. Zij reisden samen met lotgenoten uit Duitsland en Frankrijk. Het ministerie van Justitie gaat er vooralsnog vanuit dat het Afrikaanse land veilig genoeg is om uitzetting te rechtvaardigen. Volgens de vluchtelingen heeft Mobutu afspraken gemaakt met de westerse landen om de asielzoekers terug te sturen.

Bij politieactie veertig arrestaties
Twee oud-ministers in Italie aangehouden

BARI - De Italiaanse justitie heeft dinsdag in Bari veertig mensen aangehouden, onder wie twee oud-ministers, de burgemeester van de zuidelijke havenstad en medewerkers van de belastingpolitie.
Zij worden verdacht van corruptie, onwettige financiering van politieke partijen en verrijking ten koste van de staat. Dertien personen worden verdacht van banden met de georganiseerde misdaad in de zuidoostelijke regio Puglia. De socialist Rino Formica was in 1981 en 1982 minister van Financiën en beheerde daarna nog de portefeuilles van Buitenlandse Handel en Werkgelegenheid. De christen-democraat Vito Lattanzio bekleedde aan het eind van de jaren zeventig en aan het eind van de jaren tachtig ministersposten, waaronder die van Defensie. Beide oud-bewindslieden is in hun huis in Rome huisarrest opgelegd. Zij zouden volgens Justitie geen directe banden hebben met de lokale maffia.

Ook burgemeester Giovanni Memola van Bari, een in Rome gevestigde officier van de belastingpolitie en de directeur van de in Bari verschijnende krant La Gazzetta del Mezzogiorno zijn aangehouden. Justitie is al twee jaar met de zaak bezig.

De zaak kwam aan het rollen toen Francesco Cavallari bereid was zijn mond open te doen tegenover de politie. Hij wordt ervan verdacht met de plaatselijke maffia te hebben samengewerkt. Hij was het hoofd van een reeks privé-klinieken en gezondheidsdiensten in de regio Puglia.

De klinieken draaiden vooral goed wegens grote staatssubsidies. In ruil daarvoor kregen politieke partijen steun bij de verkiezingen toegezegd en financiële bijdragen voor de verkiezingskas. Mensen die contacten hadden met de maffia kregen een baan bij de gezondheidscentra. Als tegenprestatie beschermde de onderwereld de klinieken.

Claes zegt wegens griep afspraken af, niet om Agustazaak

BRUSSEL - De Belgische secretaris-generaal van de NAVO Willy Claes heeft zijn aangekondigde bezoeken deze week aan Turkije en Griekenland wegens griep uitgesteld.
In twee officiële communiqués had de NAVO dinsdagochtend nog laten weten dat de bezoeken van woensdag tot en met vrijdag zouden doorgaan. De afgelasting van de twee reizen houdt volgens een woordvoerder van het bondgenootschap geen verband met het Agusta-schandaal waarin Claes is genoemd. De NAVO-secretaris-generaal verbergt zich al enkele weken voor de pers, die hem achtervolgt met vragen over zijn rol in het omkoopschandaal. De Duitse regering drong maandag nog aan op snelle duidelijkheid over de mogelijke betrokkenheid van Claes.

Op 11 juni referenda in Italië

ROME - De Italiaanse regering wil op 11juni een aantal referenda organiseren, waaronder een over de rol van de commerciële televisiestations in het land.
De datum voor de referenda is vastgesteld door minister Frattini van Burgerzaken na een kabinetsbijeenkomst. De aankondiging van de referenda kan beschouwd worden als een flinke tegenvaller voor oud-premier Berlusconi, die vervroegde verkiezingen wil en geen volksraadpleging. Het referendum over de commerciële media kan Berlusconi het bezit van twee van zijn drie commerciële televisiestations kosten.

Uitgestelde lancering verloopt succesvol
Ariane zet communicatie satellieten in hun baan

KOUROU - Na een noodgedwongen onderbreking van bijna vier maanden door tegenslagen, is woensdag weer met succes een Westeuropese Arianeraket gelanceerd.
Twintig minuten na de start vanaf het ruimtevaartcentrum Kourou in Frans-Guyana kon de Ariane 44-LP twee satellieten in het heelal uitzetten. Het ging hierbij om twee communicatiesatellieten, respectievelijk uit Europa en Brazilië.

De vlucht van de dinsdag gelanceerde Ariane stond oorspronkelijk voor einde februari op de agenda. Maar de start van de 71ste Europese raket was herhaaldelijk verschoven wegens technische problemen.

Begin december vorig jaar moest het Europese ruimtevaartprogramma een zware tegenslag incasseren door het neerstorten van een Ariane, vijftien minuten na de start. Een kostbare Amerikaanse satelliet aan boord viel eveneens in de Atlantische Oceaan.

VN evacueren Koerden-gezinnen uit noord Irak

ZAKHO - Een konvooi van veertig Turks-Koerdische families heeft woensdag de plaats Zakho in noord-Irak verlaten om in veiligheid gebracht te worden in het honderd kilometer zuidelijker gelegen VN-kamp Atrush.

Het is het tweede konvooi vluchtelingen dat de VN evacueert wegens de inval van Turkse troepen in noord-Irak. De VN brachten zondag al een groter aantal Koerden, zo'n duizend, in Atrush in veiligheid. Velen van hen waren al eerder gevlucht voor acties van het Turkse leger in Turkije zelf.

Mede wegens correcte levenswandel na oorlog
Strafvermindering voor nazicollaborateur Luitjes

GRONINGEN - De tot levenslang veroordeelde nazi-collaborateur Jacob Luitjens (75) is sinds woensdagmorgen vroeg op vrije voeten. Dat heeft het ministerie van Justitie bevestigd. Justitie besloot vorig jaar de man strafvermindering te geven. De levenslange gevangenisstraf werd omgezet in zes jaar met aftrek van voorarrest.
Luitjens, afkomstig uit Roden, was in de oorlog als landwachter in noord-Drenthe betrokken bij het opsporen van joden en verzetsmensen. Hij werd in 1948, nadat hij naar het buitenland was ontsnapt, bij verstek veroordeeld wegens 'opzettelijke hulpverlening aan de vijand'. Aan het begin van de jaren tachtig werd bekend dat Luitjens in Vancouver in Canada woonde, waar hij het tot hoogleraar in de plantkunde had geschopt. Tien jaar later, in 1992, ontnam Canada hem de Canadese nationaliteit en werd hij, toch nog onverwacht, op het vliegtuig naar Nederland gezet om zijn straf uit te zitten.

Zijn broer verzocht vergeefs om gratie. Voor de rechtbank in Assen probeerde Luitjens zijn insluiting te voorkomen. Hij zou niet van de veroordeling hebben geweten. Ook dit verzet leverde niets op. Begin 1993 vroeg Luitjens om strafvermindering. Dat werd gehonoreerd om zijn hoge leeftijd, maar ook wegens zijn 'correcte levenswandel na zijn ontvluchting' en zijn 'gewijzigde opvattingen'. In vergelijkbare zaken werd ook strafvermindering toegekend. Luitjens zal vermoedelijk zijn intrek nemen bij familie in Nederland. Hij kan vooralsnog niet terug naar Canada, want hij is statenloos.

Volgens Open doors:
In Pakistan vrijgesproken christenen met dood bedreigd

LAHORE - Moslim-extremisten hebben een miljoen rupies (ongeveer Nf 50.000) uitgeloofd voor degene die de van godslastering vrijgesproken Pakistaanse christenen Salamat en Rehmat Masih doden.
Dat meldt Open doors, de organisatie die sinds 1955 christenen steunt en bemoedigt in landen "waar de verkondiging van het Evangelie gevaar loopt". De veertienjarige Salamat Masih en zijn veertigjarige oom werden op 23 februari in hoger beroep vrijgesproken van belediging van de profeet Mohammed. De twee waren hiervoor aanvankelijk tot de doodstraf veroordeeld. De mannen behoren tot de christelijke minderheid in het overwegend islamitische Pakistan. Zij zijn naar Duitsland gevlucht, waar zij op een geheim adres verblijven.